



Count on it.

Form No. 3473-735 Rev A

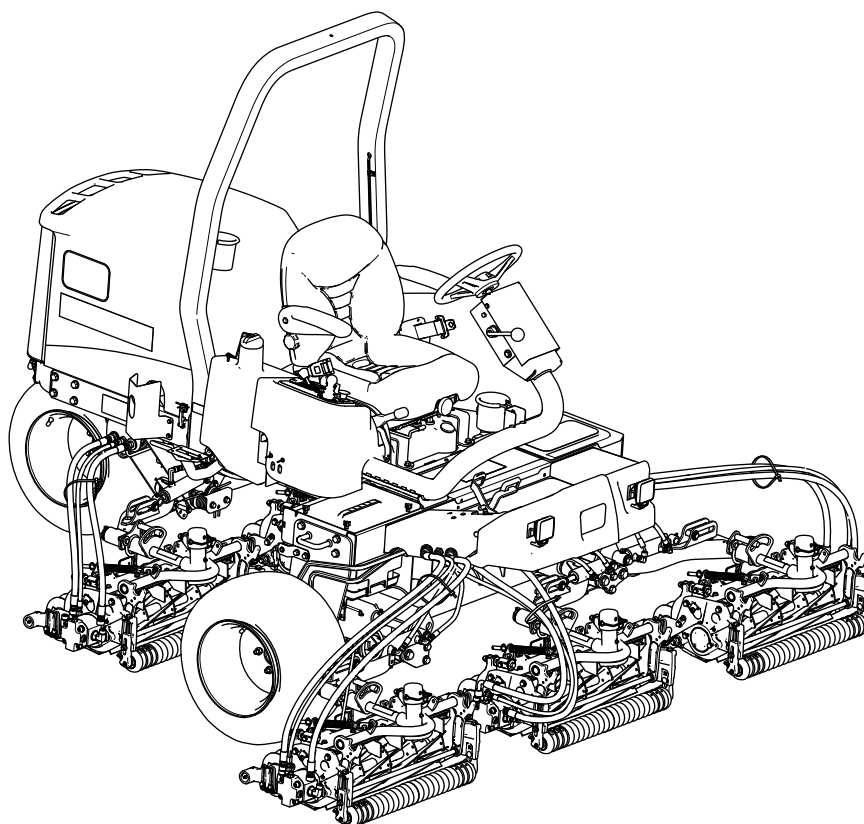
Navodila za uporabo

Vlečne enote Reelmaster® 3555, 3575 in 3550

Model št.: 03820—Serijska št.: 410200000 in gor

Model št.: 03821—Serijska št.: 410200000 in gor

Model št.: 03910—Serijska št.: 410200000 in gor



Izdelek je skladen z vsemi veljavnimi evropskimi direktivami; za podrobnosti glejte poseben list z izjavo o skladnosti izdelka.

V skladu s členoma 4442 ali 4443 zakona o javnih virih zvezne države Kalifornija uporaba ali upravljanje motorja na katerih koli površinah, ki so prekrile z gozdom, grmičevjem (podrastjo) ali travo ni dovoljena, če motor nima vgrajenega lovilca isker, kot je opredeljeno v členu 4442, če ni v ustreznem delujočem stanju oziroma če motor ni zasnovan, opremljen ali vzdrževan v skladu s priporočili za preprečevanje požarov.

Priloženi Priročnik za upravljanje motorja vsebuje informacije, ki jih predpisujeta ameriška okoljevarstvena agencija (EPA) kalifornijska uredba o omejevanju izpustov za področja izpustnih sistemov, vzdrževanja in garancije. Nadomestne dele lahko naročite pri proizvajalcu motorja.

⚠ OPOZORILO

KALIFORNIJA

Problem 65 Opozorilo

Izpuh dizelskega motorja in nekatere njegove sestavine so skladno z zakonodajo države Kalifornija pripoznane za povzročiteljice raka, napak pri rojstvih in ostalih škodljivih vplivov na reprodukcijo.

Deli akumulatorja, terminali in pripadajoči priključki vsebujejo svinec in svinčene dele ter kemične snovi, ki so s strani države Kalifornija prepoznane kot rakotvorne, s škodljivim vplivom na reprodukcijo. Po končanih delih si umijte roke.

Z uporabo tega izdelka boste morda izpostavljeni kemikalijam, za katere je Zvezna država Kalifornija ugotovila, da povzročajo raka, prirojene napake ali škodo reproduktivnim organom.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in škodo na izdelku. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete več informacij, vključno z nasveti glede varnosti, gradivom za usposabljanje za uporabo, podatki o dodatni opremljeni in pomočjo pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega servisnega zastopnika oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

Pomembno: Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitate QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).

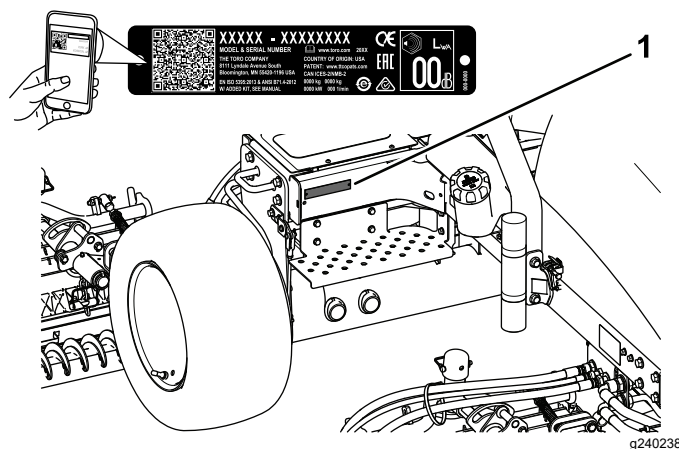


Diagram 1

1. Mesto serijske številke in oznake modela

Model št.: _____

Serijska št.: _____

Uvod

Ta stroj je kosilnica z rezilnim vretenom s sedežem, ki ga lahko uporabljajo profesionalni in najeti upravljavci za komercialne namene. Primarno je zasnovana za košnjo trave na dobro vzdrževanih tratoah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Vsebina

Varnost	4
Splošna varnost.....	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili	6
Nastavitve	14
1 Namestitev rezalnih enot	15
2 Prilagoditev vzmeti za kompenzacijo travne ruše	18
3 Prilagoditev zračnega tlaka v pnevmatikah	18
4 Uporaba stojala rezalne enote	18
5 Namestitev zapaha pokrova motorja	19
6 Namestitev nalepk CE	20
Pregled izdelka	23
Kontrole	23
Razdelilnik kosilnice	25
Specifikacije	26
Delovni priključki/dodatna oprema	26
Pred uporabo	26
Varnost pred upravljanjem	26
Specifikacija goriva.....	27
Polnjenje rezervoarja za gorivo.....	27
Vsakodnevna vzdrževalna dela	28
Preverjanje zapornih stikal.....	28
Preverjanje parkirne zavore	29
Nastavitev sedeža	30
Med uporabo	31
Varnost med upravljanjem	31
Zagon motorja	32
Ugašanje motorja	32
Upravljanje stroja.....	33
Hitrost rezanja (hitrost vretena).....	34
Nastavitev hitrosti vreten	35
Prilagoditev protiuteži dvizne roke	36
Nastavitev znižanega tlaka na dvizni roki	36
Odzračevanje sistema za gorivo	37
Razumevanje delovanja diagnostične lučke	37
Delovni namigi	38
Po uporabi	38
Varnost po upravljanju	38
Vleka stroja.....	38
Prepoznavanje privezovalnih nastavkov	39
Prevoz stroja	39
Vzdrževanje	40
Varnost pri vzdrževanju	40
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja	41
Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje.....	42
Predvzdrževalni postopki	43
Priprava za vzdrževanje	43
Odstranjevanje pokrova akumulatorja	43
Odpiranje pokrova motorja	43
Lokacije podpornih točk	44
Mazanje	44

Mazanje ležajev in puš.....	44
Vzdrževanje motorja	46
Varnost motorja	46
Specifikacije za motorno olje	46
Preverjanje ravni motornega olja	46
Menjava motornega olja in filtra	47
Servisiranje zračnega filtra	47
Vzdrževanje sistema za gorivo	48
Vzdrževanje sistema za gorivo	48
Shranjevanje goriva.....	48
Servisiranje rezervoarja za gorivo	49
Preverjanje vodov in priključkov za gorivo	49
Izpraznitev izločevalnika vode	49
Zamenjava posode filtra za gorivo	49
Odzračevanje vbrizgalnih šob.....	50
Vzdrževanje električnega sistema	50
Varnost električnega sistema	50
Servisiranje akumulatorja	50
Varovalke.....	51
Vzdrževanje pogonskega sistema	52
Preverjanje tlaka v pnevmatikah	52
Zategovanje kolesnih matic s predpisanim zateznim momentom.....	52
Zategovanje matic pesta osi	52
Nastavitev pogona za vožnjo v nevtralni položaj	53
Vzdrževanje hladilnega sistema	54
Varnost sistema hlajenja	54
Specifikacije za hladilno tekočino.....	54
Preverjanje ravni hladilne tekočine	54
Čiščenje hladilnega sistema motorja.....	55
Vzdrževanje zavor	56
Nastavitev parkirne zavore	56
Servisiranje parkirnih zavor	56
Vzdrževanje jermena	60
Servisiranje motornih jermenov	60
Vzdrževanje krmilnih sistemov	61
Prilagoditev hitrosti košnje	61
Prilagajanje plina	61
Vzdrževanje hidravličnih sistemov	62
Varnost hidravličnega sistema	62
Preverjanje hidravličnih vodov in cevi.....	62
Specifikacije za hidravlično tekočino	62
Preverjanje hidravlične tekočine	63
Prostornina hidravlične tekočine	63
Menjava hidravlične tekočine.....	63
Zamenjava hidravličnega filtra	64
Vzdrževanje sistema rezalnih enot	65
Varnost pri delu z rezili	65
Preverjanje nastavitve stika med vretenom in nožem	65
Uporaba izbirne merilne palice.....	65
Brušenje rezalnih enot.....	66
Čiščenje	68
Pranje stroja	68
Skladiščenje	69
Varnost pri shranjevanju	69

Priprava vlečne enote	69
Priprava motorja	69
Shranjevanje akumulatorja	69
Tehnične motnje	70
Razumevanje prikazovalnika diagnostične naprave ACE	70
Preverjanje funkcije zapornega stikala	70
Preverjanje funkcije izhoda	71

Varnost

Splošna varnost

Ta izdelek lahko amputira roke in noge oziroma izvrže predmete z veliko hitrostjo.

- Pred zagonom motorja morate prebrati in razumeti vsebino tega *Priročnika za upravljanje*.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrglo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Ne postavljajte rok ali nog blizu premičnih delov stroja.
- Stroja ne smete uporabljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Drugim navzočim osebam in otrokom prepričajte vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljalčev položaj. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.

Varnostni simbol

Varnostni simbol (Diagram 2) tako v tem priročniku kot tudi na stroju označuje pomembna varnostna opozorila, ki jih morate upoštevati, da preprečite nesreče.



Diagram 2

Varnostni simbol

g000502

Ta znak varnostnega opozorila je nad opozorili, ki opozarjajo na nevarno ravnanje ali okoliščine, sledi pa mu beseda **NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **SVARILO**.

NEVARNOST označuje neposredno nevarnost, ki **bo** privedla do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

OPOZORILO označuje morebitno nevarnost, ki **lahko** privede do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

SVARILO označuje neposredno nevarnost, ki **bi lahko** privedla do lažjih ali zmernih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni še dve drugi besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



Oznake na akumulatorjih

Na akumulatorju lahko najdete vse ali samo nekatere naslednje oznake.

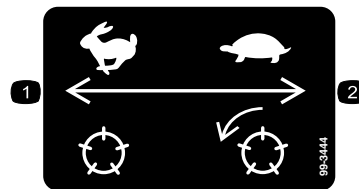
- | | |
|---|--|
| 1. Nevarnost eksplozije | 6. Preprečite, da bi se nepooblaščen osebe približale akumulatorju. |
| 2. Prepovedano kajenje, približevanje z odprtim plamenom ali ognjem | 7. Nosite opremo za zaščito oči; eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto in druge poškodbe. |
| 3. Nevarnost opeklin zaradi kemikalij/jedkih tekočin | 8. Kislina iz akumulatorja lahko povzroči slepoto ali hude opekline. |
| 4. Nosite opremo za zaščito vida. | 9. Nemudoma sperite oči z vodo in hitro poiščite zdravniško pomoč. |
| 5. Preberite <i>uporabniški priročnik</i> . | 10. Vsebuje svinec; ne zavržite |



93-7276

decal93-7276

1. Nevarnost eksplozije – nosite zaščitna očala.
2. Nevarnost opeklin zaradi kemikalij/jedkih tekočin – kot ukrep prve pomoči splaknite z vodo.
3. Nevarnost požara – prepovedano kajenje, približevanje z odprtim plamenom ali ognjem.
4. Nevarnost zastrupitve – pazite, da se otroci ne približajo akumulatorju.

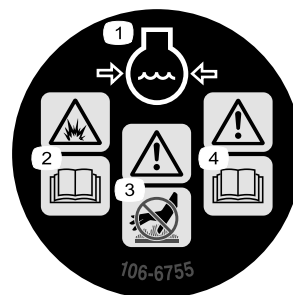


99-3444

decal99-3444

1. Hitrost prevoza – hitra
2. Hitrost košnje – počasna

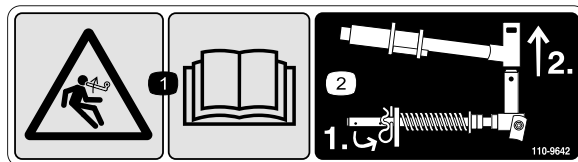
Modela 03821 in 03910



106-6755

decal106-6755

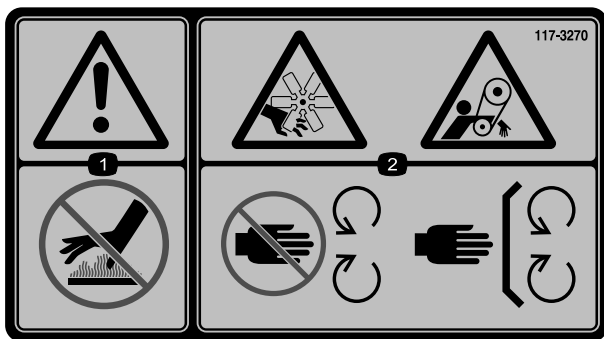
1. Hladilna tekočina motorja je pod tlakom.
2. Nevarnost eksplozije – preberite *Priročnik za upravljanje*.
3. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.
4. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*.



110-9642

decal110-9642

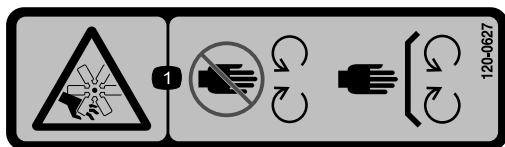
1. Nevarnost shranjene energije – preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Premaknite razcepko v odprtino, ki je najbližje nosilcu palice in potem odstranite dvizžno roko in vrtljivi jarem.



decal117-3270

117-3270

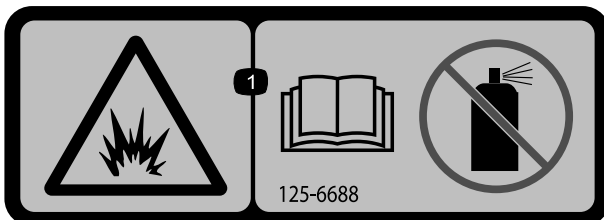
1. Opozorilo – ne dotikajte se vročih površin.
2. Nevarnost rezanja/amputiranja za roke; nevarnost zapletanja v jermen – ne približujte se gibljivim delom, vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.



decal120-0627

120-0627

1. Nevarnost rezanja/amputacije; ventilator – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo vedno biti pravilno nameščeni.



decal125-6688

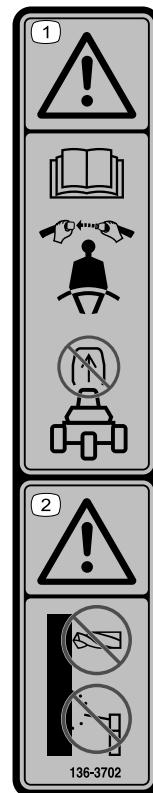
125-6688

1. Nevarnost eksplozije – preberite *Priročnik za upravljanje*; ne uporabljajte zagonske tekočine.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

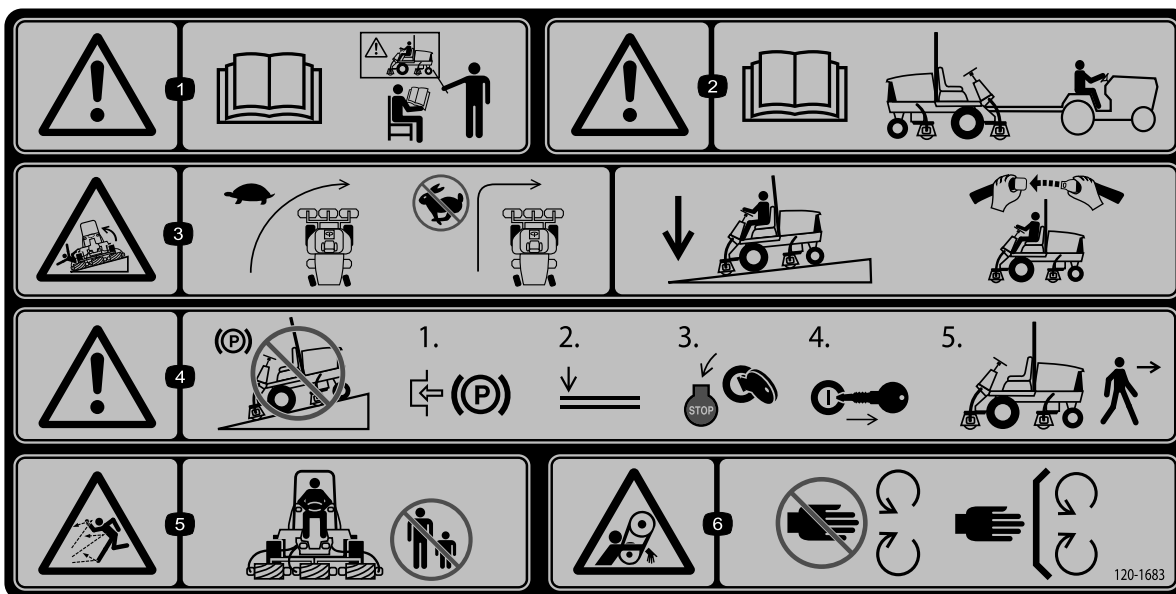
133-8062



decal136-3702

136-3702

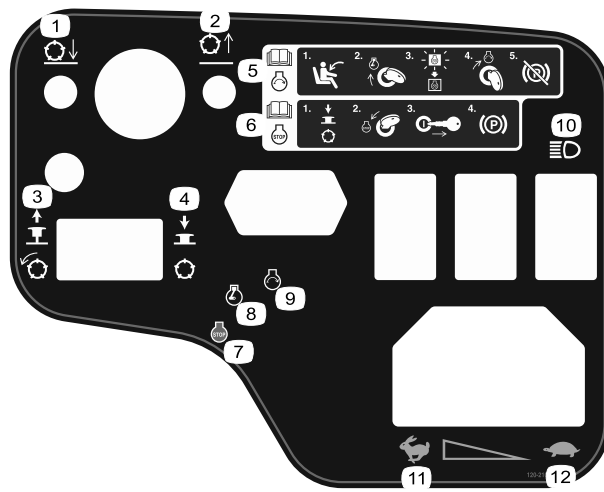
1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; pripnite se z varnostnim pasom; ne odstranite varnostnega loka.
2. Opozorilo – ne spreminjajte varnostnega loka.



decal120-1683

120-1683

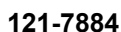
1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; vsi upravljavci morajo biti pred upravljanjem stroja ustrezno usposobljeni.
2. Opozorilo – pred vleko stroja preberite *Priročnik za upravljanje*.
3. Nevarnost prevrnitve – zavijajte z nizko hitrostjo; ne zavijajte z visoko hitrostjo; pri vožnji po strmini navzdol spustite rezalne enote; uporabljajte varnostni lok in varnostni pas.
4. Opozorilo – stroja ne parkirajte na strminah; aktivirajte parkirno zavoro; spustite rezalne enote; ugasnite motor in odstranite ključ, preden zapustite stroj.
5. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju.
6. Nevarnost ujetja, jermen – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti pravilno nameščeni.



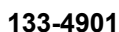
decal120-2105

120-2105

- | | | |
|---|---|------------------|
| 1. Spustite rezalne enote. | 5. Preberite <i>Priročnik za upravljanje</i> za informacije o zagonu motorja – usedite se na upravljavčev položaj, obrnite ključ v položaj za predogrevanje motorja, počakajte, da se ugasne lučka za predogrevanje motorja, obrnite ključ v položaj za zagon motorja in izklopite parkirno zavoro. | 9. Motor – zagon |
| 2. Dvignite rezalne enote. | 6. Preberite <i>Priročnik za upravljanje</i> za informacije o zaustavitvi motorja – izklopite rezalne enote, obrnite ključ v položaj za zaustavitev motorja, izvalcite ključ iz kontakta in vklopite parkirno zavoro. | 10. Luči |
| 3. Povlecite navzgor za vklop rezalnih enot. | 7. Motor – zaustavitev motorja | 11. Hitro |
| 4. Potisnite navzdol za izklop rezalnih enot. | 8. Motor – predogrevanje | 12. Počasi |

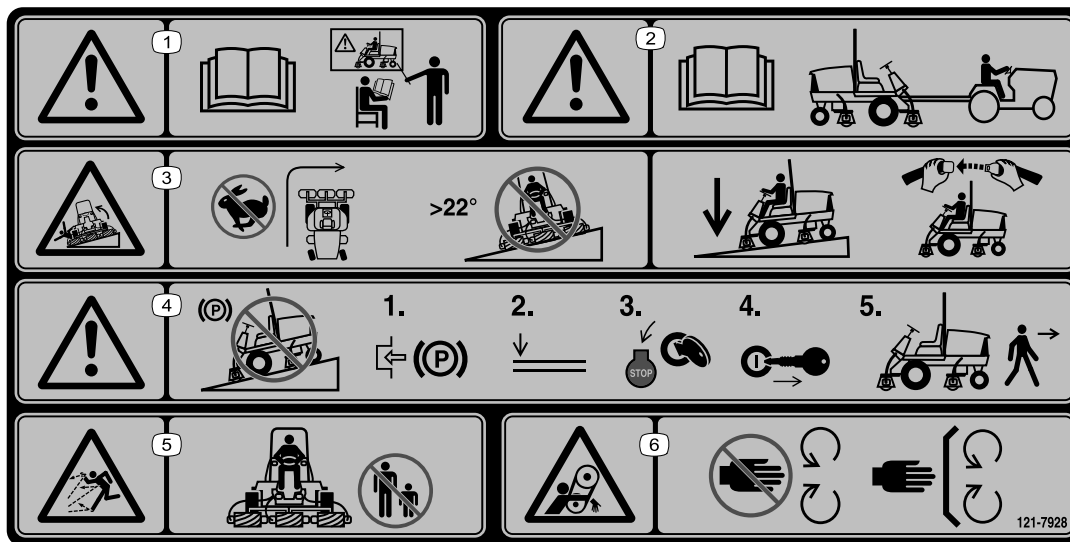


1. Prilagoditev vretena z 8 rezili
2. Prilagoditev vretena z 11 rezili
3. Za informacije o prilagoditvi vretena preberite *Priročnik za upravljanje*.



1. Prilagoditev vretena z 8 rezili
2. Prilagoditev vretena z 11 rezili
3. Za informacije o prilagoditvi vretena preberite *Priročnik za upravljanje*.

Namestite čez št. dela 120-1683, da bo stroj skladen s CE



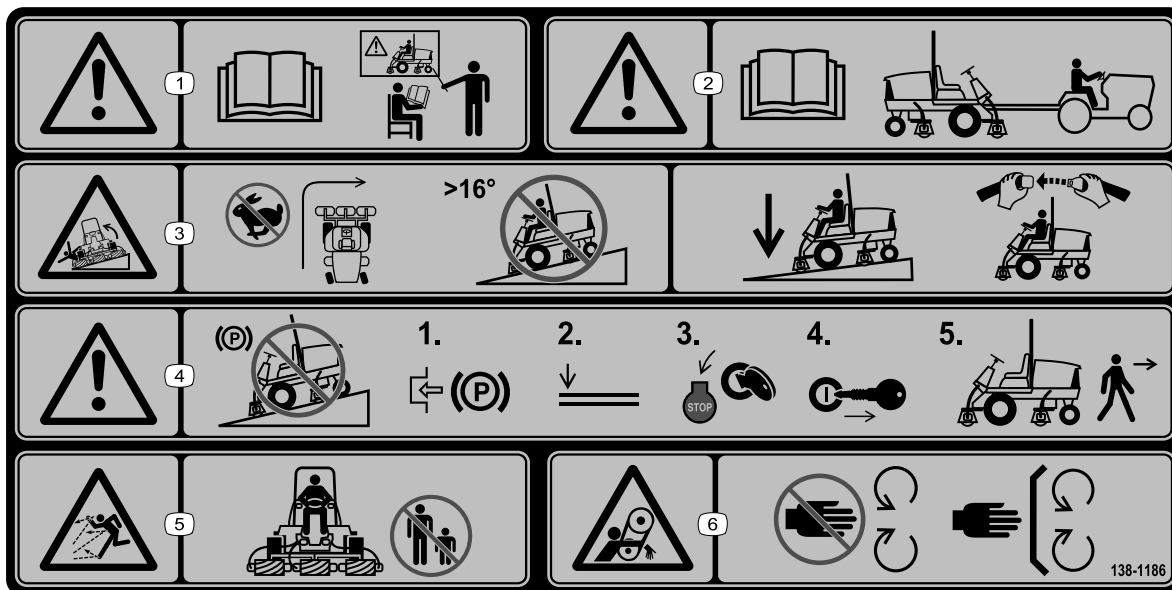
decal121-7928

121-7928

Opomba: Ta stroj je skladen z industrijskimi standardi in je opravil test stabilnosti v statičnih bočnih in vzdolžnih testih z največjim priporočenim naklonom, navedenim na nalepki. Preverite navodila za upravljanje stroja na strminah v *Priročniku za upravljanje* ter pogoje, v katerih boste upravljali stroj, da ugotovite, ali lahko stroj upravljate v pogojih, ki so prisotni ta dan in na tem mestu. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju. Če je možno, naj bodo pri upravljanju stroja na pobočjih kosilne enote spuščene na tla. Dvig kosilnih enot med upravljanjem na klancih lahko povzroči nestabilnost stroja.

1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; vsi upravljavci morajo biti pred upravljanjem stroja ustrezno usposobljeni.
2. Opozorilo – pred vleko stroja preberite *Priročnik za upravljanje*.
3. Nevarnost prevrnitve – med hitro vožnjo ne zavijajte preostro; stroja ne vozite na pobočju z naklonom, ki je večji od 22°; pri vožnji po strmini navzdol spustite rezalne enote; uporabljajte varnostni lok in varnostni pas.
4. Opozorilo – stroja ne parkirajte na strminah; aktivirajte parkirno zavoro; spustite rezalne enote; ugasnite motor in odstranite ključ, preden zapustite stroj.
5. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju.
6. Nevarnost ujetja, jermen – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti pravilno nameščeni.

Namestite čez št. dela 120-1683, da bo stroj skladen s CE



138-1186

decal138-1186

Opomba: Ta stroj je skladen z industrijskimi standardi in je opravil test stabilnosti v statičnih bočnih in vzdolžnih testih z največjim priporočenim naklonom, navedenim na nalepki. Preverite navodila za upravljanje stroja na strminah v *Priročniku za upravljanje* ter pogoje, v katerih boste upravljali stroj, da ugotovite, ali lahko stroj upravljate v pogojih, ki so prisotni ta dan in na tem mestu. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju. Če je možno, naj bodo pri upravljanju stroja na pobočjih kosilne enote spuščene na tla. Dvig kosilnih enot med upravljanjem na klancih lahko povzroči nestabilnost stroja.

1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; vsi upravljavci morajo biti pred upravljanjem stroja ustrezno usposobljeni.
2. Opozorilo – pred vleko stroja preberite *Priročnik za upravljanje*.
3. Nevarnost prevrnitve – med hitro vožnjo ne zavijajte preostro; stroja ne vozite na pobočju z naklonom, ki je večji od 16°; pri vožnji po strmini navzdol spustite rezalne enote; uporabljajte varnostni lok in varnostni pas.
4. Opozorilo – stroja ne parkirajte na strminah; aktivirajte parkirno zavoro; spustite rezalne enote; ugasnite motor in odstranite ključ, preden zapustite stroj.
5. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju.
6. Nevarnost ujetja, jermen – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti pravilno nameščeni.

REELMASTER

3550-D / 3555-D / 3575-D

16	17	18	19	20	
11	SAE 15W-40 CH-4	4.0 QTS.* 3.8 L	150	150	(A) 108-3841
6	16	6.0 GAL.* 22.7 L	2000	1000	(B) 86-3010
12				200	(C) 108-3811
13				400	(D) 110-9049
14	NO. 2 DIESEL	7.5 GALS. 28.3 L	2 YRS	2 YRS	
9	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	6 QTS. 5.7 L	2 YRS		

12 PSI (0.82 BAR) RM 3550-D & 3555-D

20 PSI (1.37 BAR) RM 3575-D

136-3718

136-3718

decal136-3718

- | | | |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulator 2. Preverite vsakih 8 ur. 3. Za informacije o mazanju preberite <i>Priročnik za upravljanje</i>. 4. Tlak v pnevmatikah 5. Parkirna zavora 6. Hidravlična tekočina 7. Jerman | <ol style="list-style-type: none"> 8. Raven motornega olja 9. Hladilna tekočina motorja 10. Rešetka hladilnika 11. Motorno olje 12. Zračni filter motorja 13. Izločevalnik goriva/vode 14. Gorivo | <ol style="list-style-type: none"> 15. Hitrost vreten 16. Preberite <i>Priročnik za upravljanje</i>. 17. Tekočine 18. Prostornina 19. Interval tekočin (ure) 20. Interval filtra (ure) |
|---|--|--|

Nastavitve

Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
1	Desno vodilo cevi (modela 03820 in 03821)	1	Namestitev rezalne enote.
	Levo vodilo cevi (modela 03820 in 03821)	1	
2	Ni zahtevanih delov	–	Prilagodite vzmet za kompenzacijo travne ruše.
3	Ni zahtevanih delov	–	Prilagodite zračni tlak v pnevmatikah.
4	Stojalo rezalne enote	1	Uporabite stojalo rezalne enote.
5	Zatični kotnik	1	Namestite zapah pokrova motorja (stroji z oznako CE).
	Kovica	2	
	Podložka	1	
	Vijak (¼ x 2")	1	
	Varovalna matica (¼")	1	
6	Nalepka z letom proizvodnje	1	Po potrebi namestite nalepke CE.
	Nalepka CE (št. dela 133-8095)	1	
	Nalepka za nevarnost (št. dela 138-1186 – modela 03820 in 03821)	1	
	Nalepka za nevarnost (št. dela 121-7928 – model 03910)	1	

Media in dodatni deli

Opis	Količina	Uporaba
Ključ	2	Zaženite motor.
Priročnik za upravljanje	1	Pred upravljanjem stroja preberite priročnike.
Priročnik za lastnike motorja	1	
Papir za preverjanje zmogljivosti košnje	1	Uporabite papir za prilagajanje stika med vretenom in nožem rezalne enote.
Distančna ploščica	1	Uporabite distančno ploščico za prilagajanje stika med vretenom in nožem rezalne enote.

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

1

Namestitev rezalnih enot

Deli potrebni za ta postopek:

1	Desno vodilo cevi (modela 03820 in 03821)
1	Levo vodilo cevi (modela 03820 in 03821)

Priprava stroja in rezalnih enot

1. Parkirajte stroj na ravni površini, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Odstranite motorje vretena s transportnih nosilcev.
3. Odstranite in zavrzite transportne nosilce.
4. Odstranite rezalne enote iz kartonske embalaže. Sestavite in prilagodite jih, kot je to opisano v *Priročniku za upravljanje rezalnih enot*.
5. Prepričajte se, da je protiutež ([Diagram 3](#)) nameščena na pravi konec rezalne enote, kot je to opisano v *Priročniku za upravljanje rezalne enote*.

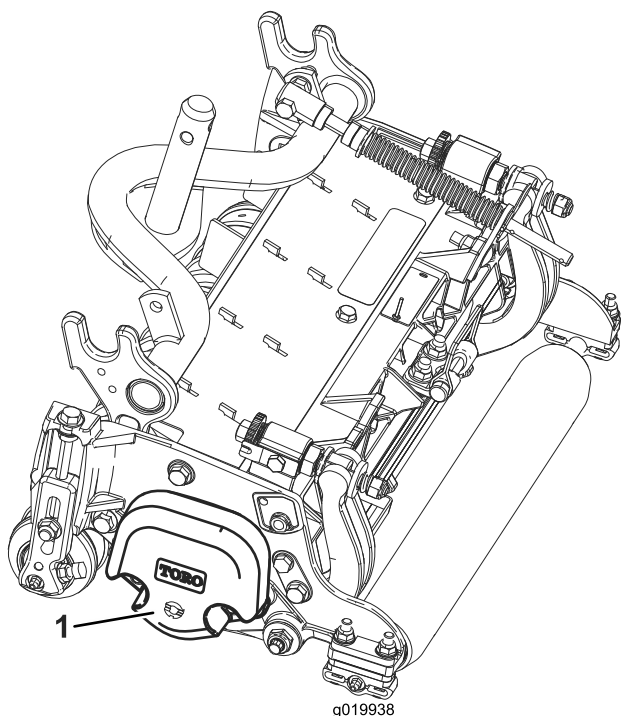


Diagram 3

1. Protiutež

Postavitev kompenzacijske vzmeti

Vse rezalne enote so dobavljene z vzmetjo za kompenzacijo travne ruše, ki je nameščena na desno stran rezalne enote. Poskrbite, da je vzmet za kompenzacijo travne ruše nameščena na isto stran rezalne enote kot motor vretena.

Opomba: Ko nameščate ali odstranjujete rezalne enote, se prepričajte, da je razcepka nameščena v odprtini za vzmetni krmilni vzvod poleg nosilca palice. Sicer namestite razcepko v odprtino na koncu droga.

1. Odstranite 2 nosilna vijaka in matici, s katerimi je nosilec palice pritrjen na jezičke rezalne enote ([Diagram 4](#)).

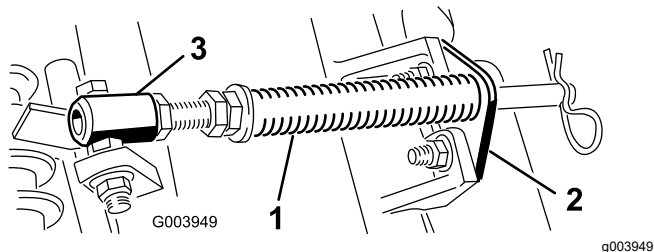


Diagram 4

1. Vzmet za kompenzacijo travne ruše
2. Nosilec palice
3. Vzmetna cev

2. Odstranite matico s prirobnico, s katero je vijak vzmetne cevi pritrjen na jeziček nosilnega okvirja ([Diagram 4](#)), ter odstranite sklop.
3. Namestite vijak vzmetne cevi na nasprotni jeziček na nosilnem okvirju in ga pritrdite z matico s prirobnico.

Opomba: Namestite glavo vijaka na zunanjo stran jezička, kot je prikazano na sliki [Diagram 4](#).

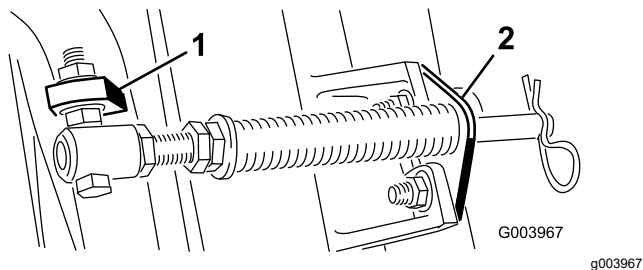


Diagram 5

1. Jeziček nasprotnega nosilnega okvirja
2. Nosilec palice

4. Namestite nosilec palice na jezičke rezalne enote z nosilnimi vijaki in maticami ([Diagram 5](#)).

Namestitev vodila cevi

Modela 03820 in 03821

Na rezalnih enotah 4 (levo spredaj) in 5 (desno spredaj) uporabite montažni matici nosilca palice za namestitev vodil cevi na sprednjo stran jezičkov rezalne enote. Vodila cevi naj bodo usmerjena proti osrednji rezalni enoti ([Diagram 6](#), [Diagram 7](#) in [Diagram 8](#)).

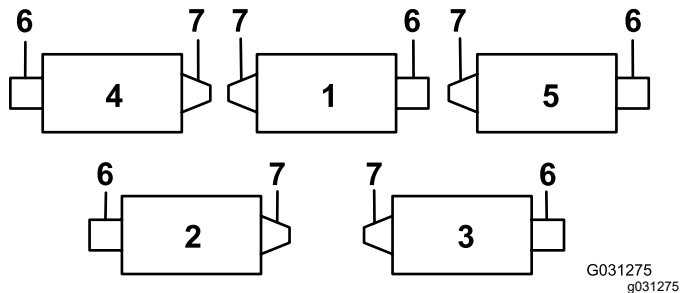


Diagram 6

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Rezalna enota 1 | 5. Rezalna enota 5 |
| 2. Rezalna enota 2 | 6. Motor vretena |
| 3. Rezalna enota 3 | 7. Masa |
| 4. Rezalna enota 4 | |

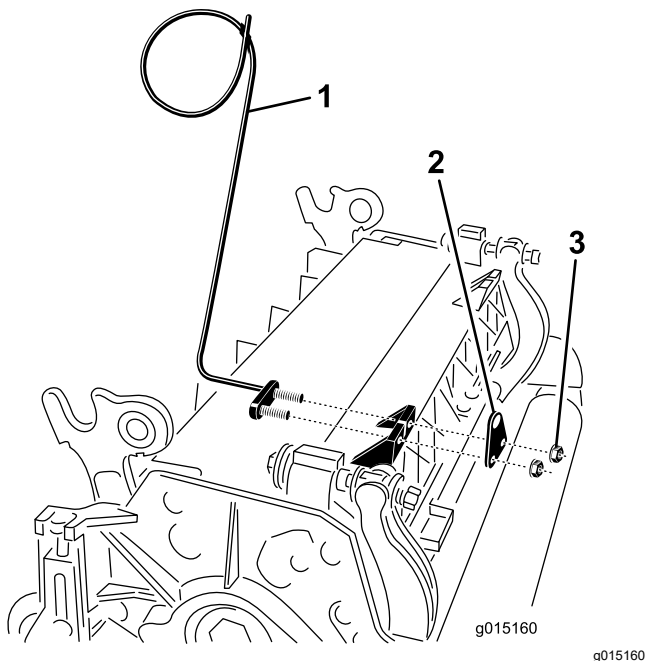


Diagram 7

- | | |
|---|-----------|
| 1. Vodilo cevi (prikazana je
leva stran) | 3. Matice |
| 2. Nosilec palice | |

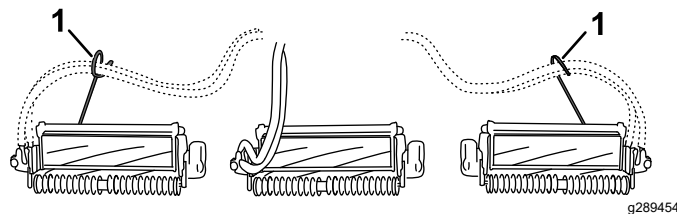


Diagram 8

1. Vodila cevi (vsako se mora nagibati proti osrednji rezalni enoti)

Poravnava rezalnih enot z dviznimi rokami

Vse sprednje rezalne enote in morebitne zadnje rezalne enote, katerih višina reza znaša 1,2 cm ali manj

1. Popolnoma spustite vse dvizne roke.
2. Odstranite varovalni zatič in pokrovček z vrtljivega jarma leve roke ([Diagram 9](#)).

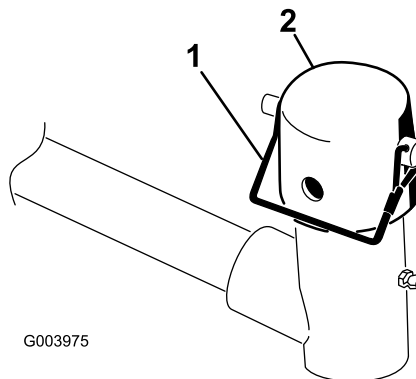


Diagram 9

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. Varovalni zatič | 2. Pokrovček |
|--------------------|--------------|

3. Za sprednje rezalne enote podrsajte rezalno enoto pod dvizno roko, medtem pa vstavite gred nosilnega okvirja v vrtljivi jarem leve roke ([Diagram 10](#)).

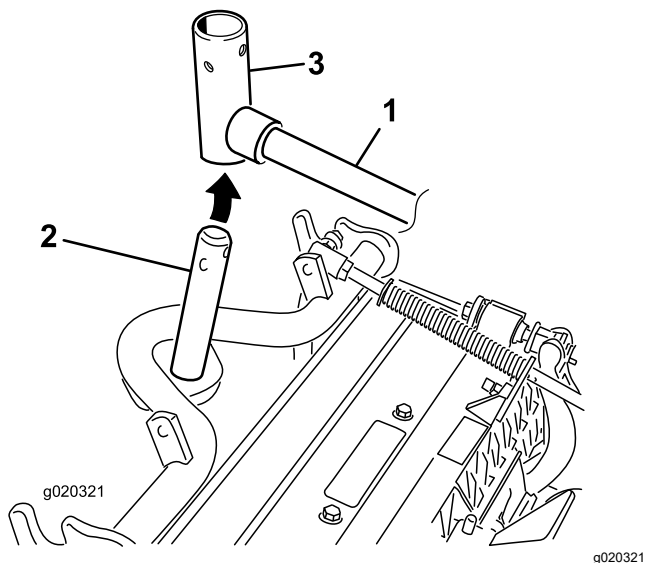


Diagram 10

1. Dvižna roka
2. Gred nosilnega okvirja
3. Vrtljivi jarem dvižne roke

Poravnava zadnjih rezalnih enot z dvižnimi rokami

Rezne enote so prilagojene za košnjo v višini 1,2 cm ali več

1. Odstranite zatič s podložko, s katerima je vrtljiva gred dvižne roke pritrjena na dvižno roko, in izvlecite vrtljivo gred dvižne roke iz dvižne roke (Diagram 11).

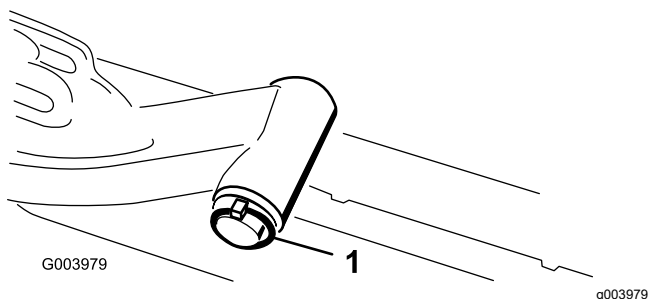


Diagram 11

1. Zatič in podložka gredi dvižne roke

2. Vstavite jarem dvižne roke na gred nosilnega okvirja (Diagram 10).
3. Vstavite gred dvižne roke v dvižno roko in jo pritrdite s podložko in zatičem (Diagram 11).

Namestitev rezalnih enot na dvižne roke

1. Namestite pokrovček prek gredi nosilnega okvirja in jarma dvižne roke.

2. Pritrdite pokrovček in gred nosilnega okvirja na jarem dvižne roke z varovalnim zatičem.

Opomba: Uporabite zarezo, če želite krmiliti rezalno enoto, ali uporabite odprtino, če želite rezalno enoto zakleniti na mesto (Diagram 9).

3. Pritrdite verigo dvižne roke na nosilec verige z varovalnim zatičem (Diagram 12).

Opomba: Uporabite ustrezno število verižnih členov, kot je določeno v *Priročniku za upravljanje* rezalne enote.

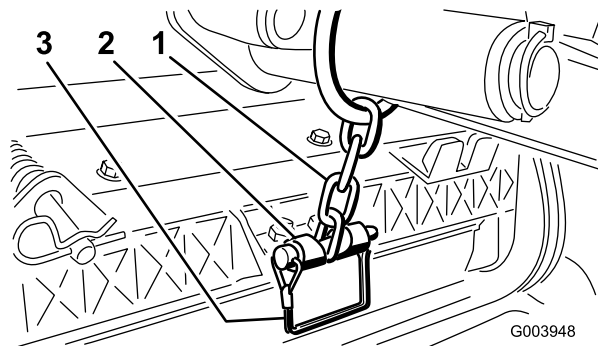


Diagram 12

1. Veriga dvižne roke
2. Nosilec verige
3. Varovalni zatič

Nameščanje motorjev vretena

1. Utorno gred motorja vretena premažite s čisto mastjo.
2. Z oljem namažite tesnilni obroč motorja vretena in ga namestite na prirobnico motorja.
3. Motor namestite tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca tako, da se prirobnici motorja odmakneta od varovalnih matic (Diagram 13).

Pomembno: Prepričajte se, da cevi motorja vretena nista zviti ali priščipnjeni ter da ni nevarnosti, da bi prišlo do priščipnjenja.

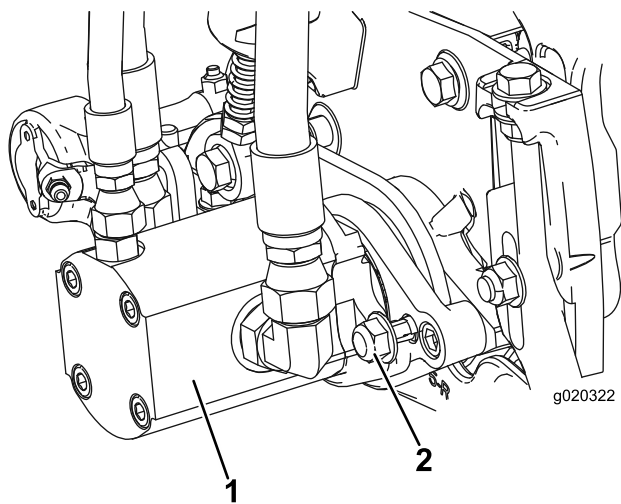


Diagram 13

1. Motor vretena 2. Montažni matici

4. Zavrtite motor v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se prirobnice ne zataknejo za maticice.
5. Privijte maticice z zateznim momentom od 37 do 45 N·m.

2

Prilagoditev vzmeti za kompenzacijo travne ruše

Ni zahtevanih delov

Postopek

Vzmet za kompenzacijo travne ruše ([Diagram 14](#)) prenese težo s sprednjega na zadnji valj. Ta nastavev pripomore k zmanjšanju valovitega vzorca (ali valovanja), ki nastane v travni ruši.

Pomembno: Prilagodite vzmet, ko je rezalna enota nameščena na vlečno enoto.

1. Poravnajte stroj tako, da gleda povsem naravnost, in aktivirajte parkirno zavoro.
2. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
3. Premaknite stikalo za košnjo/prevoz v položaj za KOŠNJO.
4. Zaženite motor in potisnite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot naprej, da se rezalne enote spustijo na tla delavnice.
5. Ugasnite motor, izvlecite kontakti ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo.

6. Poskrbite, da bo razcepka nameščena v zadnjo odprtino na vzmetnem krmilnem vzvodu ([Diagram 14](#)).

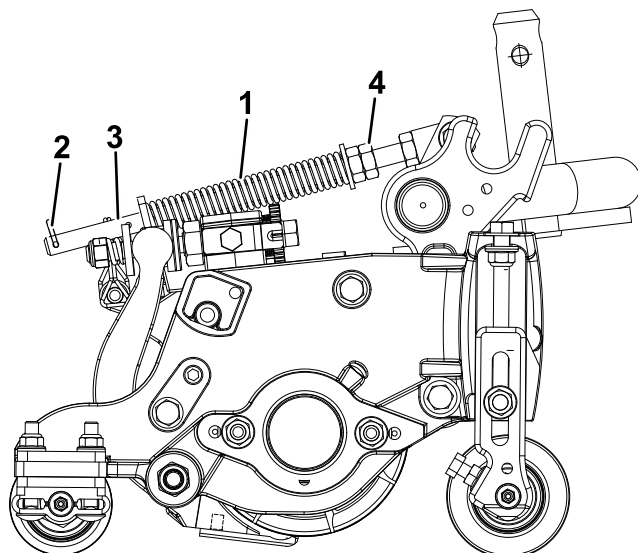


Diagram 14

1. Vzmet za kompenzacijo travne ruše 3. Vzmetni krmilni vzvod
2. Razcepka 4. Šestkotne maticice

7. Privijte šestkotne maticice na sprednjem delu vzmetnega krmilnega droga, dokler dolžina stisnjene vzmeti ([Diagram 14](#)) ne doseže 12,7 cm pri 12,7-centimetrskih rezalnih enotah oziroma 15,8 cm pri 17,8-centimetrskih rezalnih enotah.

Opomba: Za delo na neravnem terenu skrajšajte dolžino vzmeti za 2,5 cm. Ko zmanjšate dolžino vzmeti, rezalna enota deluje dlje od tal.

3

Prilagoditev zračnega tlaka v pnevmatikah

Ni zahtevanih delov

Postopek

Prilagodite zračni tlak v pnevmatikah na vsaki od pnevmatik; glejte [Preverjanje tlaka v pnevmatikah \(stran 52\)](#).

Opomba: Pnevmatike so pri dobavi prenapihnjene.

4

Uporaba stojala rezalne enote

Deli potrebni za ta postopek:

1	Stojalo rezalne enote
---	-----------------------

Postopek

Ko nagnete rezalno enoto, da izpostavite rezilo/vreteno, podprite zadnji del rezalne enote s stojalom, da zagotovite, da se matice na zadnji strani vijakov za prilagajanje nosilca spodnjega noža ne bodo dotikale delovne površine ([Diagram 15](#)).

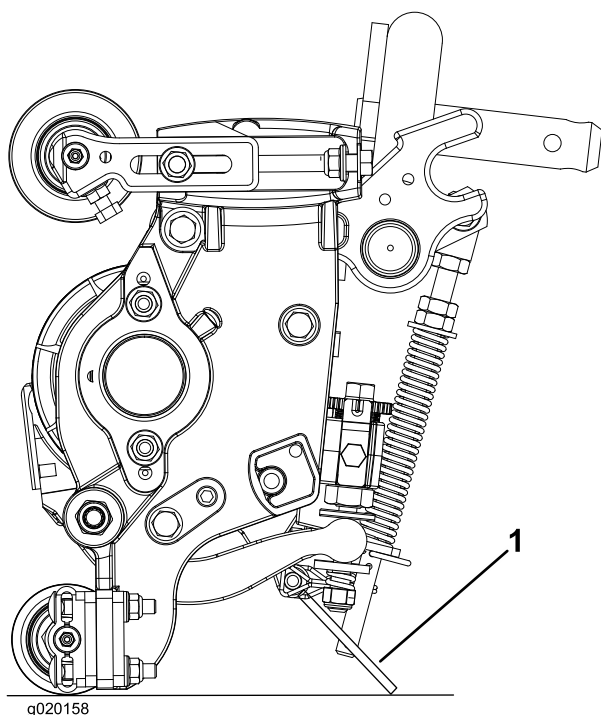


Diagram 15

1. Stojalo rezalne enote

Pritrdite stojalo na nosilec verige z varovalnim zatičem ([Diagram 16](#)).

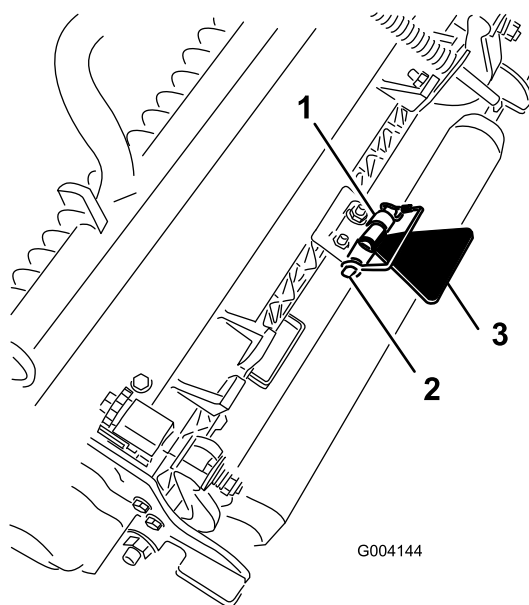


Diagram 16

1. Nosilec verige
2. Varovalni zatič
3. Stojalo rezalne enote

5

Namestitev zapaha pokrova motorja

Stroji z oznako CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Zatični kotnik
2	Kovica
1	Podložka
1	Vijak (1/4 x 2")
1	Varovalna matica (1/4")

Postopek

1. Odprite zapah pokrova z zatičnega kotnika pokrova.
2. Odstranite kovici (2), s katerima je zatični kotnik pokrova pritrjen na pokrov ([Diagram 17](#)). Odstranite zatični kotnik pokrova s pokrova.

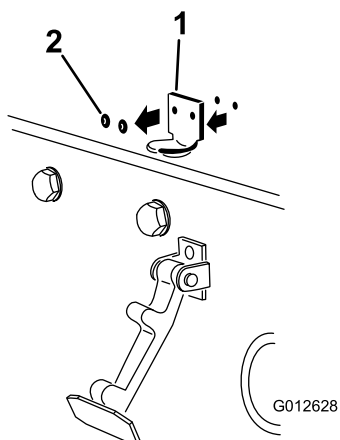


Diagram 17

g012628

1. Zatični kotnik pokrova 2. Kovici

3. Med poravnavo lukenj za pritrditev namestite zatični kotnik CE in zatični kotnika pokrova na pokrov motorja. Zatični kotnik mora biti na pokrovu motorja ([Diagram 18](#)). Ne odstranjujte sklopa vijaka in matice z ročice zatičnega kotnika.

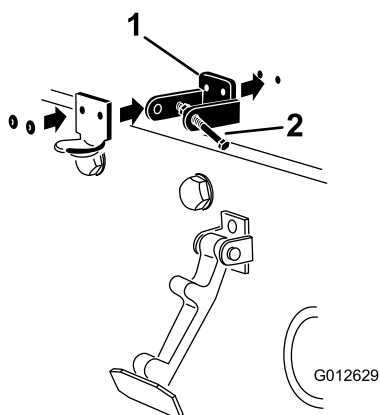


Diagram 18

g012629

1. Zatični kotnik CE 2. Sklop vijaka in matice

4. Poravnajte podloške z luknjami na notranji strani pokrova.
5. Zakovite nosilce in podloške na pokrov ([Diagram 18](#)).
6. Priprite zatič na zatični kotnik pokrova ([Diagram 19](#)).

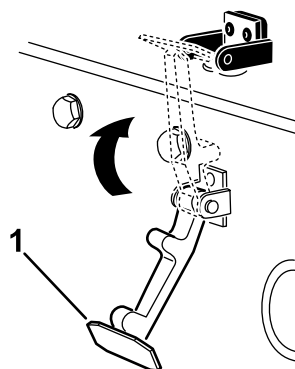


Diagram 19

g354465

1. Zatič pokrova

7. Privijte vijak v drugo ročico zatičnega kotnika pokrova, da zaklenete zatič v položaj ([Diagram 20](#)).

Opomba: Privijte matico in vijak, dokler se vijak ne premika več naprej in nazaj v zatičnem kotniku CE.

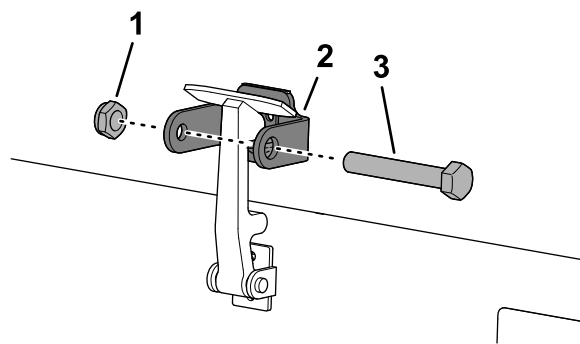


Diagram 20

g350021

1. Matica 3. Vijak
2. Ročica zatičnega kotnika pokrova

6

Namestitev nalepk CE

Deli potrebni za ta postopek:

1	Nalepka z letom proizvodnje
1	Nalepka CE (št. dela 133-8095)
1	Nalepka za nevarnost (št. dela 138-1186 – modela 03820 in 03821)
1	Nalepka za nevarnost (št. dela 121-7928 – model 03910)

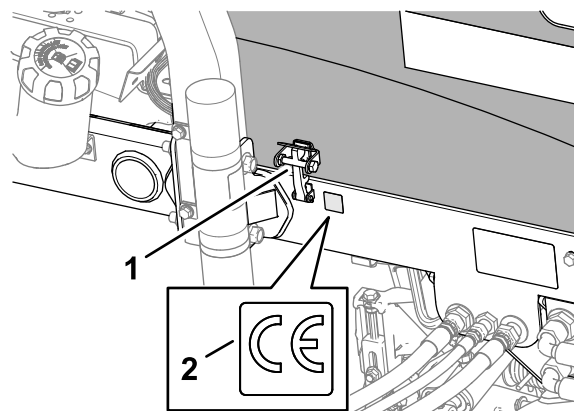


Diagram 22

1. Zatič pokrova CE
2. Nalepka CE (št. dela 133-8095)

Namestitev nalepke z letom proizvodnje in nalepke CE

1. Levi okvir v bližini ploščice z oznako modela/serijsko številko obrišite z alkoholom in pustite, da se okvir posuši (Diagram 21).

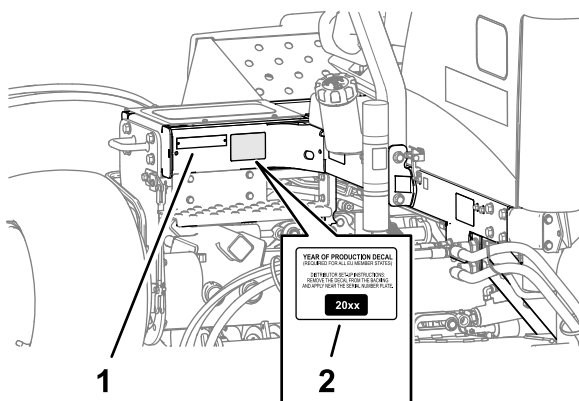


Diagram 21

1. Ploščica z oznako modela/serijsko številko
2. Nalepka z letom proizvodnje

2. Odstranite zadnjo plast nalepke in nalepite nalepko z letom proizvodnje na okvir blizu ploščice s serijsko številko, kot je prikazano na Diagram 21.
3. Levi okvir v bližini zaklepa pokrova obrišite z alkoholom in pustite, da se okvir posuši (Diagram 22).

4. Odstranite zadnjo plast nalepke in nanesite nalepko CE s št. dela 133-8095 na okvir, kot je prikazano na Diagram 22.

Namestitev nalepke za nevarnost

Model stroja 03910

1. Standardno opozorilno nalepko obrišite z alkoholom in počakajte, da se okvir posuši (Diagram 23).

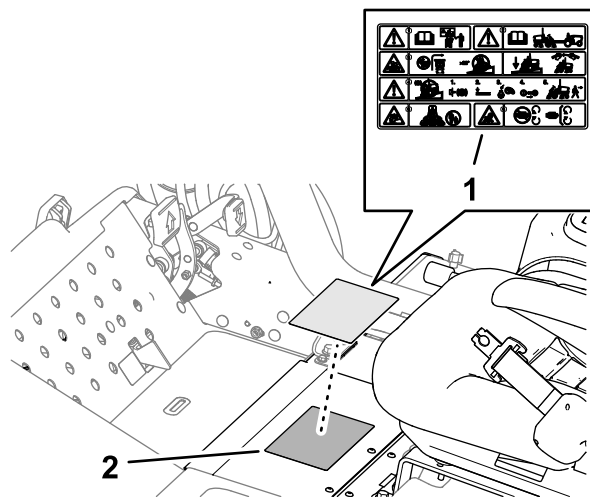


Diagram 23

1. Opozorilna nalepka CE (št. dela 121-7928)
2. Standardna opozorilna nalepka

2. Odstranite zadnjo plast nalepke in nanesite opozorilno nalepko CE (št. dela 121-7928) prek standardne opozorilne nalepke, kot je prikazano na sliki Diagram 23.

Namestitev nalepke za nevarnost

Modela stroja 03820 in 03821

1. Standardno opozorilno nalepko obrišite z alkoholom in počakajte, da se okvir posuši ([Diagram 24](#)).

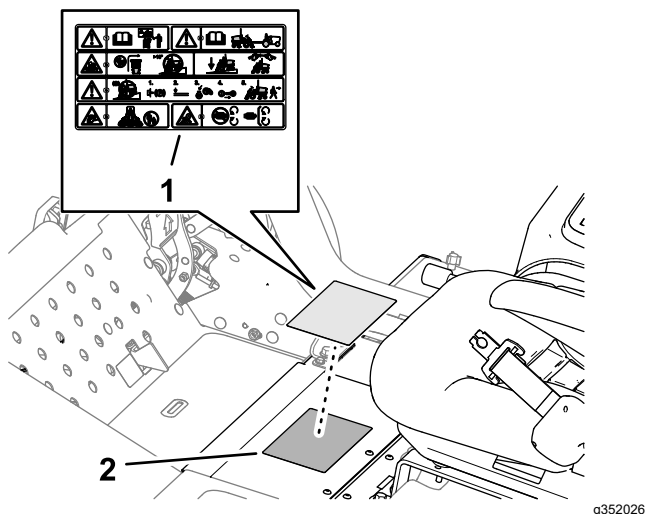


Diagram 24

1. Opozorilna nalepka CE (št. dela 138-1186)
2. Standardna opozorilna nalepka

2. Odstranite zadnjo plast nalepke in nanesite opozorilno nalepko CE (št. dela 138-1186) prek standardne opozorilne nalepke, kot je prikazano na sliki [Diagram 24](#).

Pregled izdelka

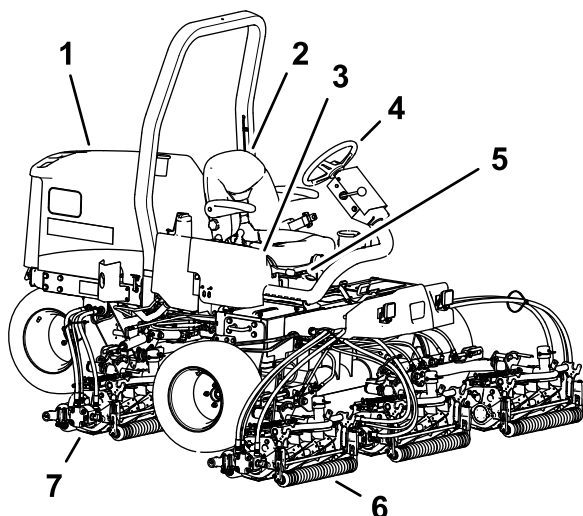


Diagram 25

g373521

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| 1. Pokrov motorja | 5. Ročica za nastavitev sedeža |
| 2. Sedež | 6. Sprednje rezalne enote |
| 3. Krmilni vzvod | 7. Zadnje rezalne enote |
| 4. Volan | |

Kontrole

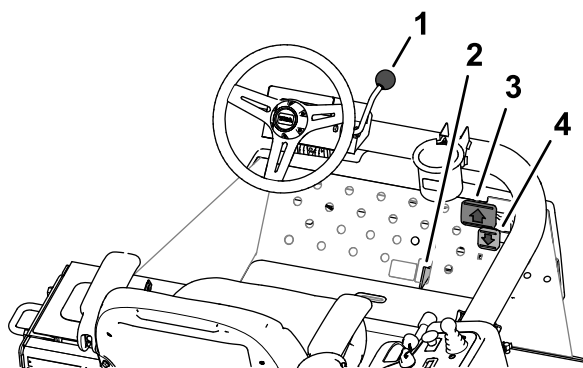


Diagram 26

g352073

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ročica za nastavitev nagiba volana | 3. Stopalka za vožnjo naprej |
| 2. Stikalo za košnjo/prevoz | 4. Stopalka za vožnjo nazaj |

Stopalki za vožnjo

Pritisnite stopalko za vožnjo naprej (Diagram 26), da se premaknete naprej. Pritisnite stopalko za vožnjo nazaj (Diagram 26), da se premaknete nazaj ali za pomoč pri ustavljanju, ko se premikate naprej. Prav tako pustite, da se stopalka premakne ali jo premaknete v NEVTRALEN položaj, da zaustavite stroj.

Stikalo za košnjo/prevoz

S peto premaknite stikalo za košnjo/prevoz (Diagram 26) levo v položaj za PREVOZ ali desno v položaj za KOŠNJO.

- Rezalne enote delujejo samo, ko je stikalo za košnjo/prevoz v položaju za KOŠNJO.
- Rezalne enote se ne spustijo, ko je stikalo za košnjo/prevoz v položaju za PREVOZ.

Ročica za nastavitev nagiba volana

Povlecite ročico za nastavitev nagiba volana (Diagram 26) nazaj, da nagnete volan v želeni položaj. Nato potisnite ročico naprej, da ga pritrdite v položaj.

Nadzorna konzola

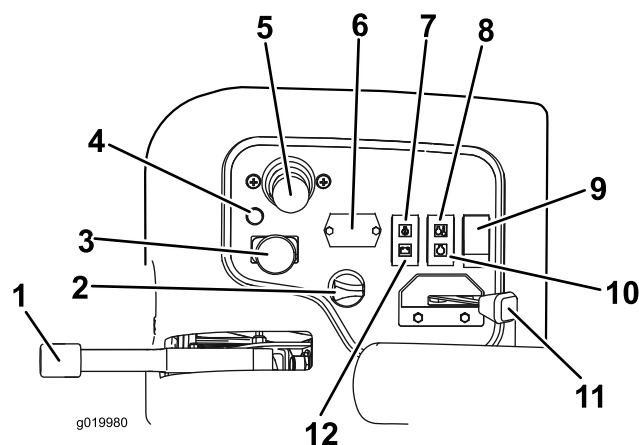


Diagram 27

g019980

- | | |
|---|--|
| 1. Parkirna zavora | 7. Lučka za tlak olja |
| 2. Stikalo za vžig | 8. Lučka za temperaturo |
| 3. Pogonsko stikalo rezalne enote | 9. Stikalo za luči |
| 4. Diagnostična lučka | 10. Indikatorska lučka za žarilno svečko |
| 5. Ročica za dviganje/spušcanje rezalnih enot | 11. Ročica za plin |
| 6. Merilnik delovnih ur | 12. Lučka alternatorja |

Stikalo za vžig

Za zagon motorja in luči uporabite stikalo za vžig (Diagram 27). Stikalo za vžig ima 3 položaje:

- Položaj IZKLOP izklopi motor.
- Položaj ZAGON/PREDGRETJE omogoča vklop motorja in predgretje glave motorja.
- Položaj START napaja zaganjalnik.

Opomba: Ko je ključ v položaju za ZAGON/PREDGRETJE, se vklopi žarilna svečka in zasveti indikatorska lučka za približno 7 sekund.

Ročica za plin

Ročico za plin (Diagram 27) premaknite naprej, da povečate število vrtljajev motorja, in nazaj, da zmanjšate število vrtljajev motorja.

Pogonsko stikalo rezalne enote

Pogonsko stikalo rezalne enote (Diagram 27) ima dva položaja: VKLOP in IZKLOP. Preklopno stikalo upravlja elektromagnetni ventil na ventilskem otoku za pogon rezalnih enot.

Merilnik delovnih ur

Merilnik delovnih ur (Diagram 27) prikazuje skupno število ur delovanja stroja. Delovati začne vsakič, ko vklopite stikalo na ključ.

Ročica za dviganje/spuščanje rezalnih enot

Uporabite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot (Diagram 27), če želite spustiti rezalne enote in zagnati vretena ali dvigniti rezalne enote in zaustaviti vretena.

Rezalne enote se ne spustijo, ko je ročica za košnjo/prevoz v položaju za PREVOZ.

Opomba: Ko je pogonsko stikalo rezalne enote v položaju za VKLOP, vam ni treba držati ročice v sprednjem položaju, ko so rezalne enote spuščene ali dvignjene.

Opozorilna lučka za temperaturo hladilne tekočine motorja

Opozorilna lučka za temperaturo (Diagram 27) sveti, če je temperatura hladilne tekočine motorja visoka. Pri tej temperaturi se rezalne enote izklopijo. Če se temperatura hladilne tekočine dvigne še za 5,5 °C, se motor izklopi, da se prepreči nadaljnja škoda.

Opozorilna lučka za tlak olja

Opozorilna lučka za tlak olja (Diagram 27) zasveti, ko tlak motornega olja pade pod varno raven.

Lučka alternatorja

Lučka alternatorja (Diagram 27) se izklopi, ko motor deluje. Če lučka alternatorja sveti med delovanjem motorja, preverite polnilni sistem in ga po potrebi popravite.

Indikator za žarilno svečko

Indikator za žarilno svečko (Diagram 27) se prižge, ko se žarilne svečke napajajo.

Parkirna zavora

Ko je motor ugasnjen, vklopite parkirno zavoro (Diagram 27), da preprečite nenamerni premik stroja. Za vklop parkirne zavore povlecite ročico navzgor; za izklop zavore potisnite ročico navzdol.

Opomba: Če pritisnete stopalko za vožnjo, ko je parkirna zavora vklopljena, se bo motor ugasnil.

Diagnostična lučka

Diagnostična lučka (Diagram 27) zasveti, če sistem prepozna napako v sistemu.

Napajalni priključek

Napajalni priključek je nameščen na zunanji strani nadzorne konzole. Uporabite napajalni priključek za napajanje 12 V elektronskih naprav (Diagram 28).

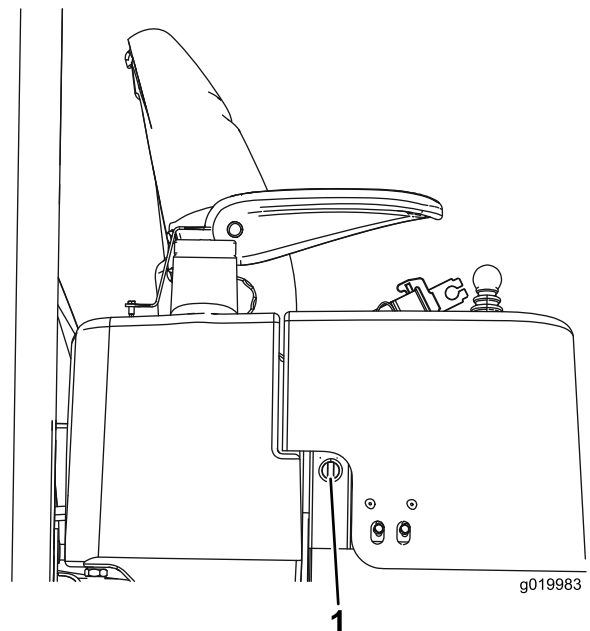


Diagram 28

1. Napajalni priključek

Merilnik goriva

Merilnik goriva ([Diagram 29](#)) navaja količino goriva v rezervoarju.

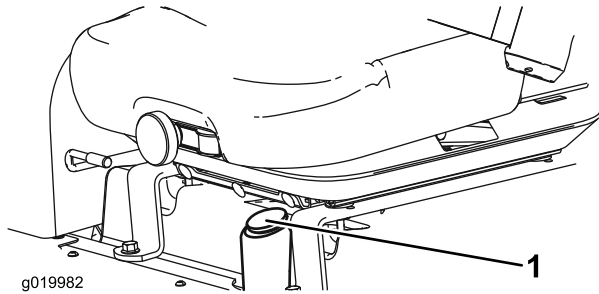


Diagram 29

1. Merilnik goriva

Razdelilnik kosilnice

Razdelilnik kosilnice se nahaja pod pokrovom platforme.

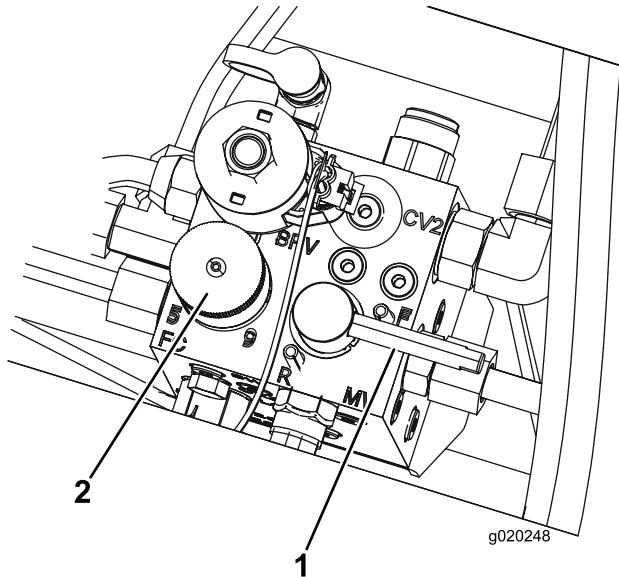


Diagram 30

1. Ročica za brušenje 2. Gumb za nadzor hitrosti vretena

Gumb za hitrost vretena

Z gumbom za hitrost vretena razdelilnika kosilnice nastavite hitrost (hitrost vretena) rezalnih enot ([Diagram 30](#)).

- Gumb za hitrost vretena obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da povečate hitrost vretena.
- Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da zmanjšate hitrost vretena.

Glejte [Hitrost rezanja \(hitrost vretena\) \(stran 34\)](#) in [Nastavitev hitrosti vreten \(stran 35\)](#) za informacije o nastavitvi krmiljenja hitrosti vretena.

Ročica za brušenje

Ročica za brušenje za nadzor smeri, v kateri se rezalne enote vrtijo med košnjo ali ko brusite vretena in nože ([Diagram 30](#)).

- Med košnjo zavrtite ročico za brušenje v položaj F.
- Pri brušenju rezalnih enot zavrtite ročico v položaj R.

Pomembno: Med vrtenjem vreten ne spreminjajte položaja ročice za brušenje.

Specifikacije

Opomba: Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Dimenzije	Reelmaster 3550	Reelmaster 3555	Reelmaster 3575
Širina košnje	208 cm	254 cm	254 cm
Skupna širina	239 cm	284 cm	284 cm
Transportna širina	231 cm	231 cm	231 cm
Skupna dolžina	295 cm	267 cm	267 cm
Višina do vrha varnostnega loka (ROPS)	188 cm	201 cm	206 cm
Medosna razdalja	151 cm	152 cm	152 cm
Teža (konfigurirana)	900 kg	1034 kg	1157 kg
Teža (brez rezalnih enot)	708 kg	751 kg	796 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Za povečanje in razširitev zmogljivosti stroja podjetje Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Pred uporabo

Varnost pred upravljanjem

Splošna varnost

- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete nikoli dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Seznajte se s postopki za varno upravljanje opreme, krmilniki za upravljavca in varnostnimi oznakami.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
 - Parkirajte stroj na ravni površini.
 - Izklopite in spustite rezalne enote.
 - Vklopite parkirno zavoro.
 - Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
 - Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Vedeti morate, kako lahko hitro zaustavite stroj in ugasnete motor.

- Stroja ne smete uporabljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Pred košenjem vedno preglejte stroj in se prepričajte, da so rezalne enote v dobrem stanju.
- Preverite območje, kjer boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj izvrže.
- Ta izdelek ustvarja elektromagnetno polje. Če nosite vsadljiv elektronski medicinski pripomoček, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Varnost pri ravnanju z gorivom

- Pri ravnanju z gorivom bodite zelo previdni. Gorivo je zelo vnetljivo in njegovi hlapi so eksplozivni.
- Ugasnite vse cigarete, cigare, pipe in druge možne vire vžiga.
- Uporabljajte samo odobrene posode za gorivo.
- Ko motor teče ali ko je vroč, ne smete v nobenem primeru odpirati pokrovčka za gorivo ali dolivati goriva v rezervoar za gorivo.
- Ne dolivajte ali izčrpavajte goriva v zaprtih prostorih.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni

plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

- Če gorivo razlijete, ne poskušajte zagnati motorja, da preprečite ustvarjanje virov vžiga, dokler se hlapi goriva ne razpršijo v zraku.

Specifikacija goriva

Uporabite le čisto, sveže dizelsko gorivo z ultra nizko (< 15 ppm) ali nizko (< 1000 ppm) vsebnostjo žvepla. Gorivo kupujte v količinah, ki jih lahko porabite v 180 dneh, da zagotovite svežost goriva.

Pomembno: Če uporabljate dizelsko gorivo z visoko vsebnostjo žvepla (vsebnost žvepla od 0,50 % (5000 ppm) do 1,0 % (10000 ppm), vsakih 75 ur zamenjajte motorno olje in oljni filter.

Uporabite poletno dizelsko gorivo (št. 2-D) pri temperaturah nad -7°C in zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D ali mešanico goriv št. 1-D/2-D) pod to temperaturo. Uporaba zimskega goriva pri nižjih temperaturah omogoča nižje plamenišče in ima boljše karakteristike pri mrzlem pretoku, kar olajša zagon in zmanjša verjetnost zamašitve filtra za gorivo.

Uporaba poletnega goriva pri temperaturah nad -7°C podaljša življenjsko dobo črpalke za gorivo in poveča moč v primerjavi z zimskim gorivom.

Biodizel

Stroj lahko uporablja biodizelske mešanice goriva do oznake B20 (20 % biodizla, 80 % naftnega dizla). Za delež naftnega dizla morate uporabiti gorivo z nizko ali ultra nizko vsebnostjo žvepla. Upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- Delež biodizla mora ustrezati specifikacijam v standardu ASTM D6751 ali EN14214.
- Sestava mešanice goriva mora izpolnjevati zahteve standarda ASTM D975 ali EN590.
- Biodizelske mešanice lahko poškodujejo lakirane površine.
- V hladnem vremenu uporabljajte mešanice, ki vsebujejo največ 5 % biodizla (B5).
- Nadzorujte stanje tesnil, gibkih cevi in tesnilk, ki so v stiku z gorivom, ker se lahko sčasoma izrabijo.
- Po prehodu na biodizelsko mešanico goriva je lahko filter za gorivo nekaj časa zamašen.
- Za dodatne informacije glede biodizelske mešanice goriva se obrnite na distributerja.

Polnjenje rezervoarja za gorivo

Prostornina rezervoarja za gorivo: približno 28 l.

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Očistite območje okoli pokrovčka rezervoarja za gorivo ([Diagram 31](#)).

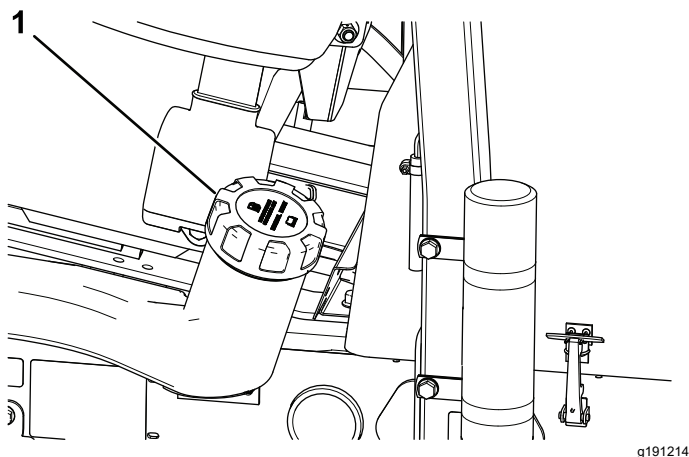


Diagram 31

1. Pokrovček rezervoarja za gorivo

3. Odstranite pokrovček rezervoarja za gorivo.
4. Rezervoar napolnite do spodnjega dela nastavka za dolivanje.

Opomba: Rezervoar za gorivo ne sme biti prenapolnjen.

5. Namestite pokrovček.
6. Pobrišite razlito gorivo.

Vsakodnevna vzdrževalna dela

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Vsak dan morate pred zagonom stroja opraviti vzdrževalna dela po vsaki uporabi/za vsak dan, ki so navedena v [Vzdrževanje \(stran 40\)](#).

Preverjanje zapornih stikal

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

⚠ POZOR

Če so varnostna zaporna stikala odklopljena ali poškodovana, lahko stroj začne delovati nepričakovano, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- Ne posegajte v zaporna stikala.
- Vsak dan preverite delovanje zapornih stikal in pred začetkom upravljanja stroja zamenjajte vsa poškodovana stikala.

Pomembno: Če naprava ne izvede preverjanja zapornega sistema, se obrnite na pooblaščenega distributerja strojev Toro.

Priprava stroja

1. Stroj počasi zapeljite na odprto območje.
2. Spustite rezalne enote, ugasnite motor in vklopite parkirno zavoro.

Preverjanje zapornega sistema stopalke za vožnjo pri zagonu

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
4. Pritisnite stopalko za vožnjo.
5. Zavrtite ključ v položaj ZAGON.

Opomba: Zaganjalnik ne sme zagnati motorja, ko je pritisnjena stopalka za vožnjo.

Preverjanje zapornega sistema pogonskega stikala rezalne enote pri zagonu

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj VKLOP.
4. Vaše stopalo ne sme biti na stopalki za vožnjo.
5. Zavrtite ključ v položaj ZAGON.

Opomba: Zaganjalnik ne sme zagnati motorja, ko je pogonsko stikalo rezalne enote v položaju VKLOP.

Preverjanje ročice za dviganje/spuščanje rezalnih enot in zapornega sistema zaganjalnika

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
4. Vaše stopalo ne sme biti na stopalki za vožnjo.
5. Pridržite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot v sprednjem položaju in obrnite ključ v položaj za ZAGON.

Opomba: Zaganjalnik ne bi smel zagnati motorja, ko je ročica za dviganje/spuščanje rezalnih enot v sprednjem položaju.

Preverjanje zapornega sistema parkirne zapore in zaskoka sedeža

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
4. Vaše stopalo ne sme biti na stopalki za vožnjo.
5. Zaženite motor.
6. Izklopite parkirno zavoro.
7. Vstanite z upravljavčevega sedeža.

Opomba: Motor se mora izklopiti, če niste na upravljavčevem sedežu in je parkirna zavora izklopljena.

Preverjanje zapornega sistema parkirne zavore in stopalke za vožnjo

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
4. Vaše stopalo ne sme biti na stopalki za vožnjo.
5. Zaženite motor.
6. Pritisnite stopalko za vožnjo.

Opomba: Motor se mora izklopiti, če je parkirna zavora VKLOPLJENA in je pritisnjena stopalka za vožnjo.

Preverjanje zapornega sistema sedeža in stopalke za vožnjo

1. Usedite se na upravljavčev sedež.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
4. Vaše stopalo ne sme biti na stopalki za vožnjo.
5. Zaženite motor.
6. Izklopite parkirno zavoro.
7. Vstanite z upravljavčevega sedeža.
8. Pritisnite stopalko za vožnjo.

Opomba: Motor se mora izklopiti v 1 sekundi, če niste na upravljavčevem sedežu in pritisnete stopalko za vožnjo.

Preverjanje parkirne zavore

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

1. Zaženite motor, dvignite rezalne enote, izklopite parkirno zavoro in premaknite stroj na ravno območje na prostem.
2. Vklopite parkirno zavoro ([Diagram 32](#)).

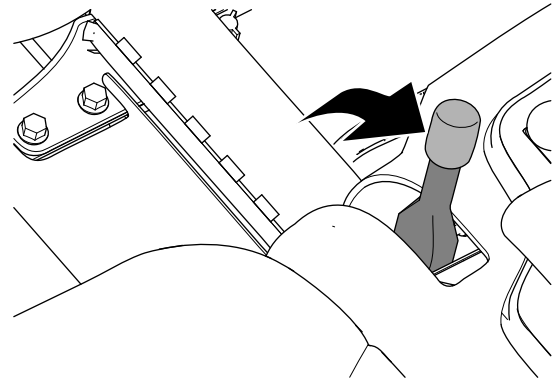


Diagram 32

3. Za premikanje stroja naprej pritisnite stopalko za vožnjo.

Opomba: Če se stroj premakne naprej z vklopljeno parkirno zavoro, prilagodite parkirno zavoro, glejte ([Nastavitev parkirne zavore \(stran 56\)](#)).

Opomba: Če se stroj premakne naprej z vklopljeno parkirno zavoro, se bo motor izklopil.

4. Če ste prilagodili parkirno zavoro, ponovite koraka 2 in 3.

Opomba: Če se stroj premakne naprej z vklopljeno parkirno zavoro: servisirajte parkirne zavore, preverite, če sta levi in desni zavorni drogovni sklop poškodovana, in preverite, če je tečaj zavornega vzvoda poškodovan, glejte [Servisiranje parkirnih zavor \(stran 56\)](#).

5. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev sedež.

Nastavitev sedeža

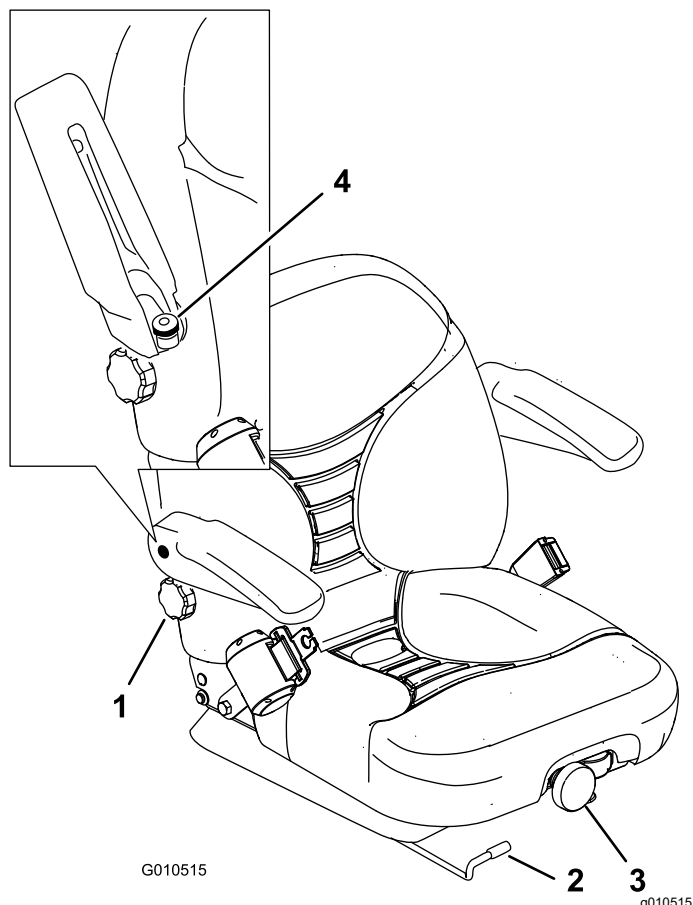


Diagram 33

- | | |
|---|--|
| 1. Gumb naslonjala | 3. Gumb vzmetenja sedeža |
| 2. Ročica za nastavitev položaja sedeža | 4. Gumb za nastavitev naslonjala za roko |

Spreminjanje položaja sedeža

Sedež lahko premikate naprej in nazaj. Sedež postavite v položaj, v katerem boste najlažje in najudobneje upravljali stroj.

1. Premaknite ročico postrani, da sedež odklenete ([Diagram 33](#)).
2. Potisnite sedež v želeni položaj in sprostite ročico, da ga zaklenete v tem položaju.

Spreminjanje vzmetenja sedeža

Sedež lahko nastavite tako, da zagotovite mirno in udobno vožnjo. Sedež postavite v najbolj udoben položaj.

Za nastavitev sedeža zavrtite sprednji gumb v katero koli smer, da ga namestite v najbolj udoben položaj ([Diagram 33](#)).

Spreminjanje položaja naslonjala

Naslonjalo sedeža lahko nastavite tako, da zagotovite mirno in udobno vožnjo. Naslonjalo sedeža postavite v najbolj udoben položaj.

Za nastavitev naslonjala sedeža zavrtite gumb pod desnim naslonom za roko v katero koli smer, da ga namestite v najbolj udoben položaj ([Diagram 33](#)).

Spreminjanje položaja naslonjala za roko

Naslonjala za roko lahko nastavite tako, da si zagotovite udobno vožnjo. Naslonjala za roko postavite v najbolj udoben položaj.

Dvignite naslonjalo za roko in zavrtite gumb v katero koli smer, da ga namestite v najbolj udoben položaj ([Diagram 33](#)).

Med uporabo

Varnost med upravljanjem

Splošna varnost

- Lastnik/upravljavalec je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Nosite primerna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami, delovnimi čevlji z neдрsečim podplatom in zaščito za sluh. Spnite dolge lase in ne nosite ohlapnih oblek ali ohlapnega nakita.
- Stroja ne upravljajte, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom alkohola oziroma drog.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrglo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Pred zagonom motorja zagotovite, da so vsi krmilniki za nadzor vožnje v nevtralnem položaju, da je parkirna zavora vklopljena in da ste pravilno nameščeni na upravljalčevem položaju.
- Ne prevažajte potnikov ter drugim navzočim osebam in otrokom preprečite vstop v območje delovanja stroja.
- Stroj upravljajte le pri dobri vidljivosti, da se tako izognete luknjam ali drugim skritim nevarnostim.
- Izogibajte se košnji na mokri travi. Slabši oprijem lahko povzroči zdrs stroja.
- Roke in noge ne smejo biti v bližini rezalnih enot.
- Pred vzvratno vožnjo pogledajte nazaj in navzdol, da se prepričate, da imate prosto pot.
- Bodite previdni pri približevanju nepreglednim ovinkom, grmom, drevesom ali drugim predmetom, ki lahko omejijo vaš pogled.
- Ko ne kosite, ustavite rezalne enote.
- Pri zavijanju in prečkanju cest in pločnikov s strojem upočasnite in bodite previdni. Dajte prednost drugim udeležencem v prometu.
- Motor sme teči samo v dobro prezračenem prostoru. Izpušni plini vsebujejo tudi ogljikov monoksid, ki lahko povzroči smrt, če ga vdihavate.
- Delujoče kosilnice ne smete nikoli pustiti brez nadzora.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
 - Parkirajte stroj na ravni površini.
 - Izklopite in spustite rezalne enote.
 - Vklopite parkirno zavoro.
 - Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.

- Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Stroj uporabljajte samo pri dobri vidljivosti in ustreznih vremenskih pogojih. Ne upravljajte stroja, če obstaja nevarnost za udar strele.
- Tempomat (če je prisoten) uporabljajte le, če lahko stroj upravljate na odprtem, ravnem območju brez ovir, kjer se lahko stroj nemoteno premika s stalno hitrostjo.

Varnost pri uporabi varnostnega loka (ROPS)

- Nobenega dela varnostnega loka (ROPS) ne smete odstraniti s stroja.
- Zagotovite, da bo varnostni pas pripet in da ga lahko hitro odpnete v nujnih primerih.
- Vedno morate biti pripeti z varnostnim pasom.
- Preverite, ali so nad vami ovire in preprečite trk z njimi.
- Varnostni lok (ROPS) ohranjajte v dobrem stanju tako, da ga redno pregledujete za poškodbe in preverite, ali so pritrdilni elementi dobro zategnjeni.
- Vse poškodovane dele varnostnega loka (ROPS) nemudoma zamenjajte. Popravilo ali spreminjanje ni dovoljeno.

Varna uporaba na pobočjih

- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Sami odgovarjate za varno uporabo na pobočjih. Upravljanje stroja na strminah zahteva dodatno previdnost.
- Ocenite, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja, obvezno si oglejte teren. Med pregledom se zanašajte na zdravo pamet in dobro presojo.
- Za upravljanje stroja na pobočjih preberite spodaj navedena navodila za uporabo stroja na pobočjih. Pred uporabo stroja ocenite razmere na pobočju, da se odločite, ali lahko v danem trenutku in razmerah stroj uporabljate na tem pobočju. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.
 - Izogibajte zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri. Zavijajte počasi in postopoma.
 - Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja.
 - Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite

nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.

- Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles.
- Pri uporabi stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti bodite izredno previdni. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če gre kolo prek roba ali če se rob vdre. Med strojem in nevarnimi deli ohranajte varnostno območje.
- Ob vznožju pobočja si oglejte morebitne nevarnosti. Če je teren prenevaren, ga pokosite s samohodno kosilnico.
- Če je možno, naj bodo med uporabo stroja na pobočjih rezalne enote spuščene na tla. Dvig kosilnih enot med upravljanjem na klancih lahko povzroči nestabilnost stroja.

Zagon motorja

V naslednjih situacijah boste morda morali odzračiti sistem za gorivo; glejte [Odzračevanje sistema za gorivo \(stran 37\)](#):

- Motor zaganjate prvič.
 - Motor se je zaustavil, ker je bil rezervoar za gorivo prazen.
 - Nekdo je izvedel vzdrževanje sistema za gorivo, kot je na primer zamenjava filtra za gorivo.
1. Aktivirajte parkirno zavoro in prestavite pogonsko stikalo rezalne enote v položaj za IZKLOP ([Diagram 34](#)).

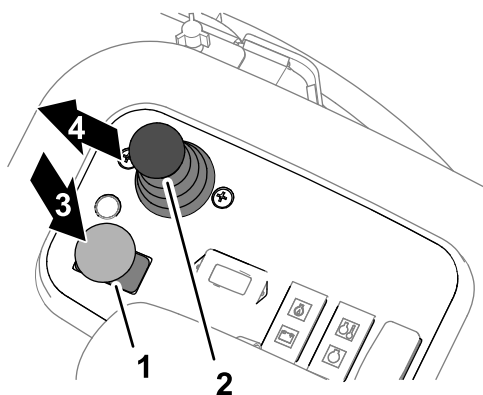


Diagram 34

g352479

- | | |
|---|--------------|
| 1. Pogonsko stikalo rezalne enote | 3. Izklop |
| 2. Krmiljenje za dviganje/spuščanje rezalnih enot | 4. Spuščanje |

3. Premaknite ročico plina v položaj polovičnega plina.
4. Vstavite ključ v stikalo in ga zavrtite v položaj za VKLOP/PREDOGREVANJE. Počakajte, dokler indikatorska lučka za žarilno svečko ne ugasne (približno 7 sekund).
5. Zavrtite ključ v položaj za ZAGON, da se vklopi zaganjalnik; sprostite ključ, ko se motor zažene.

Pomembno: Da preprečite pregrevanje zaganjalnika, ga ne zaganjajte dlje kot 15 sekund. Po 10 sekundah neprekinjenega zaganjanja počakajte 60 sekund, preden ponovno vklopite zaganjalnik.

6. Pri prvem zagonu motorja ali obnovi motorja upravljajte stroj naprej in nazaj od 1 do 2 minuti. Prav tako preizkusite delovanje ročice za dvig in pogonsko stikalo rezalne enote, da se prepričate, da vsi sistemi vlečne in rezalne enote delujejo pravilno.

Zavrtite volan v levo in desno, da preverite odziv krmiljenja, nato ugasnite motor in preverite, če prihaja do puščanja olja, če so prisotni zrahljani deli in če prihaja do drugih opaznih okvar.

⚠ POZOR

Stik s premikajočimi se deli lahko povzroči poškodbe.

Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden začnete preverjanje za puščanje olja, zrahljane dele in druge okvare.

Ugašanje motorja

1. Premaknite ročico za plin v položaj PROSTI TEK.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj za IZKLOP ([Diagram 35](#)).

2. Odstranite nogo s stopalke za vožnjo in se prepričajte, da je stopalka v NEVTRALNEM položaju.

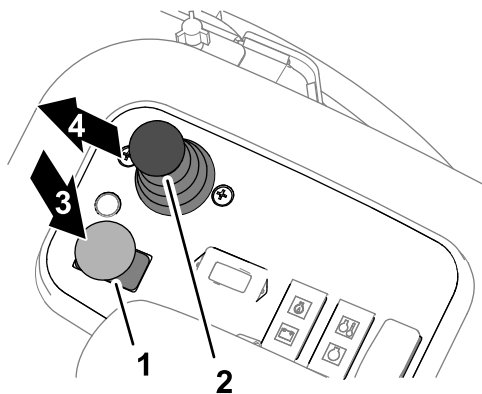


Diagram 35

g352479

1. Pogonsko stikalo rezalne enote
2. Krmiljenje za dviganje/spuščanje rezalnih enot
3. Izklop
4. Spuščanje

4. Premaknite stikalo za košnjo/prevoz v desno, v položaj za KOŠNJO (Diagram 39).

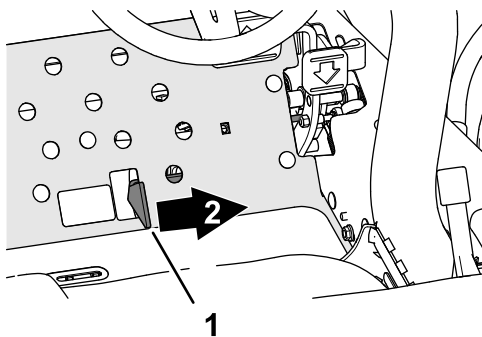


Diagram 36

g352635

1. Stikalo za košnjo/prevoz
2. Košnja

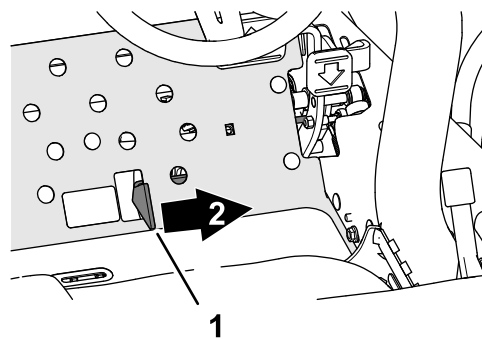


Diagram 37

g352635

1. Stikalo za košnjo/prevoz
2. Košnja

3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj za VKLOP (Diagram 37).

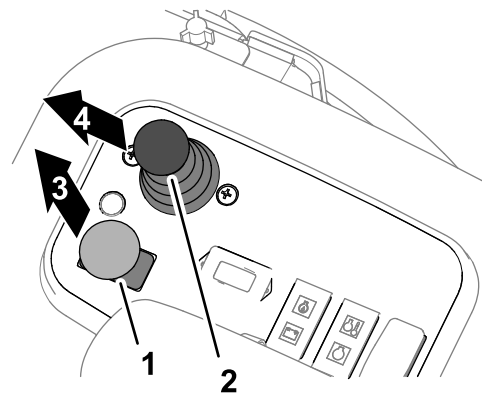


Diagram 38

g352636

1. Pogonsko stikalo rezalne enote
2. Krmiljenje za dviganje/spuščanje rezalnih enot
3. Vkllop
4. Spuščanje

5. Uporabite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot, da spustite rezalne enote (Diagram 35).
6. Ugasnite motor, izvlecite kontaktni ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo.

4. Potisnite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot naprej (Diagram 37), če želite spustiti in zagnati rezalne enote (sprednje rezalne enote so naravnane tako, da se spustijo pred zadnjimi rezalnimi enotami).
5. Pritisnite stopalko za vožnjo naprej, da začnete z vožnjo naprej in s košnjo trave.
6. Za trenutek povlecite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot, da dvignete rezalne enote ob koncu košnje, da lahko poravnate stroj za nadaljevanje košnje.

Opomba: Ponovno potisnite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot naprej, da spustite in zaženete rezalne enote.

Upravljanje stroja

Košnja trave

1. Zaženite motor in prestavite ročico za plin v položaj HITRO.
2. Premaknite stikalo za košnjo/prevoz v desno v položaj za KOŠNJO (Diagram 39).

Vožnja stroja v načinu prevoza

1. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
2. Dvignite rezalne enote v položaj za prevoz.

3. Premaknite stikalo za košnjo/prevoz levo v položaj za PREVOZ.

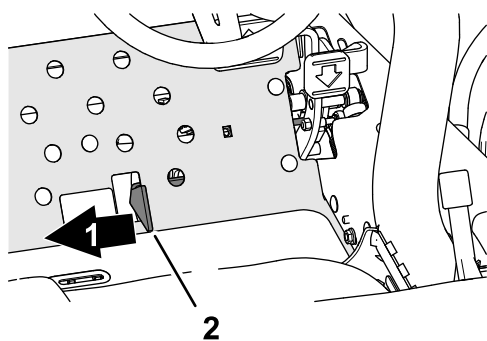


Diagram 39

1. Prevoz 2. Stikalo za košnjo/prevoz

Pomembno: Pri vožnji med objekti bodite previdni, da ne poškodujete stroja ali rezalnih enot. Pri upravljanju stroja na pobočju bodite še posebej previdni. Vozite počasi in se izogibajte ostrim zavojem na pobočjih, da preprečite prevrnitev.

Opomba: Rezalnih enot med upravljanjem stroja ne morete spustiti.

Hitrost rezanja (hitrost vretena)

Za doseganje dosledne, visoke kakovosti košnje in enotnega videza po košnji je pomembno, da se hitrost vretena ujema z višino košnje.

Pomembno: Če je hitrost vretena prenizka, boste morda opazili vidne znake rezanja. Če je hitrost vretena previsoka, ima lahko porezana trava neenakomeren videz.

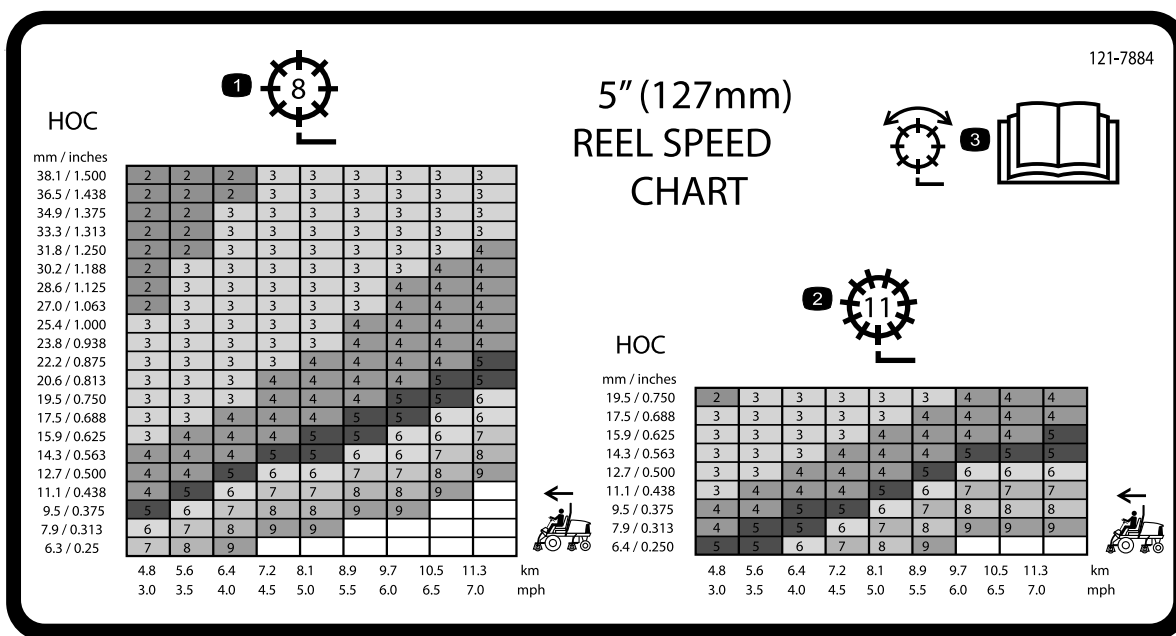


Diagram 40

Modela 03820 in 03910

1. Prilagoditev vretena z 8 rezili 3. Za informacije o prilagoditvi vretena preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Prilagoditev vretena z 11 rezili

HOC

mm / inches

38.1 / 1.500	3	3	3	3	3	3	4	4	4
36.5 / 1.438	3	3	3	3	3	3	4	4	4
34.9 / 1.375	3	3	3	3	3	4	4	4	4
33.3 / 1.313	3	3	3	3	3	4	4	4	4
31.8 / 1.250	3	3	3	3	4	4	4	4	5
30.2 / 1.188	3	3	3	3	4	4	4	4	5
28.6 / 1.125	3	3	3	4	4	4	4	5	5
27.0 / 1.063	3	3	3	4	4	4	4	5	5
25.4 / 1.000	3	3	3	4	4	4	5	5	5
23.8 / 0.938	3	3	4	4	4	4	5	5	5
22.2 / 0.875	3	3	4	4	4	5	5	5	6
20.6 / 0.813	3	4	4	4	5	5	5	6	6
19.5 / 0.750	3	4	4	4	5	5	6	6	7
17.5 / 0.688	4	4	4	5	5	6	6	7	9
15.9 / 0.625	4	4	5	5	6	6	7	9	9
14.3 / 0.563	4	5	5	6	6	7	9		
12.7 / 0.500	4	5	6	7	7	9			
11.1 / 0.438	5	6	7	9	9				
9.5 / 0.375	6	7	9						
7.9 / 0.313	7	9							
6.3 / 0.25									
	4.8	5.6	6.4	7.2	8.1	8.9	9.7	10.5	11.3
	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0

km
mph

7" (178mm) REEL SPEED CHART



HOC

mm / inches

19.5 / 0.750	3	3	3	4	4	4	4	5	5
17.5 / 0.688	3	3	4	4	4	4	5	5	6
15.9 / 0.625	3	4	4	4	4	5	5	6	6
14.3 / 0.563	3	4	4	4	5	5	6	6	7
12.7 / 0.500	4	4	4	5	5	6	7	7	9
11.1 / 0.438	4	4	5	6	6	7	9	9	9
9.5 / 0.375	4	5	6	7	7	9	9		
7.9 / 0.313	5	6	7	9	9				
6.4 / 0.250	7	9	9						
	4.8	5.6	6.4	7.2	8.1	8.9	9.7	10.5	11.3
	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0

km
mph

Diagram 41
Model 03821

decal133-4901

1. Prilagoditev vretena z 8 rezili
2. Prilagoditev vretena z 11 rezili
3. Za informacije o prilagoditvi vretena preberite *Priročnik za upravljanje*.

Nastavitev hitrosti vreten

Za doseganje dosledne, visoke kakovosti košnje in enotnega videza po košnji morate pravilno nastaviti gumb za nadzor hitrosti vreten (pod sedežem).

1. Izberite višino krošnje, na katero so nastavljeni rezalne enote.
2. Izberite želeno hitrost, ki najbolj ustreza pogojem.
3. Uporabite grafikon na nalepkah s hitrostjo vreten ([Diagram 40](#) in [Diagram 41](#)) za določanje ustrezne nastavitve hitrosti vreten.

Opomba: Zabeležite si hitrost vreten.

4. Odprite pokrov platforme ([Diagram 42](#)).

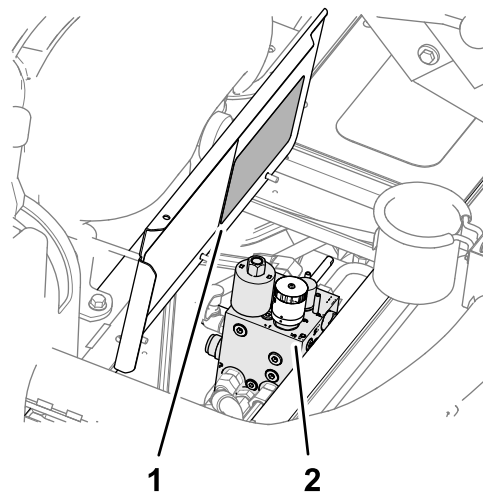


Diagram 42

g352088

1. Nalepka s hitrostjo vreten
2. Razdelilnik kosilnice (pokrov platforme)

5. Zavrtite gumb ([Diagram 43](#)) razdelilnika kosilnice, dokler ni puščica indikatorja poravnana s hitrostjo vreten, ki ste jo določili v koraku 3.

Opomba: Hitrost vreten lahko povečate ali zmanjšate, tako da bo ustrezala pogojem trate. Ko uporabljate košare, povišajte hitrost vreten, da se izboljša zmogljivost pobiranja.

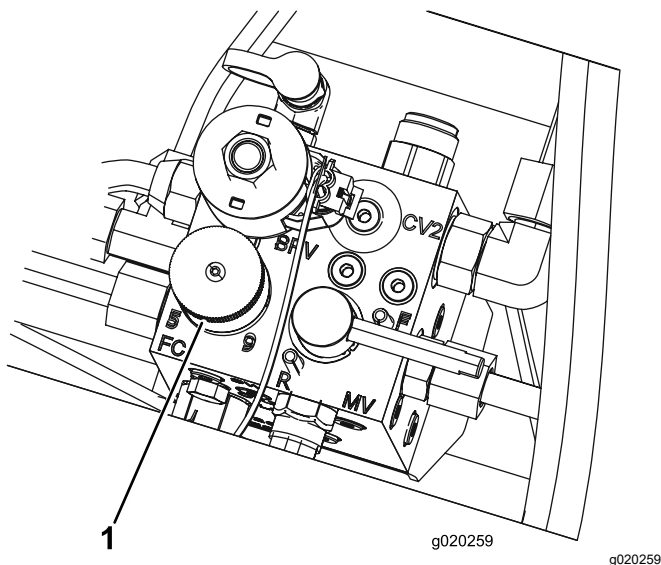


Diagram 43

1. Gumb za nadzor hitrosti vretena
6. Zaprite pokrov platforme.

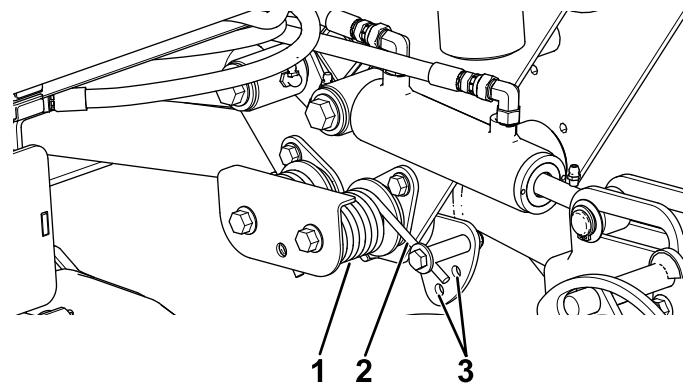


Diagram 44

1. Vzmet
2. Vzmetni aktuator
3. Lokacije dodatnih odprtín
4. Premaknite vzmetni aktuator na lokacijo zelene odprtine in ga pritrdite z vijakom in varovalno matico.
5. Ponovite postopek na preostali vzmeti.

Prilagoditev protiuteži dvižne roke

Le za modela 03820 in 03821

Silo, ki jo protiutež vrši na dvižne roke zadnjih rezalnih enot, lahko prilagodite, da bo pomagala pri kompenzaciji na različnih travnatih terenih in zagotavljala enakomerno višino košnje na neravnih tleh ali območjih s kopicami odmrle trave.

Vsako protiutežno vzmet lahko prilagodite na 1 od 4 nastavitvev. V vsakem položaju se sila protiuteži na rezalno enoto poveča ali zmanjša za 2,3 kg. Vzmeti na zadnji strani prvega aktuatorja lahko nastavite tako, da odstranite vso protiutežno silo (četrti položaj).

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Vstavite cev ali podoben predmet na dolgi konec vzmeti, da se sprostí napetost vzmeti med prilagajanjem ([Diagram 44](#)).

⚠ POZOR

Vzmeti so napete in lahko povzročijo telesne poškodbe.

Pri nastavljanju napetosti vzmeti bodite previdni.

3. Ko sproščate napetost vzmeti, odstranite vijak in varovalno matico, s katerima je vzmetni aktuator pritrjen na okvir ([Diagram 44](#)).

Nastavitev znižanega tlaka na dvižni roki

Konfiguracijo vzmeti na dvižnih rokah zadnje rezalne enote lahko prilagodite tako, da zagotovite znižan tlak. Na ta način se premostijo razlike v primeru, da je zaradi stanja ruše potrebne več sile navzdol.

Za spremembo konfiguracije znižanega tlaka je treba odstraniti ploščo zapirala, da se obe vzmeti z ene strani preklopita in da se krajša stran vzmeti zdaj nasloni na zgornji rob sklopa zapirala ([Diagram 45](#)).

Vsako vzmet z znižanim tlakom lahko prilagodite na 1 od 4 nastavitvev. V vsakem položaju se znižani tlak na rezalni enoti poveča ali zmanjša za 2,3 kg. Vzmeti na zadnji strani prvega vzmetnega aktuatorja lahko nastavite tako, da odstranite celotni znižani tlak (četrti položaj).

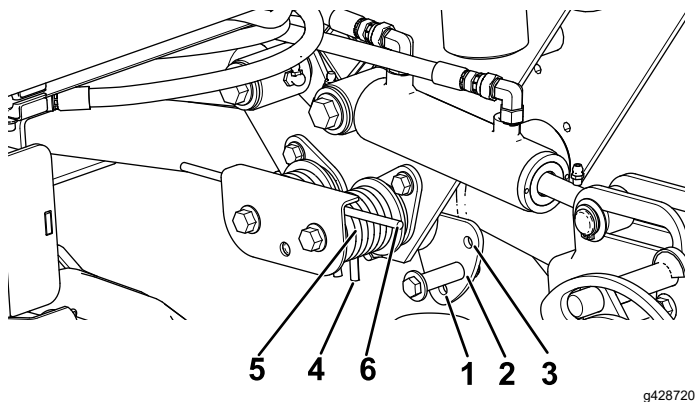


Diagram 45

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1. Položaj 1 | 4. Položaj 4 |
| 2. Položaj 2 | 5. Vzmet |
| 3. Položaj 3 | 6. Vzmetni aktuator |

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Vstavite cev ali podoben predmet na dolgi konec vzmeti, da se sprostí napetost vzmeti med prilagajanjem (Diagram 45).

⚠ POZOR

Vzmeti so napete in lahko povzročijo telesne poškodbe.

Pri nastavljanju napetosti vzmeti bodite previdni.

3. Ko sproščate napetost vzmeti, odstranite vijak in varovalno matico, s katerima je vzmetni aktuator pritrjen na okvir (Diagram 45)
4. Premaknite vzmetni aktuator na lokacijo zelene odprtine in ga pritrdite z vijakom in varovalno matico.
5. Ponovite postopek na preostali vzmeti.

Odzračevanje sistema za gorivo

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ.
2. Prepričajte se, da je rezervoar za gorivo napolnjen vsaj do polovice.
3. Sprostite in dvignite pokrov motornega prostora.
4. Odprite vijak za odzračevanje na črpalki za vbrizgavanje goriva (Diagram 46).

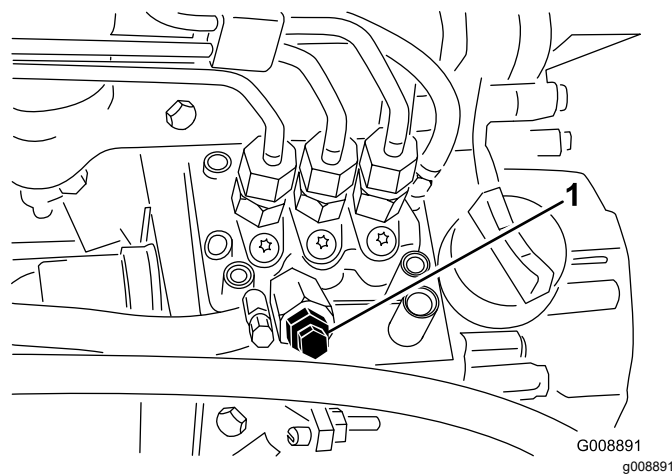


Diagram 46

1. Odzračevalni vijak črpalke sistema za vbrizgavanje goriva

5. Obrnite ključ v stikalu na ključ v položaj VKLOP. Električna črpalka za gorivo začne delovati in potiska zrak ven okoli odzračevalnega vijaka.

Opomba: Ključ mora ostati v položaju VKLOP, dokler okoli vijaka ne priteče neprekinjen pretok goriva.

6. Zategnite vijak in obrnite kontaktni ključ v položaj IZKLOP.

Opomba: Po izvedbi zgoraj navedenega postopka bi se moral motor zagnati. Če pa se motor ne zažene, je zrak verjetno ujet med črpalko za vbrizgavanje goriva in vbrizgalnimi šobami; glejte [Odzračevanje vbrizgalnih šob \(stran 50\)](#).

Razumevanje delovanja diagnostične lučke

Stroj je opremljen z diagnostično lučko, ki zasveti, ko elektronski krmilnik zazna okvaro elektronike. Diagnostična lučka je nameščena na nadzorni plošči (Diagram 47). Ko elektronski krmilnik deluje pravilno in premaknete stikalo na ključ v položaj za VKLOP, bo diagnostična lučka krmilnika zasvetila za 3 sekunde in nato ugasnila, kar označuje pravilno delovanje lučke.

Če motor ugasne, bo diagnostična lučka svetila neprekinjeno, dokler ne spremenite položaja ključa. Lučka utripa, če je krmilnik zaznal okvaro električnega sistema. Ko odpravite okvaro, se lučka ponastavi, ko obrnete stikalo za ključ v položaj za IZKLOP.

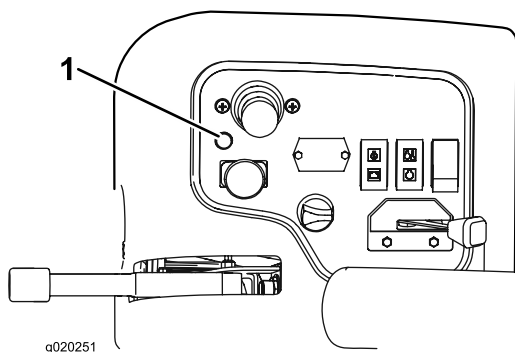


Diagram 47

1. Diagnostična lučka

Delovni namigi

Spoznavanje delovanja stroja

Pred košnjo trave vadite upravljanje stroja na odprti površini. Zaženite in ugasnite motor. Vozite naprej in vzvratno. Spustite in dvignite rezalne enote ter vklopite in izklopite rezalne enote. Ko se bolje seznanite z delovanjem stroja, vadite upravljanje gor in dol po klančinah pri različnih hitrostih.

Razumevanje sistema opozoril

Če med upravljanjem stroja zasveti opozorilna lučka, takoj ustavite stroj in odpravite napako, preden nadaljujete. Upravljanje stroja z napako lahko privede do resne škode stroju.

Po uporabi

Varnost po upravljanju

Splošna varnost

- Parkirajte stroj na ravni površini.
- Izklopite in spustite rezalne enote.
- Vklopite parkirno zavoro.
- Ugasnite motor in odstranite ključ.
- Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
- Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Da bi preprečili požar, poskrbite, da se na rezalnih enotah, pogonih, glušnikih, hladilnih delih in v motornem prostoru ne nabirajo trava in smeti. Počistite razlito olje ali gorivo.
- Kadar koli prevažate stroj oziroma ga ne uporabljate, odklopite pogon priključkov.

- Varnostni pas vzdržujte in po potrebi očistite.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprti plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Vleka stroja

V nujnih primerih lahko stroj vlečete na kratko razdaljo, vendar Toro tega ne priporoča kot standardni postopek.

Pomembno: Stroja ne vlečite pri hitrostih, višjih od 3 do 4 km/h, ker se lahko poškoduje pogonski sistem. Če morate stroj premakniti na daljše razdalje, za prevoz uporabite tovornjak ali prikolico.

1. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
2. Obrnite vzvod obtočnega ventila črpalke, ki je v bližini desnega zapaha pokrova motorja, za 90° (Diagram 48).

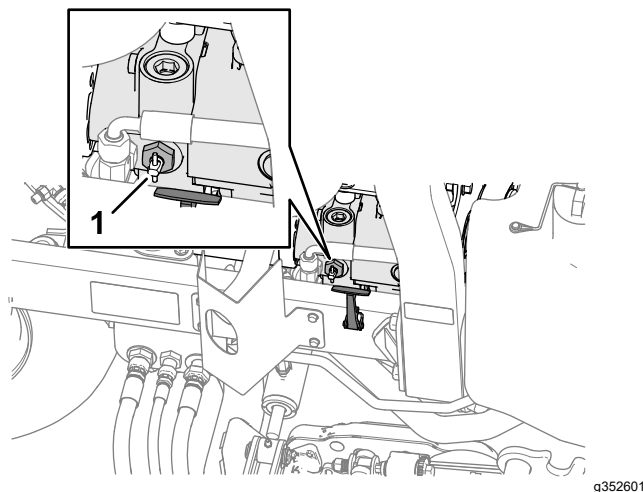


Diagram 48

1. Ventili obtočnega voda
3. Zaprite in zapahnite pokrov.
4. Vlečno vozilo priključite na stroj na privezovalnih nastavkih; glejte [Prepoznavanje privezovalnih nastavkov \(stran 39\)](#).
5. Sedite na upravljalčev sedež in po potrebi uporabite parkirno zavoro za nadzor stroja med vleko.
- Pomembno:** Motorja ne zaženite, ko je obvodni ventil odprt.
6. Pred zagonom motorja zaprite ventil obtočnega voda tako, da ga zavrtite za 90° (za 1/4 obrata).

Prepoznavanje privezovalnih nastavkov

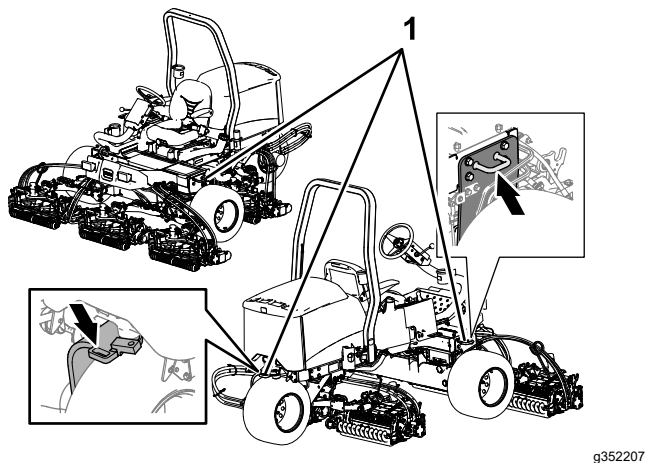


Diagram 49

1. Zanke za privezovanje
-

Prevoz stroja

- Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte klančine polne širine.
- Stroj varno privežite.

Vzdrževanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Opomba: Brezplačni izvod sheme električne ali hidravlične napeljave lahko prenesete na naslovu www.Toro.com, kjer lahko poiščite svoj stroj z uporabo povezave Priročniki na domači strani.

Pomembno: Za dodatne postopke vzdrževanja glejte *Priročnik za upravljanje za lastnike motorja in za rezalno enoto*.

Varnost pri vzdrževanju

- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
 - Parkirajte stroj na ravni površini.
 - Izklopite in spustite rezalne enote.
 - Vključite parkirno zavoro.
 - Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
 - Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Nosite ustrezna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami ter zaščitno in protizdrsno obutvijo. Rok, stopal, oblačil in nakita ne približujte premikajočim se delom.
- Pred začetkom vzdrževanja počakajte, da se vroči deli stroja ohladijo.
- Če je mogoče, ne opravljajte vzdrževanja, medtem ko motor teče. Ne približujte se delom, ki se premikajo.
- Motor sme teči samo v dobro prezračenem prostoru. Izpušni plini vsebujejo tudi ogljikov monoksid, ki lahko povzroči smrt, če ga vdihavate.
- Če delate pod strojem, ga podprite z dvižnimi stojali.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju in poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti.
- Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane nalepke.
- Zaradi zagotavljanja varnega in optimalnega delovanja stroja uporabljajte samo originalne nadomestne dele Toro. Uporaba nadomestnih delov drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Po prvi uri	• Zategnite kolesne matice z zateznim momentom 103–127 N·m. • Zategnite matice levega in desnega pesta sprednje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m. • Zategnite matico pesta zadnje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m.
Po prvih 10 urah	• Zategnite kolesne matice z zateznim momentom 103–127 N·m. • Zategnite matice levega in desnega pesta sprednje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m. • Zategnite matico pesta zadnje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m. • Preverite stanje in napetost vseh jermenov.
Po prvih 50 urah	• Zamenjajte olje in filter olja.
Pred vsako uporabo ali dnevno	• Preverite, ali so varnostni pasovi obrabljeni, prerezani ali poškodovani. Če kateri koli del ne deluje pravilno, zamenjajte varnostni pas. • Preverite zaporna stikala. • Preverite parkirno zavoro. • Preverite raven motornega olja. • Izpraznite izločevalnik vode. • Preverite tlak v pnevmatikah. • Preverite raven hladilne tekočine motorja. • Očistite hladilnik in hladilnik motornega olja. • Preverite hidravlične vode in cevi. • Preverite raven hidravlične tekočine. • Preverite nastavitev stika med vretenom in nožem.
Vsaki 25 ur	• Preverite raven elektrolita (če je stroj shranjen, preverite vsaki 30 dni).
Vsaki 50 ur	• Namažite vse ležaje in puše. (v prašnih in umazanih pogojih to izvajajte vsak dan).
Vsaki 100 ur	• Preverite stanje in napetost vseh jermenov.
Vsaki 150 ur	• Zamenjajte olje in filter olja.
Vsaki 200 ur	• Servisirajte zračnega filtra (pogosteje v izjemno prašnih ali umazanih pogojih). • Zategnite kolesne matice z zateznim momentom 103–127 N·m. • Zategnite matice levega in desnega pesta sprednje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m. • Zategnite matico pesta zadnje osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m. • Preverite prilagoditev parkirne zavore.
Vsaki 400 ur	• Preverite vode in priključke za gorivo. • Zamenjajte posodo filtra za gorivo. • Servisirajte parkirne zavore.
Vsaki 800 ur	• Če ne uporabljate priporočene hidravlične tekočine ali ste rezervoar kdaj napolnili z drugo tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino. • Če ne uporabljate priporočene hidravlične tekočine ali ste rezervoar kdaj napolnili z drugo tekočino, zamenjajte hidravlični filter.
Vsaki 1000 ur	• Če uporabljate priporočeno hidravlično tekočino, zamenjajte hidravlični filter.
Vsaki 2000 ur	• Če uporabljate priporočeno hidravlično tekočino, zamenjajte hidravlično tekočino.
Vsaki 2 leti	• Izpraznite in očistite rezervoar za gorivo. • Izpraznite in izperite hladilni sistem (stroj odpeljite pooblaščenemu servisnemu zastopniku ali distributerju ali glejte Servisni priročnik).

Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje

To stran lahko kopirate za redno uporabo.

Postavka vzdrževalnega pregleda	Za teden:						
	Pon.	Tor.	Sre.	Čet.	Pet.	Sob.	Ned.
Preverite delovanje varnostnih zapor.							
Preverite delovanje zavor.							
Preverite raven motornega olja.							
Preverite raven tekočine v hladilnem sistemu.							
Izpraznite ločevalnik vode/goriva.							
Preverite zračni filter, protiprašno posodo in odzračevalni ventil.							
Preverite za nenavadne zvoke motorja. ¹							
Preverite, ali so v hladilniku ostanki.							
Preverite, ali med delovanjem nastajajo nenavadni zvoki.							
Preverite raven tekočine v hidravlični sistemu.							
Preverite hidravlične cevi za poškodbe.							
Preverite za puščanje tekočin.							
Preverite raven goriva.							
Preverite tlak v pnevmatikah.							
Preverite delovanje instrumentov.							
Preverite nastavitve višine košnje.							
Namažite vse mazalke. ²							
Popravite vse poškodbe na laku.							
Operite stroj.							
¹ Če imate težave pri zagonu, če je prisotno preveč dima ali če opazite, da motor ne teče gladko, preverite žarilno svečko in vbrizgalne šobe. ² Takoj po vsakem pranju, ne glede na navedene intervale.							

Obvestilo za vsa težavna območja

Pregled je opravil:		
Post-avka	Datum	Informacije
1		
2		

3		
4		
5		

Predvzdrževalni postopki

Priprava za vzdrževanje

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Vklopite parkirno zavoro.
3. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj za IZKLOP (Diagram 50).

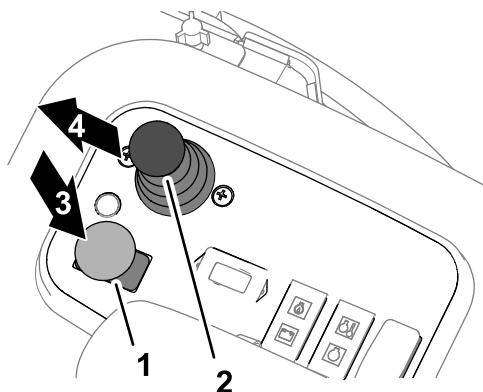


Diagram 50

- | | |
|---|--------------|
| 1. Pogonsko stikalo rezalne enote | 4. Izklop |
| 2. Krmiljenje za dviganje/spuščanje rezalnih enot | 5. Spuščanje |
| 3. Vklop | 6. Dviganje |

4. Premaknite stikalo za košnjo/prevoz v desno, v položaj za KOŠNJO.

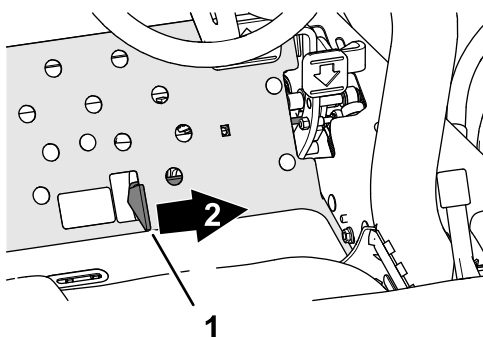


Diagram 51

- | | |
|-----------------------------|-----------|
| 1. Stikalo za košnjo/prevoz | 2. Košnja |
|-----------------------------|-----------|

5. Premaknite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot naprej (Diagram 50).

6. Ugasnite motor in odstranite ključ.
7. Počakajte, da se vsi deli ustavijo.

Odstranjevanje pokrova akumulatorja

Odstranite 2 gumba, s katerima je pokrov akumulatorja pritrjen na stroj, in odstranite pokrov (Diagram 49).

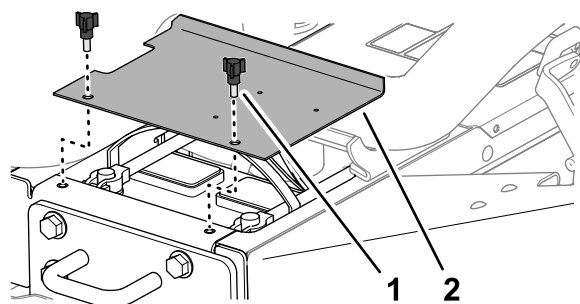


Diagram 52

1. Gumb
2. Pokrov akumulatorja

Odpiranje pokrova motorja

1. Sprostite zapahe na levi in desni strani pokrova (Diagram 52).

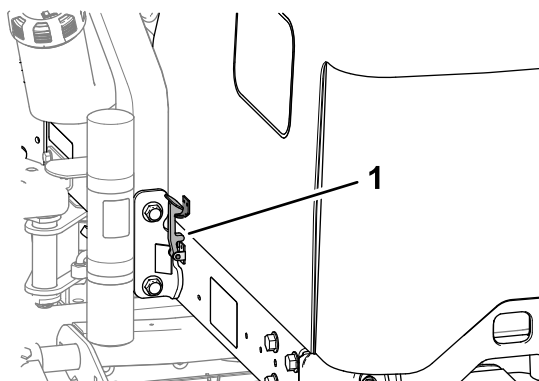


Diagram 53

1. Zatič pokrova

2. Pokrov obrnite navzgor in nazaj (Diagram 53).

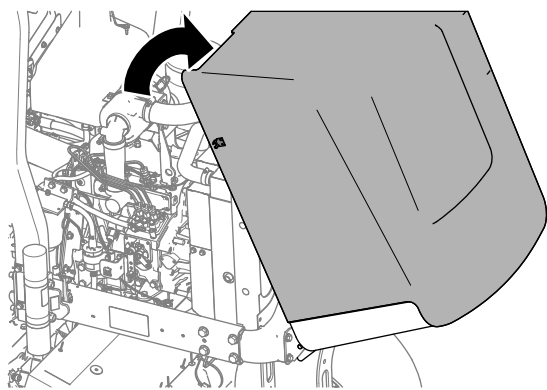


Diagram 54

g336543

Lokacije podpornih točk

Opomba: Če delate pod strojem, ga podprite z dviznimi stojali; glejte [Varnost pri vzdrževanju \(stran 40\)](#).

Uporabite naslednje lokacije kot podporne točke za dviganje stroja:

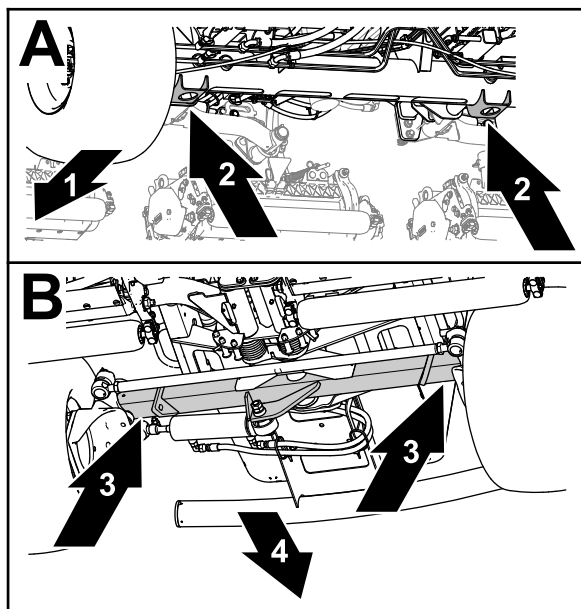


Diagram 55

g375763

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Sprednji del stroja | 3. Cev zadnje osi |
| 2. Podporni nosilci (cev sprednje osi) | 4. Zadnji del stroja |

- Spredaj – podporni nosilci cevi sprednje osi ([Diagram 55](#)).
- Zadaj – cev zadnje osi.

Mazanje

Mazanje ležajev in puš

Servisni interval: Vsakih 50 ur (v prašnih in umazanih pogojih to izvajajte vsak dan).

Specifikacije za mazanje: mast št. 2 na osnovi litija

Stroj ima mazalke, ki jih morate redno mazati. V zelo prašnih in umazanih pogojih obratovanja lahko umazanija prodre v ležaje in puše, kar pospeši obrabo. Namažite mazalke takoj po vsakem pranju, ne glede na navedene intervale.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Namažite mazalke na naslednjih navedenih mestih in z ustrezno navedenimi količinami:
 - Tečaj volana ([Diagram 56](#))

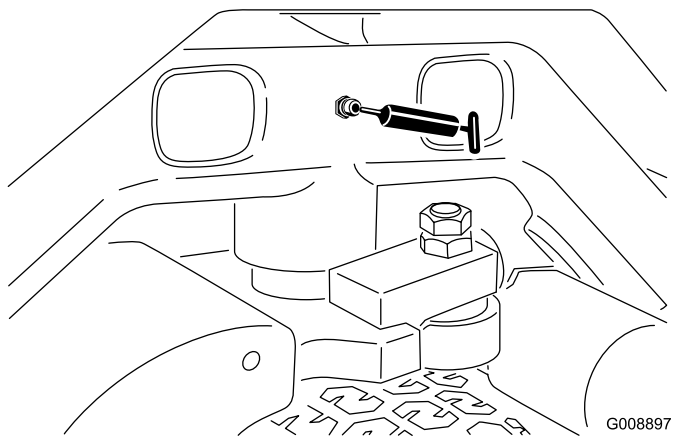


Diagram 56

G008897
g008897

- Tečaji sprednje dvizne roke in dviznih valjev (po 3); glejte [Diagram 57](#).

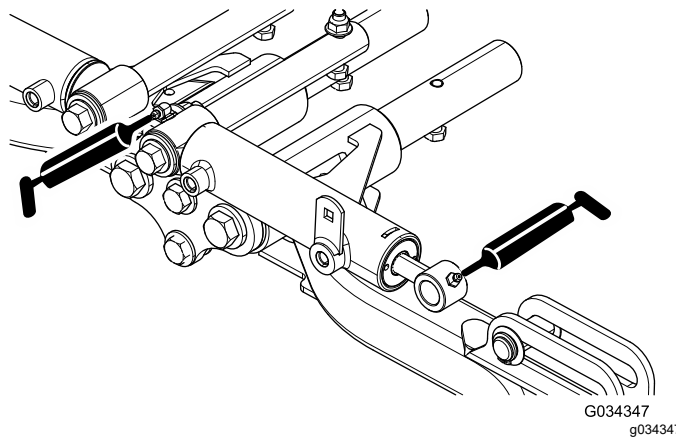


Diagram 57

G034347
g034347

- Tečaji zadnje dvizne roke in dviznih valjev (po 3 na vsaki strani); glejte [Diagram 58](#).

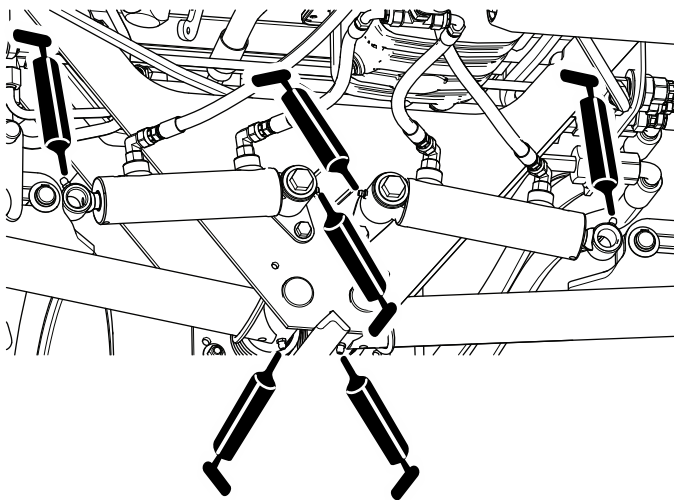
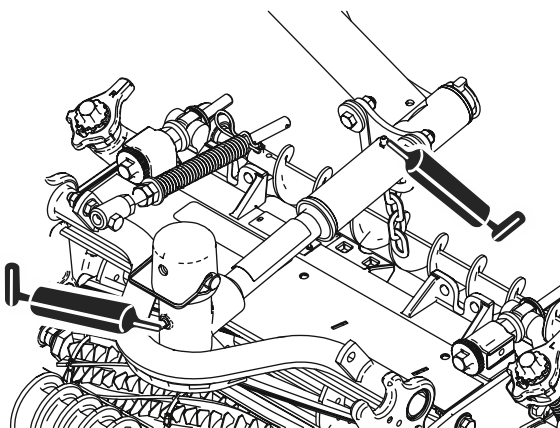


Diagram 58

g200803

- Tečaji rezalne enote (po 2); glejte [Diagram 59](#).

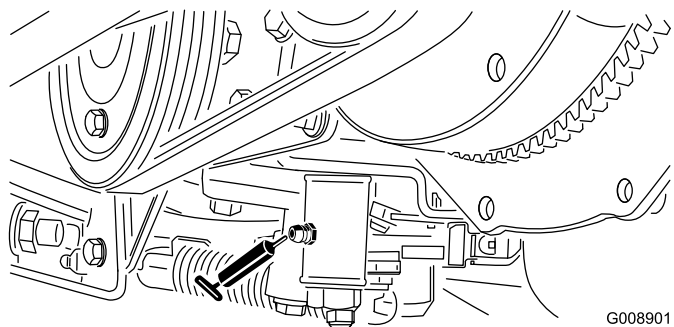


g020393

g020393

Diagram 59

- Mehanizem za nastavitev nevtralnega položaja ([Diagram 60](#))

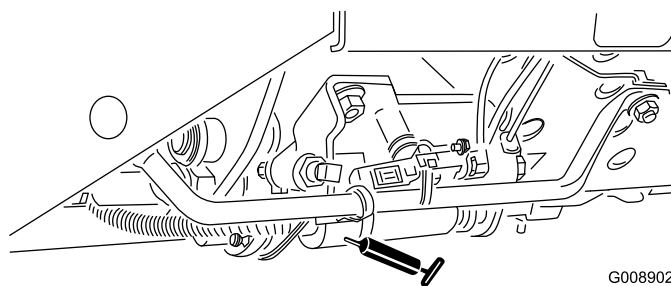


G008901

g008901

Diagram 60

- Stikalo za košnjo/prevoz ([Diagram 61](#))

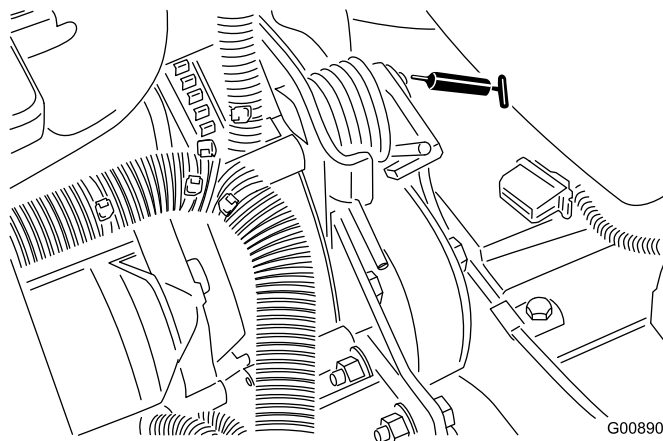


G008902

g008902

Diagram 61

- Tečaj napenjanja jermena ([Diagram 62](#))



G008903

g008903

Diagram 62

Vzdrževanje motorja

Varnost motorja

- Pred preverjanjem olja ali dolivanjem olja v karter morate ugasniti motor.
- Ne spreminjajte regulatorja vrtljajev oziroma ne nastavljajte previsokega števila vrtljajev.

Specifikacije za motorno olje

Uporabljajte visoko kakovostno motorno olje z majhno vsebnostjo pepela, ki izpolnjuje ali presega naslednje zahteve:

Kategorija storitve

ACEA – E6
API – CH-4 ali višje
JASO – DH-2

Priporočena viskoznost olja: SAE 15W-40 [nad -17°C]

Alternativna viskoznost olja: SAE 10W-30 ali 5W-30 (vse temperature)

Premijsko motorno olje Toro z viskoznostnim razredom 15W-40 ali 10W-30 je na voljo pri vašem pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.

Preverjanje ravni motornega olja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Motor je dobavljen z oljem v karterju, vendar priporočamo, da preverite raven olja pred prvim zagonom motorja in po njem.

Opomba: Premijsko olje Toro z viskoznostjo 15W-40 ali 10W-30 je na voljo pri distributerju. Za številke delov glejte katalog delov.

Opomba: Najboljši čas za preverjanje ravni motornega olja je, ko je motor ohlajen, preden ga prvič zaženete na začetku dneva. Če je motor že deloval, pred preverjanjem počakajte vsaj 10 minut, da olje odteče nazaj v oljno korito. Če je raven olja pri ali pod oznako za dolivanje na merilni palici, dolijte olje, da raven olja dvignete do oznake za polno raven.

Pazite, da ne dolijete preveč. Če je raven olja med oznakama Polno in Dolivanje, ga ni treba doliti.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).

2. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
3. Odstranite merilno palico ([Diagram 63](#)) in jo obrišite s čisto krpo.

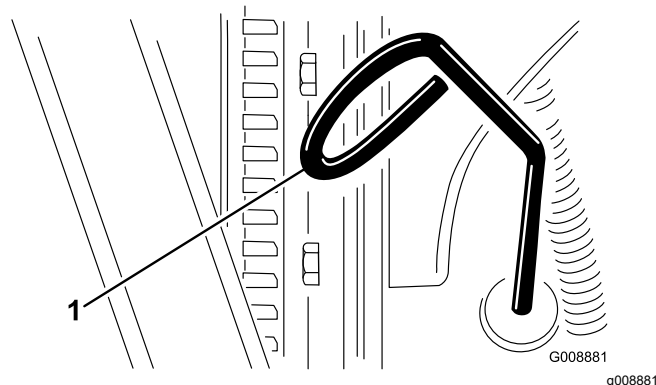


Diagram 63

1. Merilna palica

4. Merilno palico potisnite navzdol v cev merilne palice za olje in se prepričajte, da je dobro nameščena, nato izvlecite merilno palico in preverite raven olja.
5. Če je raven olja nizka, odstranite pokrovček za dolivanje ([Diagram 64](#)) in postopoma dolivajte majhne količine olja, dokler se raven na merilni palici ne dvigne do oznake Full (Polno).

Pomembno: Zagotovite, da bo raven motornega olja vedno med zgornjo in spodnjo mejo na merilni palici. Prevelika ali premajhna količina motornega olja lahko povzroči hude poškodbe motorja.

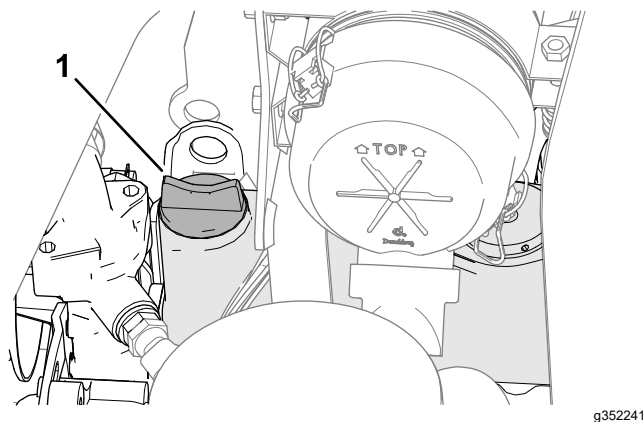


Diagram 64

1. Pokrovček nastavka za dolivanje olja
6. Namestite čep odprtine za dolivanje olja in merilno palico.
7. Zaprite in zapahnite pokrov.

Menjava motornega olja in filtra

Servisni interval: Po prvih 50 urah

Vsaki 150 ur

Prostornina karterja: približno 3,8 l skupaj s filtrom

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite zapah in odprite pokrov ter počakajte, da se motor ohladi.
3. Odstranite kateri koli izpustni čep ([Diagram 65](#)) in pustite, da olje steče v odtočno posodo; ko olje preneha teči, namestite izpustni čep.

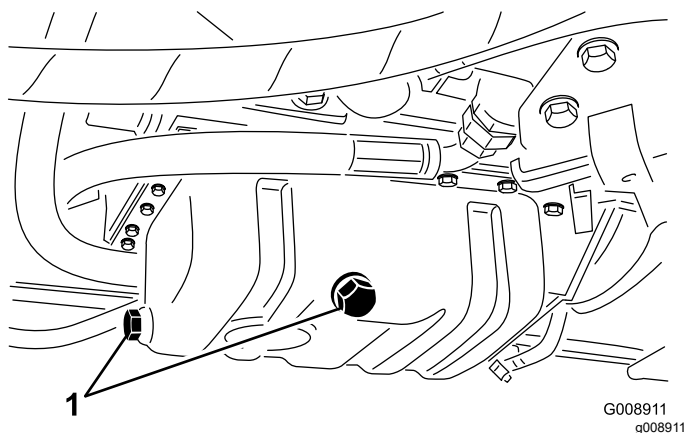


Diagram 65

1. Izpustna čepa

4. Odstranite oljni filter ([Diagram 66](#)).

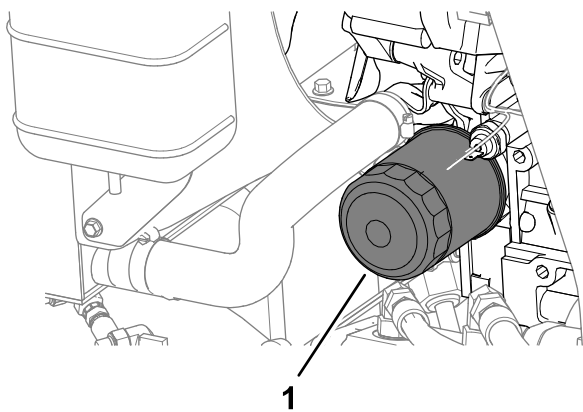


Diagram 66

1. Oljni filter

5. Na novo tesnilo filtra nanesite tanek sloj olja in namestite oljni filter.

Opomba: Filtra ne zategnite preveč.

6. Dolijte olje v karter; glejte [Specifikacije za motorno olje \(stran 46\)](#) in [Preverjanje ravni motornega olja \(stran 46\)](#).

7. Zaprite in zapahnite pokrov.

Servisiranje zračnega filtra

Servisni interval: Vsaki 200 ur (pogostejše v izjemno prašnih ali umazanih pogojih).

Odstranitev zračnega filtra

- Preglejte ohišje zračnega filtra za poškodbe, ki bi lahko povzročile uhajanje zraka. Zamenjajte, če je raztrgan ali obrabljen. Preverite celotni sesalni sistem za puščanje, poškodbe ali zrahljane cevne objemke.
 - Če se zmogljivost motorja zaradi zelo prašnih in umazanih pogojev zmanjša, zračni filter servisajte v priporočenem intervalu ali prej. Zamenjava zračnega filtra, preden je to nujno, lahko poveča verjetnost za vdor umazanije v motor pri odstranjevanju filtra.
 - Prepričajte se, da je pokrov nameščen pravilno in dobro tesni skupaj z ohišjem zračnega filtra.
1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
 2. Odprite pokrov motorja.
 3. Sprostite zapahe, s katerim je pokrov zračnega filtra pritrjen na ohišje zračnega filtra ([Diagram 67](#)).

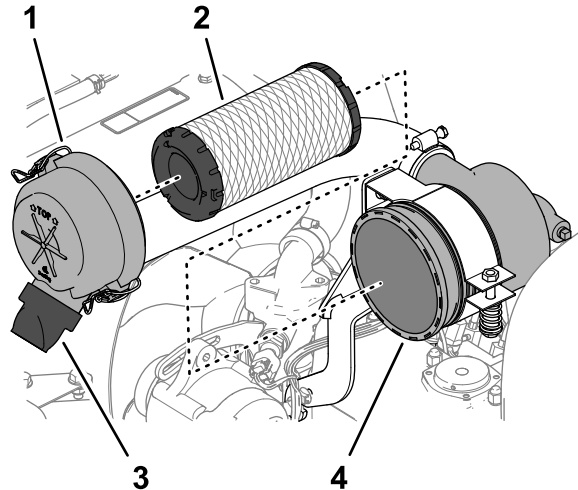


Diagram 67

1. Pokrov zračnega filtra
2. Filtrirni vložek
3. Gumijasti izhodni ventil (prikluček za izmet umazanije)
4. Ohišje zračnega filtra

4. Odstranite pokrov z ohišja zračnega filtra.
5. Pred odstranjevanjem filtra uporabite nizkotlačni čist in suh zrak (2,76 bara) za odstranjevanje večjih količin ostankov, ki so se nabrali med primarnim filtrom in posodo. Izogibajte se

uporabi zraka pod visokim tlakom, ki lahko potisne umazanijo skozi filter v sesalni vod. Ta čistilni postopek preprečuje ostankom, da pri odstranjevanju primarnim filtra prodrejo v sesalni vod.

6. Odstranite filtrirni vložek ([Diagram 67](#)).

Opomba: Čiščenje izrabljenih elementov lahko poškoduje vložek filtra.

7. Odstranite gumijasti izhodni ventil ([Diagram 67](#)) iz priključka za izmet umazanije pokrova zračnega filtra.
8. Očistite izmetni in izhodni ventil ter namestite izhodni ventil na priključek.

Namestitev zračnega filtra

1. Prepričajte se, da novi filter ni bil poškodovan med dostavo, in preverite zatesnjeni del filtra in ohišje.

Pomembno: Ne uporabljajte poškodovanih elementov.

2. Vstavite nov filter tako, da pritisnete na zunanji rob elementa, da ga namestite v posodo.

Pomembno: Ne pritiskajte na upogljivi osrednji del filtra.

3. Namestite pokrov tako, da obrnete ventil gumijastega odvoda navzdol – v položaj med približno 5. in 7. uro pri pogledu iz končnega dela.
4. Pokrov pritrdite z dvema objemkama.
5. Zaprite in zapahnite pokrov.

Vzdrževanje sistema za gorivo

Vzdrževanje sistema za gorivo

V tem *Priročniku za upravljanje* je več podrobnosti o gorivu in sistemu za vzdrževanje sistema za gorivo kot v *Priročniku za upravljanje motorja*, ki je splošni priročnik za gorivo in vzdrževanje sistema za gorivo.

Prepričajte se, da se zavedate, da je treba vzdrževanju sistema za gorivo, skladiščenju goriva in kakovosti goriva posvetiti pozornost, da bi se izognili izpadom in obsežnim popravilom motorja.

Sistem za gorivo ima zaradi zahtev glede emisij in nadzora izredno stroge tolerance. Kakovost in čistost dizelskega goriva sta pomembnejši za dolgo življenjsko dobo današnjega visokotlačnega sistema vbrizgavanja goriva HPCR (ang. high-pressure common rail), ki se uporablja v dizelskih motorjih.

Pomembno: Voda ali zrak v sistemu za gorivo bo poškodoval vaš motor! Ne predvidevajte, da je novo gorivo čisto. Prepričajte se, da ste gorivo prejeli od kakovostnega dobavitelja, gorivo pravilno shranjujte in zalogo goriva porabite v 180 dneh.

Pomembno: Če ne boste upoštevali postopkov za zamenjavo filtra za gorivo, vzdrževanje sistema za gorivo in skladiščenje goriva, lahko pride do prezgodnje okvare sistema za gorivo v motorju. **Vsa vzdrževalna dela sistema za gorivo izvajajte v predpisanih časovnih presledkih ali kadar koli je gorivo onesnaženo ali je njegova kakovost slaba.**

Shranjevanje goriva

Ustrezno shranjevanje goriva je za vaš motor bistvenega pomena. Ustrezno vzdrževanje rezervoarjev za shranjevanje goriva je pogosto spregledano, kar vodi do onesnaženja goriva, ki se dovaja v stroj.

- Nabavite samo toliko goriva, kolikor ga boste porabili v 180 dneh. Ne uporabljajte goriva, ki je bilo skladiščeno več kot 180 dni. Tako se boste lažje znebili vode in drugih onesnaževalcev v gorivu.
- Če vode ne odstranite iz rezervoarja za shranjevanje ali rezervoarja za gorivo stroja, lahko nastane rja ali pride do kontaminacije rezervoarja za shranjevanje in sestavnih delov sistema za gorivo. Mulj iz rezervoarja, ki nastane zaradi plesni, bakterij ali glivic, omejuje pretok ter zamaši filter in vbrizgalne šobe za gorivo.

- Redno pregledujte rezervoar za shranjevanje goriva in rezervoar za gorivo stroja ter tako spremljajte kakovost goriva v rezervoarju.
- Prepričajte se, da ste gorivo prejeli od kakovostnega dobavitelja.
- Če v rezervoarju za shranjevanje goriva ali rezervoarju za gorivo stroja odkrijete vodo ali onesnaževalce, skupaj s svojim dobaviteljem goriva odpravite težavo in opravite vsa vzdrževalna dela na sistemu za gorivo.
- Dizelskega goriva ne shranjujte v rezervoarjih ali posodah, izdelanih iz pocinkanih sestavnih delov.

Servisiranje rezervoarja za gorivo

Servisni interval: Vsaki 2 leti—Izpraznite in očistite rezervoar za gorivo.

Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).

Izpraznite in očistite rezervoar za gorivo, če sistem za gorivo postane onesnažen ali če boste stroj shranili za daljše obdobje. Za izpiranje rezervoarja uporabite čisto gorivo.

Preverjanje vodov in priključkov za gorivo

Servisni interval: Vsakih 400 ur/Letno (kar se pojavi najprej)

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
3. Preglejte vode in priključke za gorivo za izrabljenost, poškodbe ali zrahljane priključke.

Opomba: Popravite ali zamenjajte poškodovane ali obrabljene vode ali priključke za gorivo.

4. Zaprite in zapahnite pokrov.

Izpraznitev izločevalnika vode

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite zapah in odprite pokrov ter počakajte, da se motor ohladi.

3. Pod filter goriva postavite čisto posodo.
4. Zrahljate izpustni ventil na spodnjem delu posode za filter ([Diagram 68](#)).

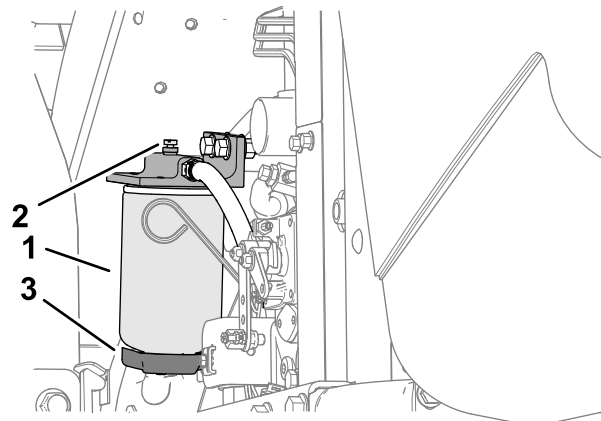


Diagram 68

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1. Izločevalnik vode/posoda za filter | 3. Izpustni ventil |
| 2. Odzračevalni čep | |

5. Po praznjenju privijte ventil.
6. Zaženite motor, preverite puščanje in ugasnite motor.

Opomba: Popravite vse puščanje goriva.

7. Zaprite in zapahnite pokrov.

Zamenjava posode filtra za gorivo

Servisni interval: Vsakih 400 ur

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite zapah in odprite pokrov ter počakajte, da se motor ohladi.
3. Očistite območje pritrditve posode za filter ([Diagram 68](#)).
4. Odstranite posodo za filter in očistite pritrdilno površino.
5. S čistim oljem namažite tesnila na posodi za filter.
6. Z roko privijte posodo za filter, dokler se tesnilo ne dotakne pritrdilne površine, in nato zavrtite za dodatno 1/2 obrata.
7. Zaženite motor, preverite puščanje in ugasnite motor.

Opomba: Popravite vse puščanje goriva.

8. Zaprite in zapahnite pokrov.

Odzračevanje vbrizgalnih šob

Opomba: Ta postopek uporabite samo, če je bil sistem za gorivo odzračen z običajnimi postopki za odzračevanje in se motor kljub temu ni zagnal; glejte [Odzračevanje sistema za gorivo \(stran 37\)](#).

1. Če je mogoče, izvedite vsak korak v [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite zapah in odprite pokrov motorja; če je motor vroč, počakajte, da se ohladi.
3. Zrahljajte matico cevi za dovod goriva na vbrizgalno šobo za gorivo št. 1.

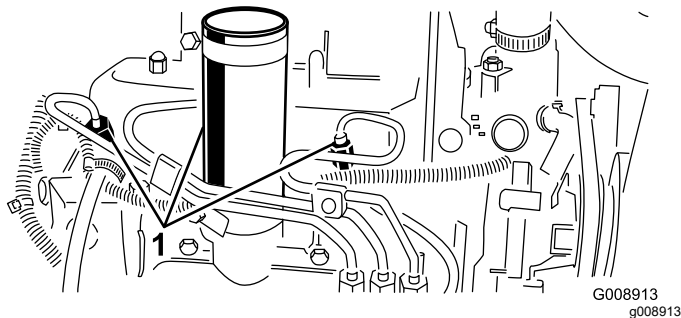


Diagram 69

1. Vbrizgalne šobe za gorivo

4. Premaknite ročico za plin v položaj HITRO.
5. Obrnite ključ v stikalu v položaj ZAGON in opazujte pretok goriva okoli priključka. Ko je pretok neprekinjen, ključ obrnite v položaj za IZKLOP.

Pomembno: Da preprečite pregrevanje zaganjalnika, ga ne zaganjajte dlje kot 15 sekund. Po 10 sekundah neprekinjenega zaganjanja počakajte 60 sekund, preden ponovno vklopite zaganjalnik.

6. Trdno privijte matico cevi.
7. Očistite morebitno gorivo z motorja.
8. Za ostale vbrizgalne šobe za gorivo ponovite korake od 3 do 7.
9. Zaženite motor, preverite puščanje in ugasnite motor.

Opomba: Popravite vse puščanje goriva.

10. Zaprite in zapahnite pokrov.

Vzdrževanje električnega sistema

Varnost električnega sistema

- Pred popravilom stroja morate odklopiti akumulator. Najprej odklopite negativno priključno sponko in nato še pozitivno. Najprej priključite pozitivno priključno sponko in nato še negativno.
- Zamenjavo akumulatorja opravite v odprtem in dobro prezračenem prostoru, daleč od isker in plamenov. Pred priključitvijo ali odklopom akumulatorja morate odklopiti polnilnik. Nositi morate zaščitna oblačila in uporabiti izolirana orodja.

Servisiranje akumulatorja

Servisni interval: Vsakih 25 ur—Preverite raven elektrolita (če je stroj shranjen, preverite vsakih 30 dni).

⚠ NEVARNOST

Elektrolit v akumulatorju vsebuje žveplovno kislino ki je smrtno nevarna pri zaužitju in lahko privede do hudih opeklin.

- Elektrolita ne smete zaužiti in izogibajte se stiku z očmi, kožo ali obleko. Nosite zaščitna očala in gumijaste rokavice.
- Akumulator napolnite na mestu, kjer je stalno na voljo čista voda za izpiranje kože.

⚠ OPOZORILO

Napačna povezava akumulatorskih kablov lahko poškoduje traktor in kable ter privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- Vedno izklopite najprej negativni (črni) akumulatorski kabel, preden izklopite pozitivni (rdeči) kabel.
- Vedno priključite najprej pozitivni (rdeči) akumulatorski kabel, preden priključite negativni (črni) kabel.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Odstranite pokrov akumulatorja; glejte [Odstranjevanje pokrova akumulatorja \(stran 43\)](#).
3. Odstranite pokrovčke z akumulatorja.

4. Z destilirano ali demineralizirano vodo ohranjajte nivo elektrolita v akumulatorskih celicah.

Opomba: Celic ne smete napolniti nad spodnjim delom prerezanega obročka znotraj vsake celice.

5. Namestite pokrovčke z odprtinami, obrnjenimi nazaj (proti rezervoarju za gorivo).
6. Zgornji del akumulatorja čistite z rednim pranjem s krtačo, pomočeno v amoniak ali v raztopino sode bikarbone. Po čiščenju izperite zgornjo površino z vodo.

Pomembno: Med čiščenjem ne smete odstraniti pokrovčkov.

7. Preverite korozijo na objemkah kabla akumulatorja in priključnih sponkah akumulatorja. Če pride do korozije, izvedite naslednje:
 - A. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
 - B. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
 - C. Objemke in priključne sponke očistite ločeno.
 - D. Priklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
 - E. Priklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
 - F. Objemke in priključne sponke namažite z zaščitnim sredstvom za priključke akumulatorja.
8. Preverite, ali so objemke kablov akumulatorja trdno pritrjene na priključne sponke akumulatorja.
9. Namestite pokrov akumulatorja.

Opomba: Stroj shranite na mestu, kjer je temperatura nižja in ne višja, da preprečite hitrejšo praznjenje akumulatorja.

Varovalke

Servisiranje varovalnega bloka

1. Dvignite pokrov s krmilnega vzvoda ([Diagram 70](#)).

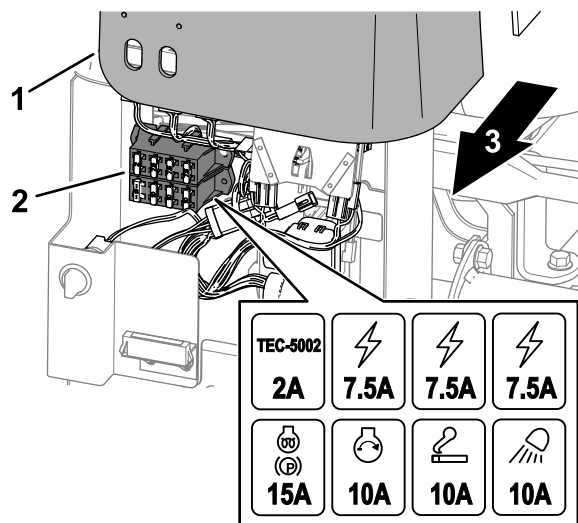


Diagram 70

g352264

1. Pokrov krmilnega vzvoda
 2. Ohišje z varovalkami
 3. Desna stran stroja
2. Poiščite aktivirano varovalko v ohišju varovalk ali omarici z varovalkami ([Diagram 70](#)).
 3. Zamenjajte varovalko z varovalko enake vrste in jakosti toka.
 4. Namestite pokrov na krmilni vzvod ([Diagram 70](#)).

Servisiranje varovalke za telematiko

1. Odstranite pokrov akumulatorja; [Odstranjevanje pokrova akumulatorja \(stran 43\)](#).
2. Odstranite pokrovček z držala varovalke ([Diagram 71](#)).

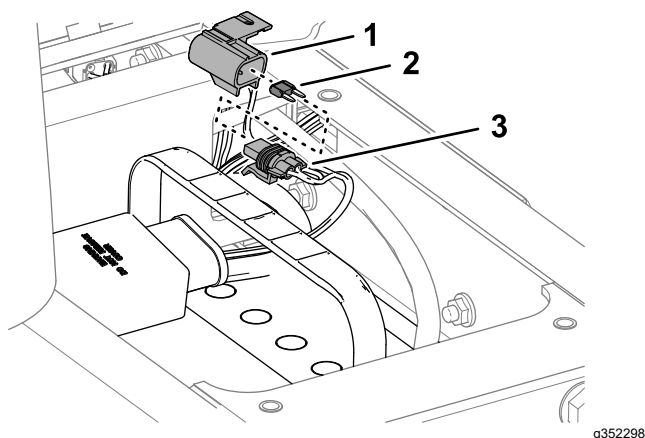


Diagram 71

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Pokrovček | 3. Ohišje varovalke |
| 2. Varovalka(10 A) | |
-
3. Zamenjajte varovalko (10 A).
 4. Namestite pokrovček na držalo varovalke.
 5. Namestite pokrov akumulatorja.

Vzdrževanje pogonskega sistema

Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

⚠ NEVARNOST

Nizek tlak v pnevmatikah poslabša stabilnost stroja pri bočni vožnji na hribu. To lahko povzroči prevrnitev, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb ali celo smrti.

Pnevmatike ne smejo biti premalo napolnjene.

Opomba: Vzdržujte priporočen tlak v vseh pnevmatikah, da zagotovite dobro kakovost košnje in pravilno delovanje stroja.

1. Izmerite zračni tlak v vsaki pnevmatiki. Pravilen tlak v pnevmatikah je 83 kPa.
2. Če je potrebno, dodajte ali spustite zrak iz pnevmatik, dokler ne izmerite 83 kPa.

Zategovanje kolesnih matic s predpisanim zateznim momentom

Servisni interval: Po prvi uri

Po prvih 10 urah

Vsakih 200 ur

Zategnite kolesne matice z zateznim momentom 103–127 N·m.

⚠ OPOZORILO

Če ne vzdržujete ustreznega zateznega momenta kolesnih matic, lahko pride do telesnih poškodb.

Vzdržujte ustrezen zatezni moment kolesnih matic.

Zategovanje matic pesta osi

Servisni interval: Po prvi uri

Po prvih 10 urah

Vsakih 200 ur

Zategnite matice pesta osi z zateznim navorom od 339 do 373 N·m.

Nastavitev pogona za vožnjo v nevtralni položaj

Če se stroj premika, ko je stopalka za vožnjo v NEVTRALNEM položaju, prilagodite odmikalo pogona.

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ iz stikala za vžig.
2. Dvignite sprednje kolo in zadnje kolo s tal in pod okvir namestite podporne bloke.

⚠ OPOZORILO

Če stroj ni ustrezno podprt, lahko pade in poškoduje osebe pod strojem.

Dvignite sprednje kolo in zadnje kolo s tal; v nasprotnem primeru se bo stroj med nastavitvijo premikal.

3. Sprostite varovalno matico na odmikalu za prilagoditev pogona (Diagram 72).

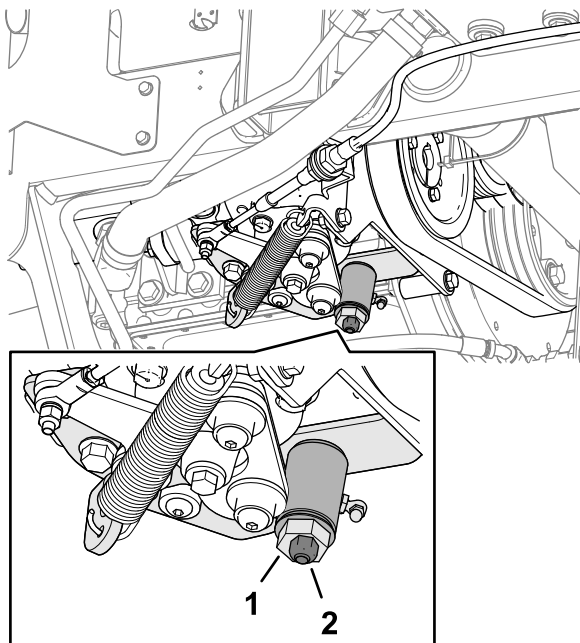


Diagram 72

g352331

1. Odmikalo za prilagoditev pogona
2. Varovalna matica

⚠ OPOZORILO

Motor mora delovati, da lahko dokončno prilagodite odmikalo za prilagoditev pogona. Stik z vročimi ali premikajočimi se deli lahko povzroči telesne poškodbe.

Roke, noge, obraz in drugi deli telesa ne smejo biti blizu dušilca, drugih vročih delov motorja in delov, ki se vrtijo.

4. Zaženite motor in zavrtite šeststrobo odmikalo v obe smeri, da določite srednji položaj nevtralnega razpona.
5. Zategnite varovalno matico za zaklep prilagoditve.
6. Ugasnite motor.
7. Odstranite podporne bloke in spustite stroj na tla delavnice. Preizkusite vožnjo stroja, da zagotovite, da se ne premika, ko je stopalka za vožnjo v nevtralnem položaju.

Vzdrževanje hladilnega sistema

Varnost sistema hlajenja

- Zaužitje hladilne tekočine motorja lahko povzroči zastrupitev, zato morate otrokom in ljubljencem preprečiti dostop do tekočine.
- Izpust vroče hladilne tekočine pod tlakom ali dotik z vročim hladilnikom in deli v bližini lahko povzroči hude opekline.
 - Pred odstranjevanjem pokrovčka hladilnika vedno počakajte vsaj 15 minut, da se motor ohladi.
 - Pri odpiranju pokrovčka hladilnika uporabite krpo in pokrovček odpirajte počasi, da omogočite izpust pare.

Specifikacije za hladilno tekočino

Rezervoar za hladilno tekočino je tovarniško napolnjen z raztopino vode in s hladilnim sredstvom s podaljšano življenjsko dobo na osnovi etilenglikola v razmerju 50/50.

Pomembno: Uporabljajte samo hladilne tekočine, ki so na voljo na trgu in ustrezajo specifikacijam, navedenim v tabeli s standardi za hladilno sredstvo s podaljšano življenjsko dobo.

V stroju ne uporabljajte običajne (zelenega) hladilne tekočine na osnovi mineralnih inhibitorjev (IAT). Ne mešajte običajne hladilne tekočine s hladilnim sredstvom s podaljšano življenjsko dobo.

Vrsta hladilne tekočine

Hladilne tekočine na osnovi etilenglikola	Zaviralci korozije
Antifriz s podaljšano življenjsko dobo	Sredstvo z organskimi protikorozijskimi aditivi (OAT)

Pomembno: Ne zanašajte se na barvo hladilne tekočine pri prepoznavanju razlike med konvencionalno (zeleno) hladilno tekočino na osnovi mineralnih inhibitorjev (IAT) in hladilnim sredstvom s podaljšano življenjsko dobo. Proizvajalci hladilne tekočine lahko hladilno sredstvo s podaljšano življenjsko dobo barvajo v eni od naslednjih barv: rdeča, roza, oranžna, rumena, modra, modrozeleno, vijolična in zelena. Uporabljajte hladilno sredstvo, ki ustreza specifikacijam v tabeli s standardi za hladilno sredstvo s podaljšano življenjsko dobo.

Standardi za hladilno sredstvo s podaljšano življenjsko dobo

Standardi za hladilno sredstvo s podaljšano življenjsko dobo (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 in D4985	J1034, J814 in 1941

Pomembno: Koncentracija hladilnega sredstva mora biti mešanica hladilnega sredstva in vode v razmerju 50/50.

- **Priporočeno:** pri mešanju hladilnega sredstva iz koncentrata ga zmešajte z destilirano vodo.
- **Priporočena možnost:** če destilirana voda ni na voljo, namesto koncentrata uporabite vnaprej pripravljeno mešanico hladilnega sredstva.
- **Minimalna zahteva:** če destilirana voda in vnaprej pripravljena mešanica hladilnega sredstva nista na voljo, zmešajte koncentrirano hladilno tekočino s čisto pitno vodo.

Preverjanje ravni hladilne tekočine

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Prostornina hladilnega sistema: približno 5,7 l

⚠ POZOR

Če je motor deloval, lahko vroča hladilna tekočina pod tlakom uide in povzroči opekline.

- Ne odpirajte pokrovčka hladilnika, ko motor teče.
 - Pri odpiranju pokrovčka hladilnika uporabite krpo in pokrovček odpirajte počasi, da omogočite izpust pare.
1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
 2. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
 3. Preverite raven hladilne tekočine v ekspanzijski posodi ([Diagram 73](#)).

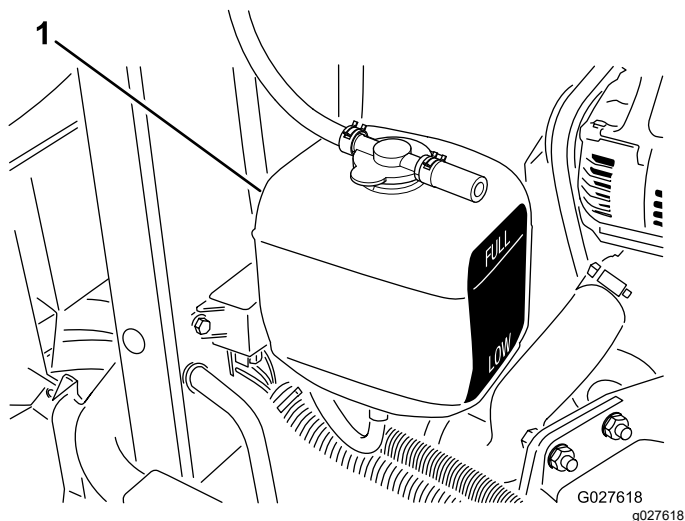


Diagram 73

1. Ekspanzijska posoda

Opomba: Raven hladilne tekočine pri hladnem motorju mora biti približno na sredini med oznakama na bočni strani rezervoarja.

4. Če je raven hladilne tekočine nizka, odstranite pokrovček ekspanzijske posode, dodajte v posodo navedeno hladilno tekočino, dokler nivo hladilne tekočine ni na sredini med oznakama na bočni strani rezervoarja, in namestite pokrovček na posodo.

Pomembno: Rezervoar ekspanzijske posode ne sme biti prenapolnjen.

5. Zaprite in zapahnite pokrov.

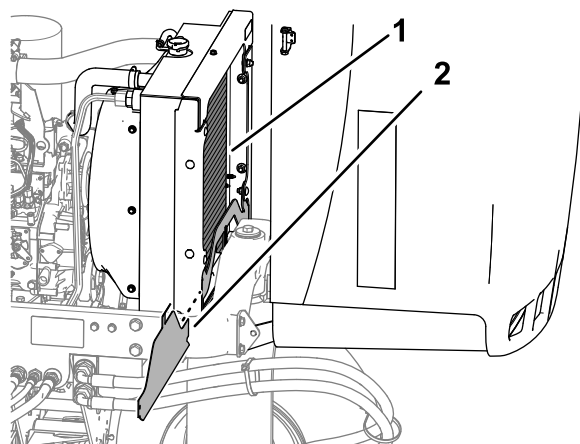


Diagram 74

1. Hladilnik
2. Spodnji ščitnik hladilnika

5. Obe strani območja hladilnika temeljito očistite z vodo ali stisnjenim zrakom ([Diagram 74](#)).
6. Namestite spodnji ščitnik hladilnika.
7. Zaprite in zapahnite pokrov.

Čiščenje hladilnega sistema motorja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Vsakodnevno odstranjajte ostanke iz hladilnika motornega olja in hladilnika. V umazanih pogojih čistite pogosteje.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Dvignite pokrov.
3. Temeljito očistite območje motorja vseh ostankov.
4. Odstranite spodnji ščitnik hladilnika ([Diagram 74](#)).

Vzdrževanje zavor

Nastavitev parkirne zavore

Servisni interval: Vsakih 200 ur—Preverite prilagoditev parkirne zavore.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Odvijte nastavitveni vijak, s katerim je gumb pritrjen na ročico parkirne zavore ([Diagram 75](#)).

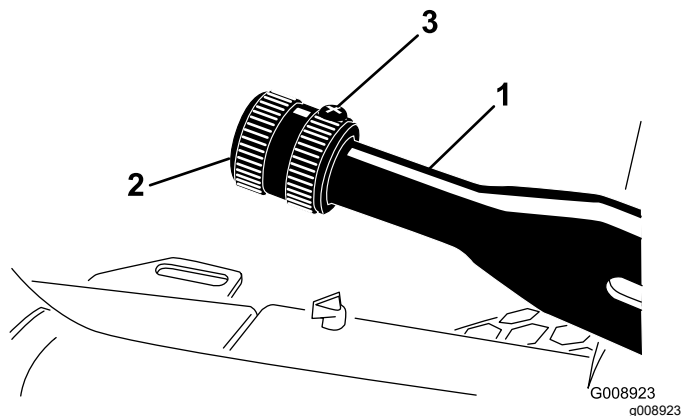


Diagram 75

1. Ročica parkirne zavore
2. Gumb
3. Nastavitveni vijak

3. Zavrtite gumb, dokler za aktiviranje ročice ni potrebna sila od 133 do 178 N.
4. Zategnite nastavitveni vijak.

Servisiranje parkirnih zavor

Servisni interval: Vsakih 400 ur

Priprava stroja

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Dvignite sprednji del stroja.
3. Podprite stroj z dvignimi stojali, ki so primerna za težo vašega stroja; glejte [Specifikacije \(stran 26\)](#).
4. Ponovite koraka 2 in 3 še na drugi strani stroja.

Odstranjevanje sprednjih koles

1. Odstranite 4 kolesne matice, s katerimi je sprednje kolo pričvrščeno na pesto, in odstranite kolo ([Diagram 76](#)).

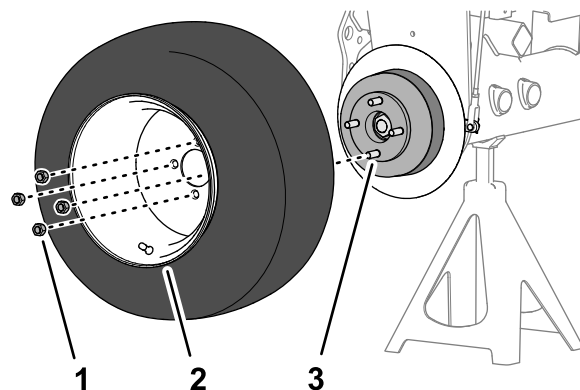


Diagram 76

1. Kolesna matica
2. Kolo
3. Vozlišče

2. Ponovite korak 1 še na drugi strani stroja.

Odstranjevanje pesta kolesa in zavornega bobna

Posebna orodja: izvlečno orodje za pesto kolesa – št. dela Toro TOR4097

1. Odstranite varovalno matico, s katero je pesto pritrjeno na gred motorja kolesa ([Diagram 77](#) ali [Diagram 78](#)).

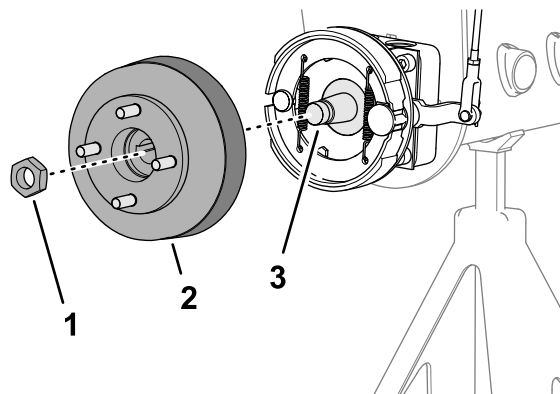


Diagram 77

Stroji brez izbirnega ščitnika za travo

1. Varovalna matica
2. Pesto in zavorni boben
3. Gred motorja kolesa

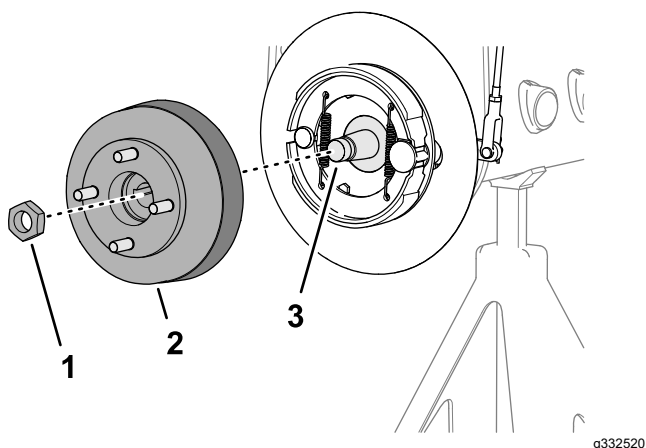


Diagram 78

Stroji z izbirnim ščitnikom za travo

1. Varovalna matica
2. Pesto in zavorni bobnen
3. Gred motorja kolesa

2. Ponovite korak 1 še na drugi strani stroja.
3. Sprostite parkirno zavoro.
4. Uporabite predvideno izvlečno orodje za pesto kolesa, da odstranite pesto kolesa in zavorni bobnen iz gredi motorja kolesa ([Diagram 77](#) ali [Diagram 78](#)).
5. Odstranite ploščato vzmet iz gredi motorja kolesa ([Diagram 79](#)).

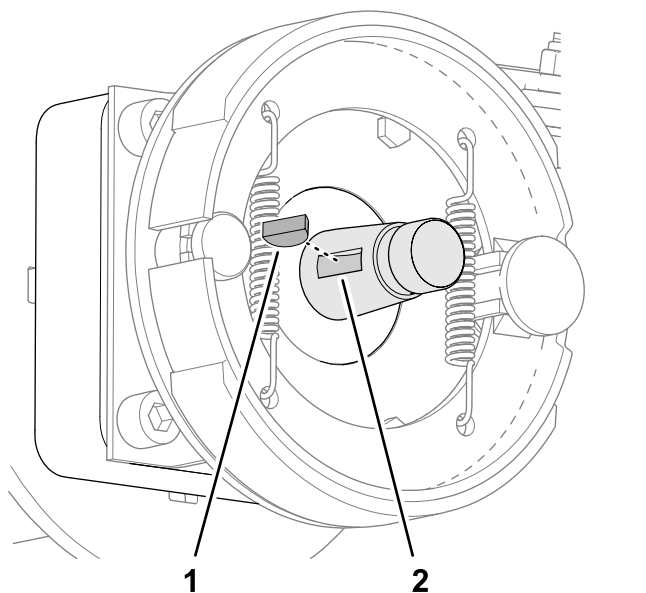


Diagram 79

1. Ploščata vzmet
2. Utor (gred motorja kolesa)

6. Ponovite koraka 4 in 5 še na drugi strani stroja.

Čiščenje zavornega bobna in čeljusti

Na obeh straneh stroja očistite notranjost zavornega bobna, zavornih čeljusti in podporne ploščice ([Diagram 80](#)). Če je izbirni ščitnik za travo nameščen, očistite travo, umazanijo in prah s ščitnika.

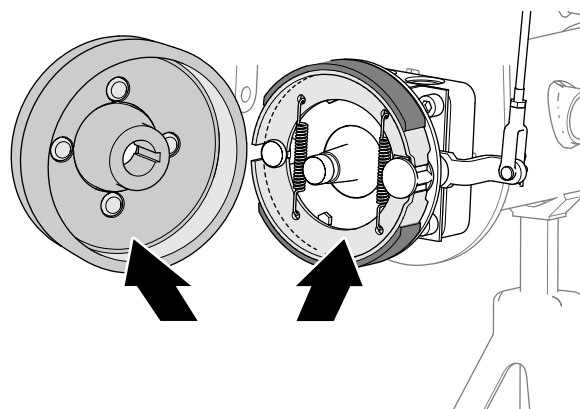


Diagram 80

Pregledovanje in mazanje zavorne odmične gredi

1. Na notranji strani zavorne podporne ploščice (stroji brez izbirnega ščitnika za travo na kolesnih platiščih) ali ščitnika koles (stroji z izbirnim ščitnikom za travo na kolesnih platiščih kot dodatna možnost) popršite prodorno olje med zavorno odmično gredjo in podporno ploščico ([Diagram 81](#) ali [Diagram 82](#)).

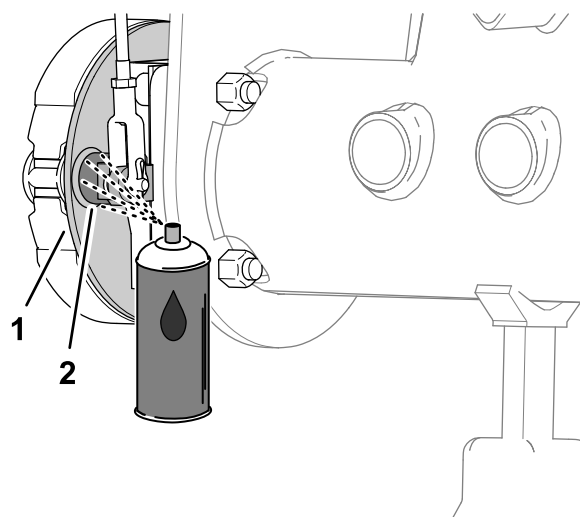
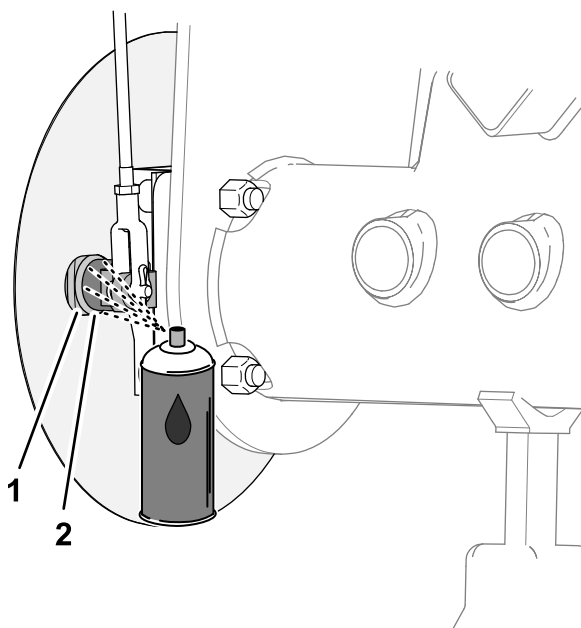


Diagram 81

Stroji brez izbirnega ščitnika za travo

1. Podporna ploščica
2. Zavorna odmična gred



g332545

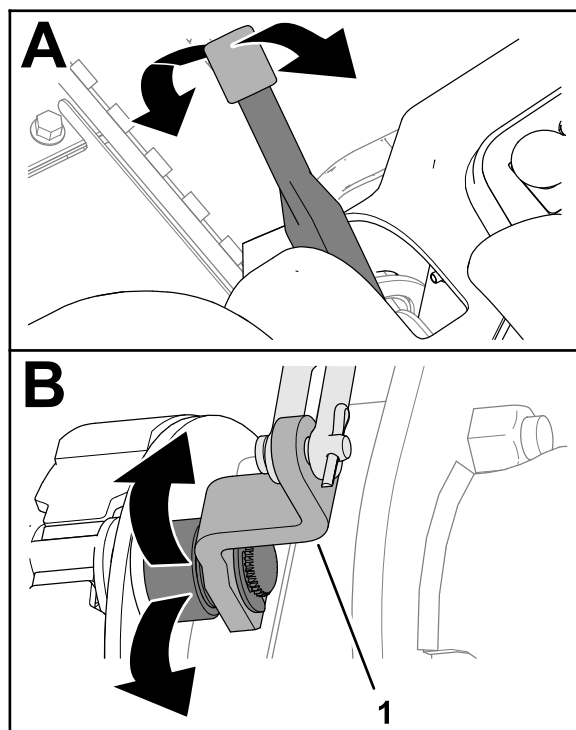
Diagram 82

Stroji z izbirnim ščitnikom za travo

1. Podporna ploščica
2. Zavorna odmična gred

2. Premaknite ročico parkirne zavore navzgor in navzdol ter preverite, če se ročica zavorne gredi prosto premika ([Diagram 83](#)).

Opomba: Če se zavorna gred zatika, popravite ali zamenjajte zavorno gred; glejte *Servisni priročnik* za svoj stroj.



g332560

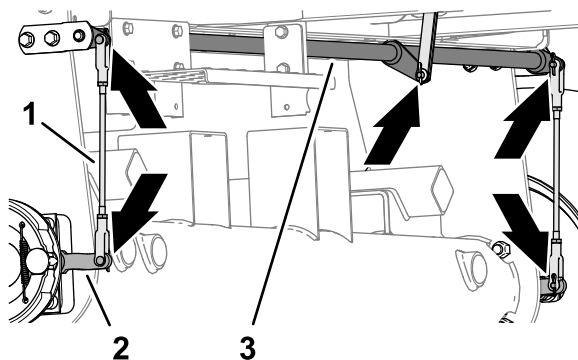
Diagram 83

1. Ročica zavorne gredi
3. Ponovite koraka [1](#) in [2](#) še na drugi strani stroja.
4. Pomaknite ročico parkirne zavore navzdol (v odklopljeni položaj).

Pregledovanje zavornega drogovnega sklopa

1. Preglejte levi in desni drogovni sklop zavor ([Diagram 84](#)) in preverite, če sta poškodovana ali obrabljena.

Opomba: Če so deli drogovnega sklopa zavor poškodovani ali obrabljeni, jih zamenjajte; glejte *Servisni priročnik* za svoj stroj.



g332541

Diagram 84

1. Sklopi drogovja zavor
2. Ročica zavorne gredi
3. Zavorna vrtilna gred

2. Preglejte zavorno vrtilno gred ([Diagram 84](#)) in preverite, če je poškodovana ali obrabljena.

Če je vrtilna gred poškodovana ali obrabljena, jo zamenjajte; glejte *Servisni priročnik* za svoj stroj.

Nameščanje pesta kolesa in zavornega bobna

1. Dobro očistite pesto kolesa in gred hidravličnega motorja.
2. Vstavite ploščato vzmet v utor v gredi motorja kolesa ([Diagram 85](#)).

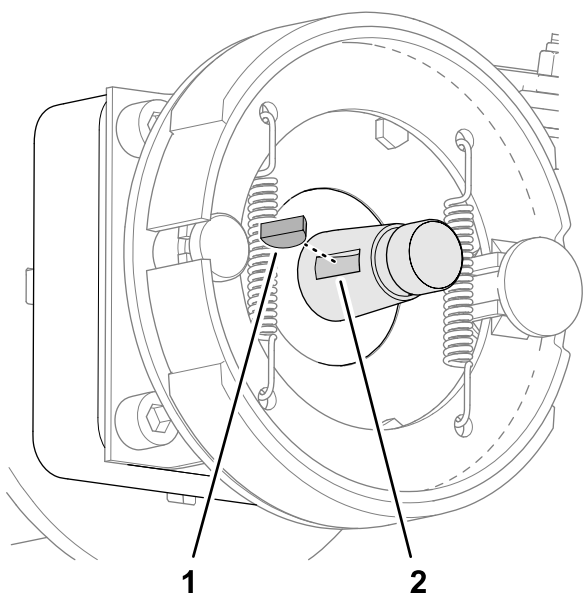


Diagram 85

g332521

1. Ploščata vzmet
2. Utor (gred motorja kolesa)

3. Namestite pesto kolesa in zavorni boben na gred motorja kolesa ([Diagram 86](#) ali [Diagram 87](#)).

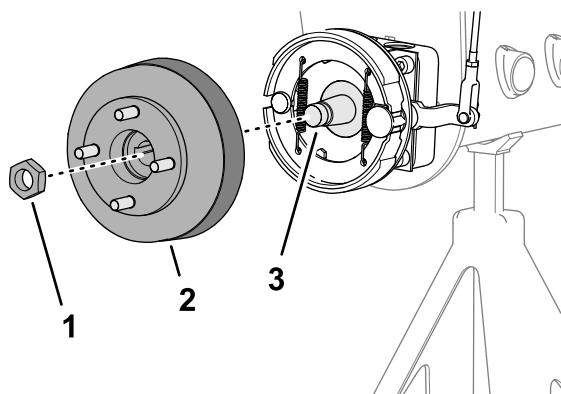
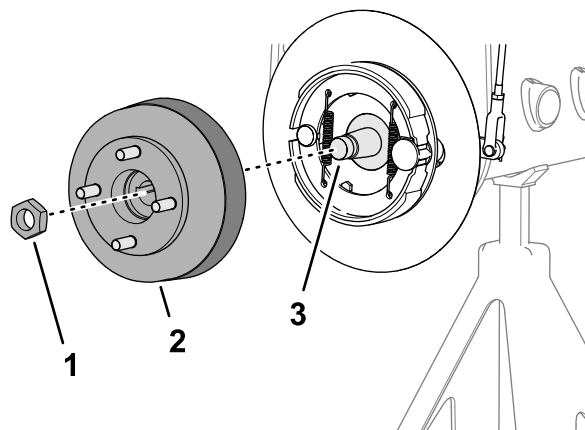


Diagram 86

g332519

Stroji brez izbirnega ščitnika za travo

1. Varovalna matica
2. Pesto in zavorni boben
3. Gred motorja kolesa



g332520

Diagram 87

Stroji z izbirnim ščitnikom za travo

1. Varovalna matica
2. Pesto in zavorni boben
3. Gred motorja kolesa

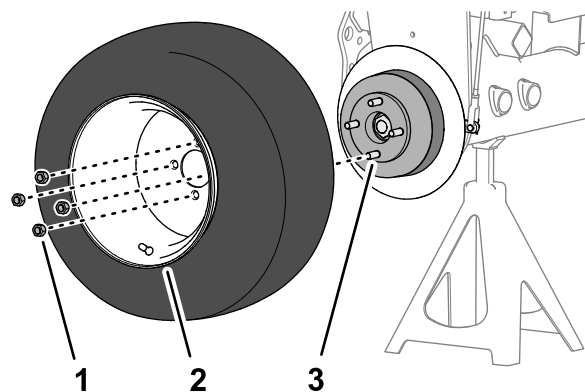
4. Pritrdite pesto kolesa na gred z varovalno matico ([Diagram 86](#) ali [Diagram 87](#)) in ročno zategnite.

Opomba: Zavorna čeljust in podporna ploščica morata biti koncentrično poravnani z zavornim bobnom. Če so čeljust, ploščica in boben slabo poravnani, jih zamenjajte; glejte *Servisni priročnik* za svoj stroj.

5. Ponovite korake od 1 do 4 še na drugi strani stroja.

Namestitev kolesa

1. Pritrdite kolo na pesto s 4 kolesnimi maticami ([Diagram 88](#)) in ročno zategnite kolesne matice.



g332518

Diagram 88

1. Kolesna matica
2. Kolo
3. Vozlišče

2. Ponovite korak 1 še na drugi strani stroja.
3. Odstranite podporna stojala in spustite stroj.
4. Zategnite kolesne matice z zateznim momentom 95–122 N·m v križnem vzorcu.

5. Zategnite varovalno matico z zateznim momentom od 339 do 372 N·m.
6. Preverite parkirno zavoro in jo prilagodite, če je potrebno; glejte [Servisiranje parkirnih zavor \(stran 56\)](#).

Vzdrževanje jermena

Servisiranje motornih jermenov

Servisni interval: Po prvih 10 urah—Preverite stanje in napetost vseh jermenov.

Vsaki 100 ur—Preverite stanje in napetost vseh jermenov.

Napenjanje jermena alternatorja/ventilatorja

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
3. Preverite napetost jermena s pritiskom na jermen na sredini med jermenicami alternatorja in ročične gredi.

Opomba: Pri sili 98 N se mora jermen odkloniti 11 mm.

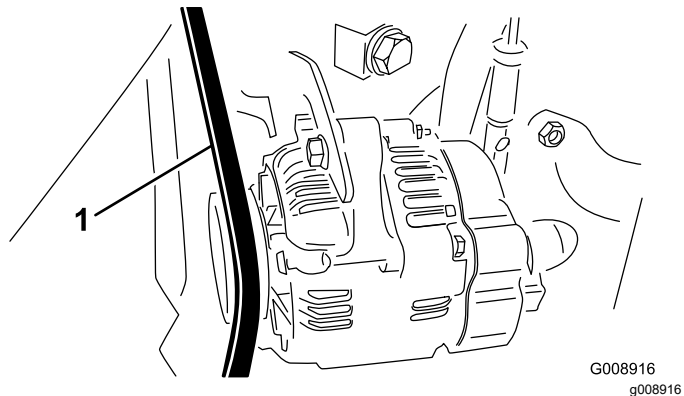


Diagram 89

1. Jermen alternatorja/ventilatorja

-
4. Če odklon ni pravilen, izvedite naslednji postopek za napenjanje jermena:
 - A. Odvijte vijak, s katerim je nosilec pritrjen na motor, in vijak, s katerim je alternator pritrjen na nosilec.
 - B. Med alternator in motor vstavite kovinski vzvod in alternator potegnite navzven.
 - C. Ko je dosežena ustrezna napetost jermena, zategnite alternator in vijake nosilca, da fiksirate nastavev.
 5. Zaprite in zapahnite pokrov.

Zamenjava jermena hidrostatskega pogona

1. Na konec vzmeti za napenjanje jermena vstavite ključ za matice ali manjši del cevi.

⚠ OPOZORILO

Pri zamenjavi jermena hidrostatskega pogona morate sprostiti napetost vzmeti, ki je pod veliko obremenitvijo. Sprostitev napetosti vzmeti lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Pri sproščanju napetosti vzmeti bodite previdni.

2. Konec vzmeti za napenjanje jermena potisnite navzdol in iz zareze na jezičku za pritrditev črpalke ter premaknite konec vzmeti naprej (Diagram 90).

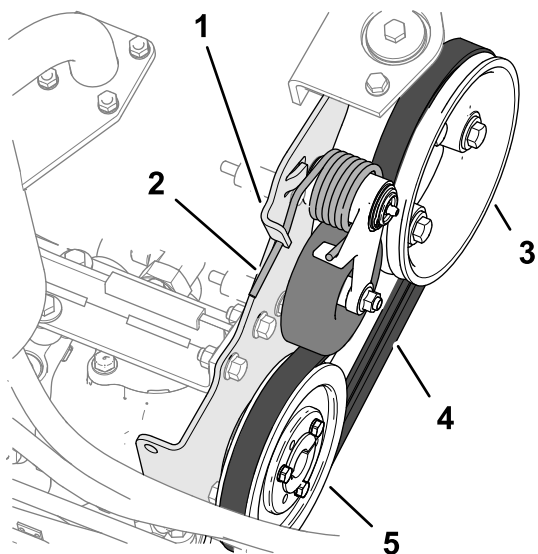


Diagram 90

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Jeziček za pritrditev črpalke | 4. Pogonski jermen |
| 2. Napenjalna vzmet jermena | 5. Jermenica hidrostatskega pogona |
| 3. Jermenica motorja | |

3. Zamenjajte jermen.
4. Konec vzmeti za napenjanje jermena potisnite navzdol in navznoter ter ga poravnajte v zarezo na jezičku za pritrditev črpalke.

Vzdrževanje krmilnih sistemov

Prilagoditev hitrosti košnje

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Odvijte protimatico od zaustavitvenega vijaka za hitrost.
3. Zaustavitveni vijak za hitrost nastavite na naslednji način:

Opomba: Hitrost košnje je tovarniško nastavljena na 9,7 km/h.

- Za zmanjšanje hitrosti košnje zavrtite zaustavitveni vijak za hitrost (Diagram 91) v smeri urinega kazalca.
- Za povečanje hitrosti košnje zavrtite zaustavitveni vijak za hitrost v obratni smeri urinega kazalca.

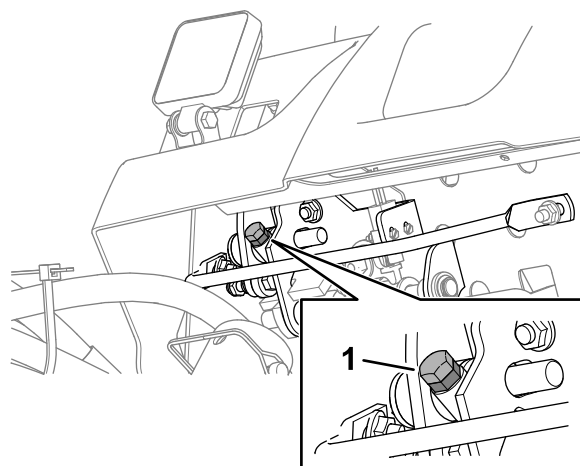


Diagram 91

1. Vijak za hitrost in zaustavljanje
4. Pridržite zaporni vijak in privijte protimatico.
5. S preizkusno vožnjo potrdite nastavev največje hitrosti košnje.

Prilagajanje plina

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Sprostite in odprite pokrov motornega prostora.
3. Ročico plina premaknite nazaj, da se ustavi ob reži na nadzorni plošči.
4. Odvijte priključek kabla za plin na ročici črpalke za vbrizgavanje goriva (Diagram 92).

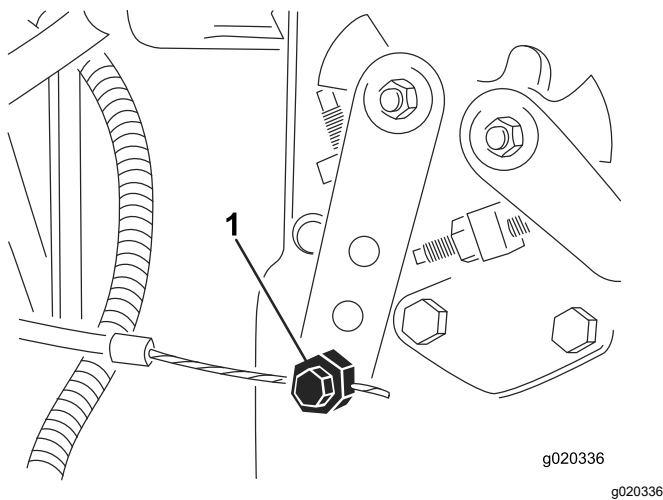


Diagram 92

1. Ročica črpalke za vbrizgavanje goriva

5. Ročico črpalke za vbrizgavanje goriva držite v položaju nizkih vrtiljajev in zategnite priključek kabla.
6. Odvijte vijake, s katerimi je ročica plina pritrjena na nadzorno ploščo.
7. Ročico za nadzor plina potisnite do konca naprej.
8. Potisnite omejevalno ploščico, da se dotakne ročice plina, in zategnite vijake, s katerimi je ročica plina pritrjena na nadzorno ploščo.
9. Če ročica plina med delovanjem ne ostane v položaju, privijte varovalno matico, ki se uporablja za nastavitev torne naprave na ročici plina, z zateznim momentom od 5 do 6 N·m.

Opomba: Največja sila, potrebna za upravljanje ročice plina, mora biti 89 N.

10. Zaprite in zapahnite pokrov.

Vzdrževanje hidravličnih sistemov

Varnost hidravličnega sistema

- Če tekočina brizgne na kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Zdravnik mora vbrizgano tekočino kirurško odstraniti v nekaj urah.
- Zagotovite, da so vse cevi in vodi za hidravlično tekočino v dobrem stanju ter da so armature in priključki hidravličnega sistema dobro zategnjeni, preden v hidravličnem sistemu vzpostavite tlak.
- Ne približujte se puščanjem iz luknjic ali šobam, iz katerih uhaja hidravlična tekočina pod visokim tlakom.
- Za odkrivanje puščanja uporabite karton ali papir.
- Pred kakršnim koli delom na hidravličnem sistemu varno sprostite ves tlak iz hidravličnega sistema.

Preverjanje hidravličnih vodov in cevi

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Preverite morebitno puščanje hidravličnih vodov in cevi, nepritrjene spoje, prepognjene vode, obrabo, nepritrjene podporne elemente in znake obrabe zaradi vremenskih vplivov ali kemikalij. Pred uporabo opravite vsa potrebna popravila.

Specifikacije za hidravlično tekočino

Rezervoar je v tovarni napolnjen s hidravlično tekočino visoke kakovosti. Pred prvim zagonom motorja in nato vsak dan preverite raven hidravlične tekočine; glejte [Preverjanje hidravlične tekočine \(stran 63\)](#).

Priporočena hidravlična tekočina: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na voljo v vedrih s prostornino 19 litrov ali sodih s prostornino 208 litrov.

Opomba: Stroj, v katerem se uporablja priporočena nadomestna tekočina, potrebuje manj pogoste menjave tekočine in filtra.

Alternativne hidravlične tekočine: če Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid ni na voljo, lahko uporabite drugo konvencionalno hidravlično tekočino na naftni osnovi, ki ima specifikacije, ki spadajo v navedeno območje za vse naslednje lastnosti materiala in ustrezajo industrijskim standardom. Ne uporabljajte sintetične tekočine. Za ugotavljanje,

kateri izdelek bo ustrezal tem zahtevam, se posvetujte s svojim distributerjem za maziva.

Opomba: Toro ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neustreznih nadomestnih izdelkov, zato priporočamo, da uporabite izdelke uglednih proizvajalcev, ki nudijo ustrezna jamstva za svoje izdelke.

Hidravlična tekočina za preprečevanje obrabe z nizko točko točenja/in visokim indeksom viskoznosti, ISO VG 46

Lastnosti:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C od 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ali višji
Točka tečenja, ASTM D97	Od -37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ali M-2952-S)

Opomba: Veliko hidravličnih tekočin je skoraj brezbarvnih, kar otežuje zaznavanje puščanj. Za te primere je na voljo aditiv za hidravlično tekočino v obliki rdečega barvila v 20 ml stekleničkah. Steklenička zadostuje za 15 do 22 l hidravlične tekočine. Naročite jo lahko pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro s št. dela 44-2500.

Pomembno: Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je edina sintetična biorazgradljiva tekočina, ki jo je odobrila družba Toro. Ta tekočina je združljiva z elastomeri, ki se uporabljajo v hidravličnih sistemih Toro, in je primerna za širok razpon temperaturnih pogojev. Ta tekočina je združljiva s konvencionalnimi mineralnimi olji, vendar je treba za največjo biološko razgradljivost in zmogljivost iz hidravličnega sistema temeljito sprati konvencionalno tekočino. Olje je na voljo v vedrih s prostornino 19 litrov ali sodih s prostornino 208 litrov pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.

Preverjanje hidravlične tekočine

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno—Preverite raven hidravlične tekočine.

Rezervoar je v tovarni napolnjen s hidravlično tekočino visoke kakovosti. Najboljši čas za preverjanje hidravličnega olja je, ko je tekočina hladna. Stroj naj bo v konfiguraciji za prevoz.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).

2. Očistite območje okoli nastavka za dolivanje in pokrovčka rezervoarja za hidravlično tekočino ([Diagram 93](#)) in odstranite pokrovček.

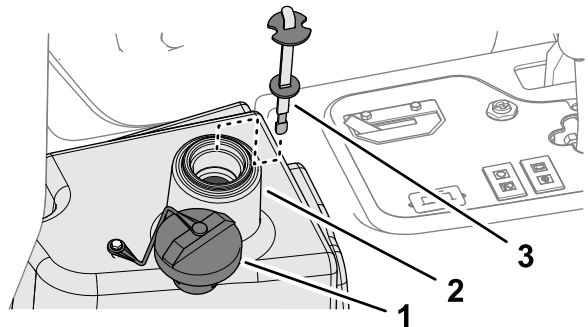


Diagram 93

g341294

1. Pokrovček
2. Nastavek za dolivanje (rezervoar za hidravlično tekočino)
3. Merilna palica

3. Odstranite merilno palico iz nastavka za dolivanje in jo obrišite s čisto krpo.
4. Vstavite merilno palico nazaj v nastavek za dolivanje; nato jo odstranite in preverite raven tekočine.

Opomba: Raven olja bi morala biti do 6 mm oddaljena od oznake na merilni palici.

5. Če je raven nizka, dodajte navedeno tekočino, da dvignete raven do oznake za polno, glejte [Specifikacije za hidravlično tekočino \(stran 62\)](#).

Pomembno: Rezervoar za hidravlično tekočino ne sme biti prenapolnjen.

6. Namestite pokrovček merilne palice na nastavek za dolivanje.

Prostornina hidravlične tekočine

22,7 l; glejte [Specifikacije za hidravlično tekočino \(stran 62\)](#)

Menjava hidravlične tekočine

Servisni interval: Vsakih 2000 ur—**Če uporabljate priporočeno hidravlično tekočino,** zamenjajte hidravlično tekočino.

Vsaki 800 ur—**Če ne uporabljate priporočene hidravlične tekočine ali ste rezervoar kdaj napolnili z drugo tekočino,** zamenjajte hidravlično tekočino.

⚠ OPOZORILO

Vroča hidravlična tekočina lahko povzroči hude opekline.

Pred izvajanjem vzdrževalnih del na hidravličnem sistemu počakajte, da se hidravlična tekočina ohladi.

Če je tekočina onesnažena, se obrnite na lokalnega distributerja za izdelke Toro, saj je treba sistem sprati. Onesnažena tekočina je v primerjavi s čistim oljem videti mlečno ali črno.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Odklopite veliko hidravlično cev ([Diagram 94](#)) z rezervoarja in pustite, da hidravlična tekočina steče v odtočno posodo.

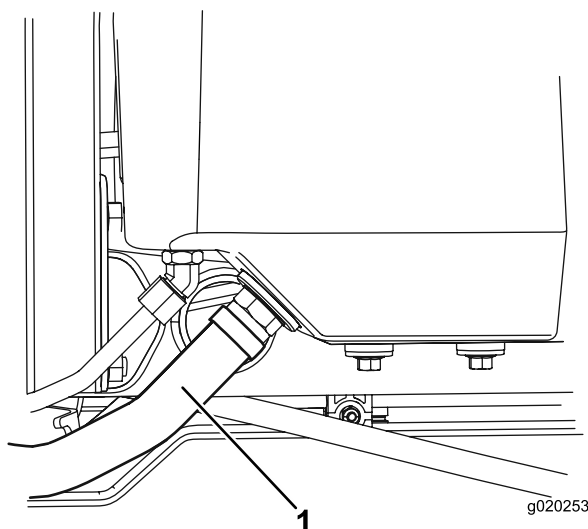


Diagram 94

1. Hidravlična cev

3. Ko hidravlična tekočina preneha iztekati, namestite hidravlično cev.
4. Napolnite rezervoar ([Diagram 95](#)) s približno 22,7 l hidravlične tekočine; glejte [Specifikacije za hidravlično tekočino \(stran 62\)](#).

Pomembno: Uporabljajte samo navedene hidravlične tekočine. Druge tekočine lahko poškodujejo sistem.

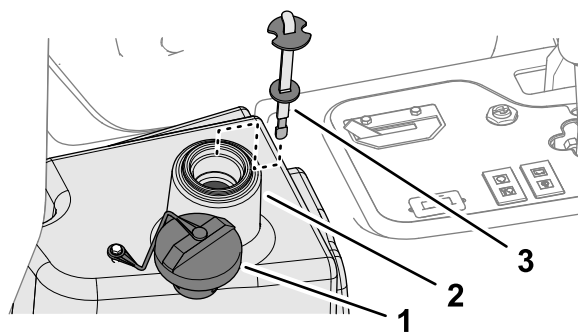


Diagram 95

1. Pokrovček
 2. Nastavek za dolivanje (rezervoar za hidravlično tekočino)
 3. Merilna palica
5. Namestite pokrovček merilne palice na nastavek za dolivanje.
 6. Zaženite motor in uporabite vse hidravlične kontrole za porazdelitev hidravlične tekočine po sistemu.
 7. Preverite za puščanje in nato izklopite motor.
 8. Preverite raven tekočine in dodajte toliko, da raven dvignete do oznake Full (Polno) na merilni palici.

Pomembno: Rezervoar ne sme biti prenapolnjen.

Zamenjava hidravličnega filtra

Servisni interval: Vsakih 1000 ur—Če uporabljate priporočeno hidravlično tekočino, zamenjajte hidravlični filter.

Vsakih 800 ur—Če ne uporabljate priporočene hidravlične tekočine ali ste rezervoar kdaj napolnili z drugo tekočino, zamenjajte hidravlični filter.

⚠ OPOZORILO

Vroča hidravlična tekočina lahko povzroči hude opekline.

Pred izvajanjem vzdrževalnih del na hidravličnem sistemu počakajte, da se hidravlična tekočina ohladi.

Uporabite originalni nadomestni filter Toro (št. dela 86-3010).

Pomembno: Uporaba katerega koli drugega filtra lahko razveljavi garancijo za nekatere komponente.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Očistite območje namestitve filtra. Pod filter ([Diagram 96](#)) namestite prestrezno posodo in odstranite filter.

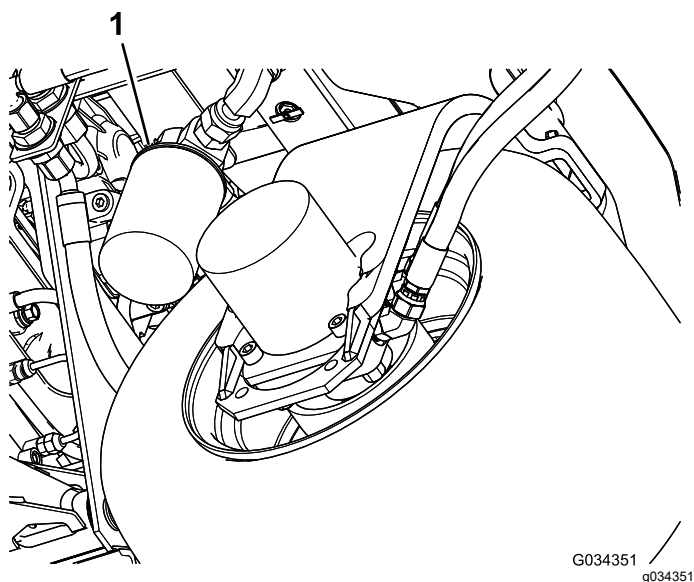


Diagram 96

1. Hidravlični filter
2. Glava filtra

3. Namažite novo tesnilo filtra in napolnite filter s hidravlično tekočino.
4. Prepričajte se, da je območje namestitve filtra čisto. Filter privijte tako, da ga vrtite, dokler se tesnilo ne dotakne plošče za pritrditev, nato pa filter privijte še za ½ obrata.
5. Zaženite motor in ga pustite, da teče približno 2 minuti, da odzračite sistem. Ugasnite motor in preverite za puščanje.

Vzdrževanje sistema rezalnih enot

Varnost pri delu z rezili

Izrabljeno ali poškodovano rezilo ali nož se lahko zlomi in lahko izvrže v vas ali druge navzoče osebe, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

- Redno preverjajte in nože rezila za pretirano obrabo ali poškodbe.
- Pri preverjanju rezil bodite zelo pazljivi. Nosite rokavice in bodite zelo previdni pri servisiranju rezil. Rezila in nože lahko samo zamenjate ali nabrusite; v nobenem primeru jih ne smete ravnati ali zavariti.
- Pri strojih z več rezalnimi enotami bodite previdni pri vrtenju rezalne enote; lahko se posledično vrtijo tudi vretena v drugih rezalnih enotah.

Preverjanje nastavitve stika med vretenom in nožem

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Preverite stik med vretenom in nožem, tudi če je bila kakovost reza prej sprejemljiva. Celotna dolžina vretena in noža mora biti v lahnem stiku; glejte Nastavitev stika med vretenom in nožem v *Priročnik za upravljanje* rezalne enote.

Uporaba izbirne merilne palice

Uporabite merilno palico ([Diagram 97](#)) za prilagoditev rezalne enote. Za postopek prilagoditve glejte *Priročnik za upravljanje* rezalne enote.

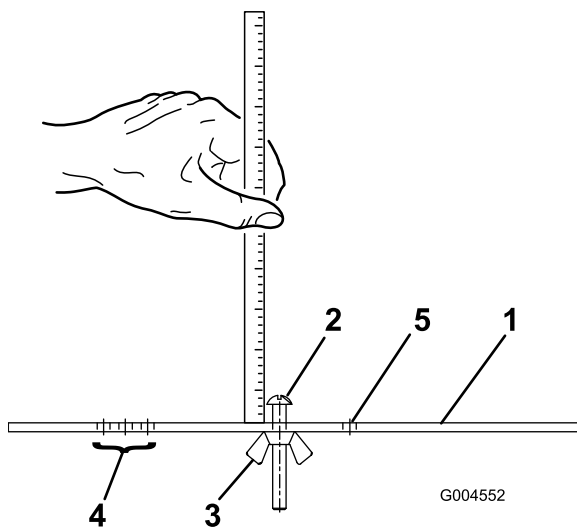


Diagram 97

1. Merilna palica
2. Vijak za prilagoditev višine
3. Matica
4. Odprtine, ki se uporabljajo za nastavitev višine košnje za ravnanje
5. Odprtina, ki se ne uporablja

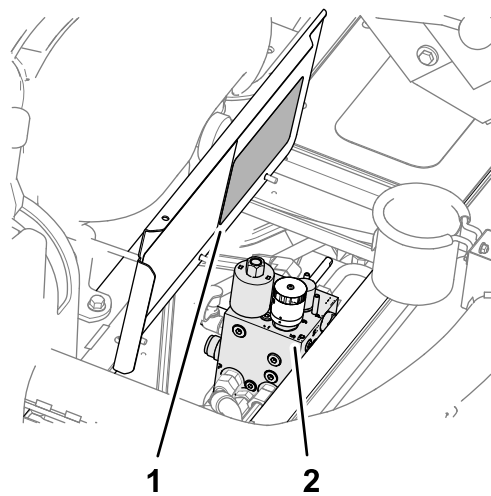


Diagram 98

1. Nalepka s hitrostjo vreten
2. Razdelilnik kosilnice (pokrov platforme)

4. Hitrost, pri kateri je nastavljen gumb za nadzor hitrosti vretena.

Brušenje rezalnih enot

⚠ OPOZORILO

Stik z rezalnimi enotami ali drugimi premikajočimi se deli lahko povzroči telesne poškodbe.

- Prsti, roke in oblačila ne smejo biti blizu rezalnih enot in drugih premikajočih se delov.
- Med delovanjem motorja nikoli ne poskušajte obračati rezalnih enot z roko ali nogo.

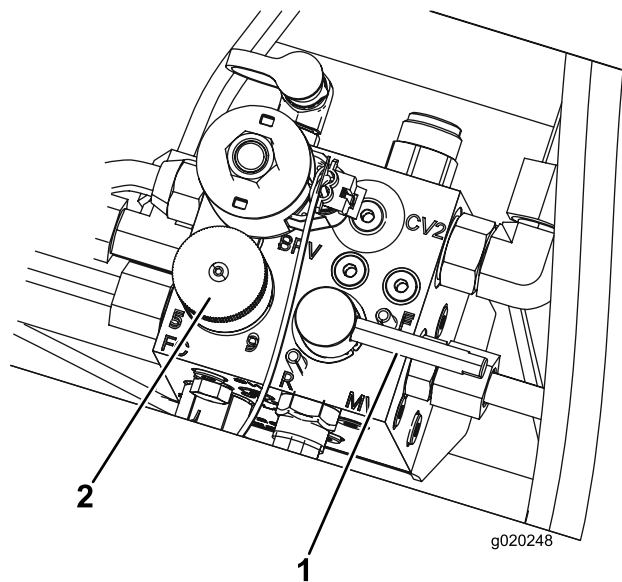


Diagram 99

1. Ročica za brušenje
2. Gumb za nadzor hitrosti vretena

Priprava stroja

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava za vzdrževanje \(stran 43\)](#).
2. Prilagodite začetno nastavitev vretena in noža za brušenje; glejte *Priročnik za upravljanje rezalne enote*.
3. Dvignite pokrov platforme ([Diagram 71](#)), da odkrijete razdelilnik kosilnice.

5. Nastavite gumb za nadzor hitrosti vretena v položaj 1 ([Diagram 99](#)).
6. Premaknite ročico za brušenje v položaj R (brušenje) ([Diagram 99](#)).

Opomba: Stroj je v načinu za brušenje, ko je stikalo za košnjo/prevoz v desnem položaju (KOŠNJA) in ko je ročica za brušenje v položaju R (brušenje).

Brušenje vreten in noža

⚠ NEVARNOST

Spreminjanje števila vrtljajev motorja med brušenjem lahko povzroči upočasnitev rezalnih enot.

- Med brušenjem vreten in noža ne spreminjajte številavrtljajev motorja.
 - Brusite samo v prostem teku.
1. Zaženite motor in ga pustite teči pri najmanjši vrtilni frekvenci v prostem teku.
 2. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj za VKLOP.

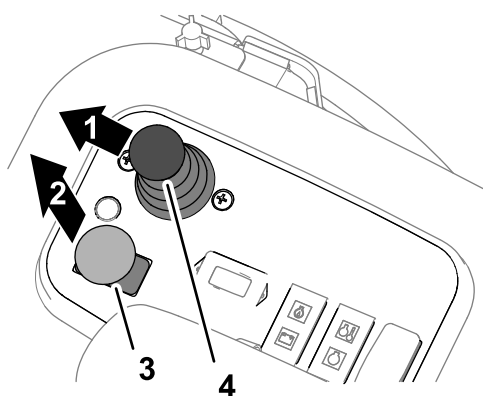


Diagram 100

g352634

- | | |
|--------------|---|
| 1. Spuščanje | 3. Pogonsko stikalo rezalne enote |
| 2. Vkllop | 4. Krmiljenje za dviganje/spuščanje rezalnih enot |

3. Premaknite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot naprej (Diagram 100).

Opomba: Vretena vseh rezalnih enot se vrtijo nazaj.

4. Na vreteno s krtačo z dolgim ročajem nanesite brusilno pasto.

⚠ NEVARNOST

Stik s premikajočimi se rezalnimi enotami lahko povzroči telesne poškodbe.

Da se izognete telesnim poškodbam, se pred nadaljevanjem prepričajte, da niste v stiku z rezalnimi enotami.

Pomembno: Nikoli ne uporabljajte krtače s kratkim ročajem.

5. Če se rezalne enote med brušenjem ustavijo ali se neenakomerno vrtijo, prilagodite gumb za nadzor hitrosti vretena, dokler se hitrost vretena

ne stabilizira, nato pa vrnite hitrost vretena na nastavitvev 1 ali na želeno hitrost.

6. Če morate med brušenjem rezalne enote prilagoditi, izvedite naslednje korake:
 - A. Premaknite ročico za dviganje/spuščanje rezalnih enot nazaj.

Opomba: Rezalne enote se izklopijo, vendar se ne dvignejo.

 - B. Pogonsko stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
 - C. Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - D. Prilagodite na rezalne enote.
 - E. Ponovite korake od 1 do 5.
7. Ponovite korake 4 za druge rezalne enote, ki jih želite nabrusiti.

Dokončanje brušenja

1. Stikalo rezalne enote prestavite v položaj IZKLOP.
2. Ugasnite motor.
3. Premaknite ročico za brušenje v položaj F(košnja) (Diagram 101).

Pomembno: Če ročice po brušenju ne premaknete v položaj F (košnja), se rezalne enote ne bodo dvignile ali pa ne bodo delovale pravilno.

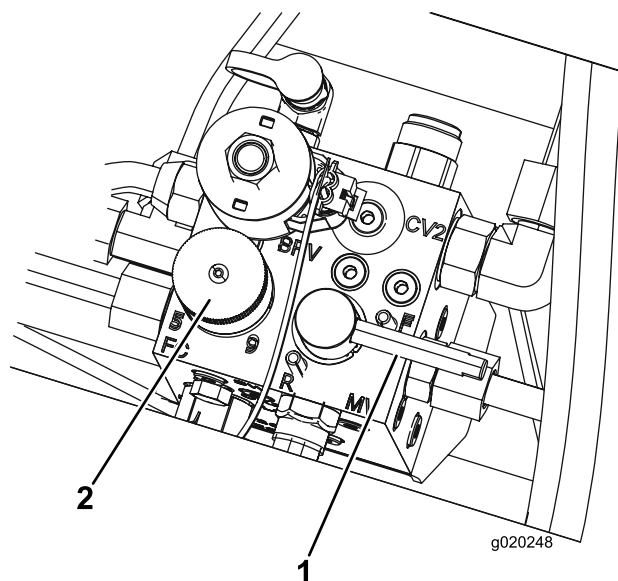


Diagram 101

g020248

g020248

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Ročica za brušenje | 2. Gumb za nadzor hitrosti vretena |
|-----------------------|------------------------------------|
4. Prilagodite hitrost vreten rezalne enote na nastavitvev, ki ste jo zabeležili v koraku 4 v poglavju Priprava stroja (stran 66).
 5. Zaprite talno ploščo.

6. Sperite vso brusilno pasto z rezalnih enot.
7. Za boljši rezalni rob po brušenju s pilo potegnite čez sprednjo stran noža.

Opomba: S tem odstranite vse grebene ali grobe robove, ki so se morda nabrali na rezalnem robu.

Čiščenje

Pranje stroja

Stroj po potrebi operite z vodo ali z blagim detergentom. Pri pranju stroja lahko uporabite krpo.

Pomembno: Za čiščenje stroja ne uporabljajte somornice ali filtrirane morske vode.

Pomembno: Za pranje stroja ne uporabljajte opreme za strojno čiščenje. Oprema za strojno čiščenje lahko poškoduje električni sistem, zahlja pomembne nalepke ali odplakne potrebno mast na mestih trenja. Ne uporabljajte prekomerne količine vode v bližini nadzorne plošče, motorja in akumulatorja.

Pomembno: Stroja ne čistite, ko motor deluje. Če boste stroj prali, medtem ko deluje, to lahko povzroči škodo v notranjosti motorja.

Skladiščenje

Varnost pri shranjevanju

- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
 - Parkirajte stroj na ravni površini.
 - Izklopite in spustite rezalne enote.
 - Vključite parkirno zavoro.
 - Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
 - Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Priprava vlečne enote

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ.
2. Temeljito očistite vlečno enoto, rezalne enote in motor.
3. Preverite tlak v pnevmatikah, glejte [3 Prilagoditev zračnega tlaka v pnevmatikah \(stran 18\)](#).
4. Preverite, ali so vsi pritrdilni elementi dobro zategnjeni; zategnite jih, če je treba.
5. Z oljem ali mastjo namažite vse mazalke in tečajna mesta. Obrišite odvečno mazivo.
6. Opraskane, oluščene ali zarjavele dele laka narahlo obrusite in prebarvajte s korekturnim lakom. Popravite vse udrtine v kovinskih delih karoserije.
7. Servisiranje akumulatorja in kablov opravite, kot je opisano v nadaljevanju; glejte [Servisiranje akumulatorja \(stran 50\)](#):
 - A. Odstranite priključne sponke akumulatorja s priključnih nastavkov akumulatorja.
 - B. Očistite akumulator, priključne sponke in priključne nastavke z žično krtačo in raztopino sode bikarbone.
 - C. Za preprečevanje korozije namažite priključne sponke kabla in priključne nastavke akumulatorja z mastjo Grafo 112X za ustvarjanje trde zaščitne plasti (št. dela Toro 505-47).
 - D. Počasi polnite akumulator 24 ur vsakih 60 dni, da preprečite sulfatizacijo svinca v akumulatorju.

Priprava motorja

1. Izpustite motorno olje iz oljne kadi in namestite izpustni čep.
2. Odstranite in zavržite oljni filter. Namestite nov oljni filter.
3. Napolnite motor z določenim motornim oljem.
4. Zaženite motor in ga približno 2 minuti pustite v prostem teku.
5. Ugasnite motor in odstranite ključ.
6. Rezervoar za gorivo sperite s svežim in čistim gorivom.
7. Pritrdite vse priključke sistema za gorivo.
8. Temeljito očistite in servisirajte sklop zračnega filtra.
9. Zatesnite dovod zračnega filtra in izpušni odvod z zaščitnim trakom, odpornim na vremenske vplive.
10. Preverite raven zaščitnega sredstva proti zmrzovanju in dodajte raztopino vode in antifrizna na osnovi etilenglikola v razmerju 50/50, kot je potrebno za pričakovano najnižjo temperaturo v vašem območju.

Shranjevanje akumulatorja

Če bo stroj shranjen več kot 30 dni, odstranite akumulator in ga napolnite do konca. Shranite ga lahko na polici ali na stroju. Če bo shranjen v stroju, morajo biti kabli odklopljeni. Akumulator shranite v prostoru s hladnim ozračjem, da preprečite hitro izpraznitev. Zagotovite, da bo akumulator popolnoma napolnjen, da preprečite njegovo zamrznitev. Specifična gostota popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,299.

Tehnične motnje

Razumevanje prikazovalnika diagnostične naprave ACE

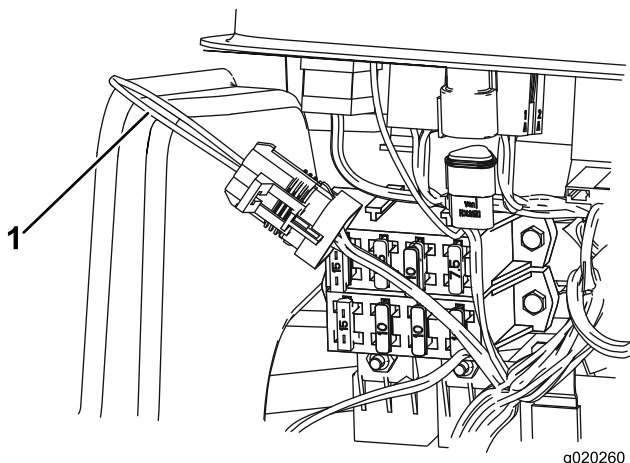
Stroj je opremljen z elektronskim krmilnikom, ki nadzoruje večino funkcij stroja. Krmilnik določi, katera funkcija je zahtevana za različna vhodna stikala (tj. stikalo sedeža, stikalo za ključ itd.), in vklopi izhode, da se vklopijo elektromagneti ali releji za zahtevano funkcijo stroja.

Da lahko elektronski krmilnik nadzira stroj, kot želite, morajo biti vsa vhodna stikala, izhodni elektromagneti in releji povezani in delovati pravilno.

Za preverjanje in popravilo električnih funkcij stroja uporabite prikazovalnik diagnostične naprave ACE.

Preverjanje funkcije zapornega stikala

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalni enoti, aktivirajte parkirno zavoro in ugasnite motor.
2. Dvignite pokrov z nadzorne plošče.
3. Poiščite priključek kablskega snopa in priključek povratne zanke ([Diagram 102](#)).



g020260

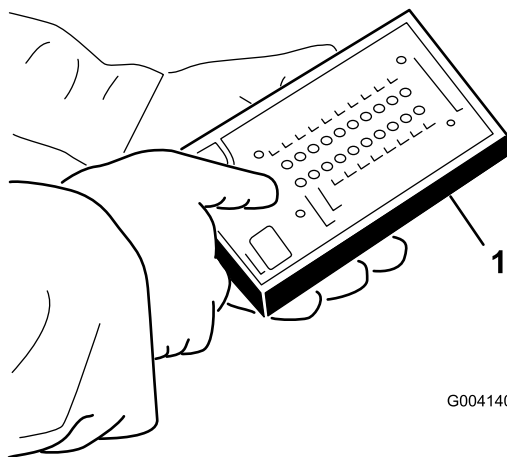
g020260

Diagram 102

1. Priključek povratne zanke

-
4. Pazljivo odklopite priključek povratne zanke iz priključka kablskega snopa.
 5. Priključite priključek prikazovalnika diagnostične naprave ACE na priključek kablskega snopa ([Diagram 103](#)).

Opomba: Zagotovite, da je na prikazovalnik diagnostične naprave ACE nameščena pravilna prekrivna šablona za odčitavanje.



G004140

g004140

Diagram 103

1. Diagnostična naprava ACE

6. Obrnite stikalo na ključ v položaj VKLOP, vendar še ne zaženite motorja.

Opomba: Rdeče besedilo na prekrivni šabloni za odčitavanje se nanaša na vhodna stikala in zeleno besedilo se nanaša na izhode.

7. Lučka LED za »prikazane vhode« na spodnjem desnem stolpcu diagnostične naprave ACE mora svetiti. Če lučka LED za »prikazane izhode« sveti, pritisnite preklopni gumb na diagnostični napravi ACE, da zasveti lučka za »prikazane vhode«.

Diagnostična naprava ACE vklopi lučko LED, ki je povezana z vsakim vhodom, ko se zadevno vhodno stikalo sklene.

8. Posamično preklaplajte vsako stikalo iz razklenjenega v sklenjeno stanje (npr. usedite se na sedež, pritisnite stopalko za vožnjo itd.) ter opazujte, ali bo ustrezna lučka LED na diagnostični napravi ACE začela utripati, ko se sklene zadevno vhodno stikalo. Ponovite to za vsa stikala, katerih stanje lahko spremenite ročno.
9. Če je stikalo sklenjeno in ustrezna lučka LED ne zasveti, preverite vse kable in povezave s stikalom in/ali preverite stikala z ohmmetrom ali z multimetrom. Zamenjajte morebitna okvarjena stikala in popravite morebitno okvarjeno ožičenje.

Opomba: Diagnostična naprava ACE omogoča tudi zaznavanje, kateri izhodni elektromagneti ali releji so vklopljeni. Tako lahko hitro ugotovite, če je okvara stroja električne ali hidravlične narave.

Preverjanje funkcije izhoda

1. Parkirajte stroj na ravni površini, spustite rezalne enote navzdol, zategnite parkirno zavoro, ugasnite motor in odstranite ključ.
2. Odstranite dostopno ploščo s strani krmilnega vzvoda.
3. Poiščite kabelski snop in priključke v bližini krmilnika.
4. Pazljivo odklopite priključek povratne zanke iz priključka kabelskega snopa.
5. Priključite priključek diagnostične naprave ACE v priključek kabelskega snopa.

Opomba: Prepričajte se, da je na diagnostični napravi ACE nameščena pravilna prekrivna šablona za odčitavanje.

6. Obrnite stikalo na ključ v položaj VKLOP, vendar še ne zaženite motorja.

Opomba: Rdeče besedilo na prekrivni šabloni za odčitavanje se nanaša na vhodna stikala in zeleno besedilo se nanaša na izhode.

7. Lučka LED za »prikazane izhode« na spodnjem desnem stolpcu diagnostične naprave ACE mora svetiti. Če lučka LED za »prikazane vhode« sveti, pritisnite preklopni gumb na diagnostični napravi ACE, da zasveti lučka za »prikazane izhode«.

Opomba: Za izvedbo naslednjega koraka bo treba morda večkrat preklopiti med stanjema »prikazani vhodi« in »prikazani izhodi«. Za preklapljanje iz enega stanja v drugega enkrat pritisnite preklopni gumb. To lahko ponovite tolikokrat, kot je potrebno. Gumba ne pridržite.

8. Usedite se na sedež in poskusite uporabiti želeno funkcijo stroja. Zasvetiti mora ustrezna izhodna lučka LED, ki označuje, da je modul ECM vklopil to funkcijo.

Opomba: Če ustrezna izhodna lučka LED ne zasveti, preverite, ali so za funkcijo zahtevana izhodna stikala v ustreznih položajih. Preverite ustrezno stikalo za funkcijo. Če izhodne lučke LED zasvetijo, kot je predvideno, vendar stroj še vedno ne deluje pravilno, to kaže, da je prisotna težava, ki ni povezana z električnim sistemom. Po potrebi jo odpravite.

Opomba: Če so vsa izhodna stikala v pravilnem položaju in delujejo pravilno, vendar izhodne lučke LED ne svetijo pravilno, to kaže na težave z modulom ECM. V tem primeru se za pomoč obrnite na pooblaščenega distributerja strojev Toro.

Pomembno: Prikazovalnika diagnostične naprave ACE ne smete pustiti priklopljenega na stroj. Ta ni zasnovan tako, da bi lahko prenesel zahtevne pogoje pri vsakodnevni uporabi stroja. Ko boste zaključili z uporabo diagnostične naprave ACE, jo odklopite s stroja in ponovno priključite priključek povratne zanke na priključek snopa. Stroj ne deluje, če priključek povratne zanke ni nameščen na snopu. Diagnostično napravo ACE shranite v suhem in varnem prostoru delavnice in ne na stroju.

Opombe:

Opombe:

Opozorilo glede kalifornijskega predloga številka 65

Kaj pomeni to opozorilo?

Na izdelkih za prodajo boste morda videli nalepko z naslednjim ali podobnim opozorilom:



OPOZORILO: rak in škodljiv vpliv na razmnoževanje – www.p65Warnings.ca.gov.

Kaj je predlog številka 65?

Predlog številka 65 velja za vsa podjetja, ki delujejo v Kaliforniji, prodajajo izdelke v Kaliforniji ali proizvajajo izdelke, ki se lahko prodajajo ali prinesejo v Kalifornijo. Nalaga, da mora guverner zvezne države Kalifornija vzdrževati in objaviti seznam kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake in/ali imajo druge negativne vplive na sposobnost razmnoževanja. Seznam, ki se posodobi vsako leto, vsebuje stotine kemikalij, ki jih lahko najdemo v številnih izdelkih za vsakodnevno uporabo. Namen predloga številka 65 je obvestiti javnost o izpostavljenosti tem kemikalijam.

Predlog številka 65 ne prepoveduje prodaje izdelkov, ki vsebujejo te kemikalije, temveč zahteva, da so na izdelkih, embalaži izdelkov ali v dokumentaciji izdelka navedena opozorila. Poleg tega prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ne pomeni, da izdelek ne izpolnjuje varnostnih standardov ali zahtev. Vlada zvezne države Kalifornija je objavila pojasnilo, da prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ni enako odločbi regulativnega organa glede »varnosti« ali »nevarnosti« izdelka. Veliko teh kemikalij se uporablja v izdelkih za vsakodnevno uporabo brez dokumentiranih škodljivih vplivov. Za več informacij obiščite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Opozorilo v skladu s predlogom številka 65 pomeni, da je podjetje: (1) ocenilo izpostavljenost in presodilo, da »ne predstavlja pomembnega tveganja«; ali (2) da je bilo opozorilo dodano na podlagi prisotnosti kemikalije s seznama brez ocene izpostavljenosti.

Ali ta zakonodaja velja povsod?

Opozorila na podlagi predloga številka 65 so obvezna samo po zakonodaji zvezne države Kalifornija. Ta opozorila lahko vidite na številnih mestih po vsej Kaliforniji, med drugim tudi v restavracijah, trgovinah z živili, hotelih, šolah in bolnišnicah ter na številnih izdelkih. Poleg tega nekatere spletne trgovine in trgovci na drobno, ki prodajo blago po pošti, navajajo opozorila v skladu s predlogom številka 65 na svojih spletnih straneh ali v katalogih.

Kako se lahko opozorila zvezne države Kalifornija primerjajo z zveznimi omejitvami?

Standardi po predlogu številka 65 so pogosto bolj strogi od zveznih in mednarodnih standardov. Za različne snovi so ravni koncentracij, za katere se zahteva opozorilo v skladu s predlogom številka 65, veliko nižje od zveznih omejitev. Na primer standard za opozorila v skladu s predlogom številka 65 za svinec je 0,5 µg/dan, kar je veliko pod zveznimi in mednarodnimi standardi.

Zakaj nekateri podobni izdelki nimajo opozorila?

- Za izdelke, ki se prodajajo v Kaliforniji, se zahteva označevanje v skladu s predlogom številka 65, medtem ko se za podobne izdelke, ki se prodajajo drugje, to ne zahteva.
- Podjetje, ki je v pravnem postopku v zvezi s predlogom številka 65 doseglo poravnavo, bo moralo uporabljati opozorila v skladu s predlogom številka 65, medtem ko drugim podjetjem tega ni treba storiti.
- Izvajanje zakonodaje v zvezi s predlogom številka 65 ni dosledno.
- Podjetja se lahko odločijo, da izdelkov ne bodo opremila z opozorili, če presodijo, da zanje zakonodaja po predlogu številka 65 ne velja; odsotnost opozoril še ne pomeni, da izdelek ne vsebuje podobnih koncentracij kemikalij s seznama.

Zakaj podjetje Toro prilaga to opozorilo?

Toro se je odločil, da bo potrošnikom dal na razpolago vse možne informacije, da lahko sprejmejo ozaveščeno odločitev, katere izdelke bodo kupili in uporabljali. Toro v določenih primerih prilaga opozorila zaradi prisotnosti ene ali več kemikalij s seznama, brez ocene ravni izpostavljenosti, ker vse kemikalije s seznama nimajo zahtev v zvezi mejno vrednostjo izpostavljenosti. Čeprav je izpostavljenost zaradi izdelkov, ki jih proizvaja Toro, lahko zanemarljiva ali v takem obsegu, da »ne predstavlja večjega tveganja«, se je Toro iz previdnosti odločil, da bo priložil opozorila v skladu s predlogom številka 65. Če Toro teh opozoril ne bi priložil, bi bil lahko izpostavljen tožbi zvezne države Kalifornija ali zasebnih strank, ki bi zahtevale izvajanje zakonodaje v skladu s predlogom številka 65, in velikim denarnim kaznim.



Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje The Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1.500 ur delovanja*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Kjer so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancije začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen izvirnemu maloprodajnemu kupcu. * Izdelek s števcem delovnih ur.

Navodila za uveljavitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitev, navedenih v *Priročniku za upravljanje*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. Ta garancija ne zajema naslednjega:

- Okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro.
- Okvare izdelkov zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitev.
- Okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način.
- Delov, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare. Primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, vključujejo, vendar niso omejeni na zavorne obloge in ploščice, obloge sklopke, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škroplilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili.
- Okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.
- Okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi.
- Običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje. Normalna »obrab« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, spraskane nalepke ali okna.

Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in nanje velja enaka garancija kot za izvirni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

Doživljenjska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenjske garancije proti ukrivljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenjske garancije za ročni gred.

Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede priernosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve ne veljajo za vas. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencij EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.

Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.



Count on it.